中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍叁號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處
電報掛號二七〇五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一三九三六號
（外埠版稍減一大張）

韓空軍參謀長 張志良中將 十六日訪台

【漢城十三日中央社電】韓空軍參謀長張志良中將，定十六日離此前往台北，應中國空軍總司令徐煥昇的邀請，訪問六天。

台海峽昨發生空戰 擊落米格十九兩架
傳有中共機一架起義抵台北投誠

【台北十三日美聯社電】星期五日台北報紙說：已獲得一項消息，有一架中共飛機起義來歸，已在台灣降落。台北的報紙表示，預料當局可能於較後時發表一份公告。

【台北十三日合衆國際社電】中華民國國防部今日宣佈：中華民國空軍飛機，於今日下午在台灣海峽上空擊落了兩架中共米格十九式飛機。國防部的公報說：中華民國空軍飛機並無蒙受任何損傷。這份公報說：四架中華民國空軍飛機，在金門東北海面上空執行巡邏任務的時候，遭遇十二架中共米格十九式飛機分作三批迎面飛來。共機先開火，雙方隨即發生空戰，結果中華民國飛機擊落了兩架共方飛機。一九六一年二月十六日，中華民國飛機曾在台灣海峽上空擊落了一架米格十七式飛機，自從那時候以來，在上述地區發生空戰以這次爲首。

【台北十三日中央社電】空軍健兒今天下午又在一次以寡擊衆的空戰中，建立奇功，在金門東北海外上空，擊落中共米格十九型機兩架。這是中國空軍首次擊落米格十九型機。據空軍總部統計，從民國四十三年五月十一日到今日爲止，中國空軍一共擊落中共米格機四十四架，擊傷了十一架，被擊落的共機中，有米格十五型三架，米格十七型三十九架，米格十九型兩架。

【台北十三日中央社電】中國空軍健兒，今天在空戰中首次擊落中共米格十九型機。米格十九型機的速度是每小時七百五十海浬，可爬高五萬五千英尺，機上裝有機槍，機關炮等武器。這種飛機機展二十九點六英尺，機長四十一點六英尺，機高十三點六英尺，全重是兩萬一千一百磅。空軍總部說：擊落中共米格十九型機的中國空軍健兒，包括胡世霖上尉和石貝波上尉。

工人與紅衛兵衝突 已自寧滬展至西藏
上海紅衛兵接管鐵路局
北平廣播與新華社消息相矛盾

【莫斯科十三日合衆國際社電】蘇聯「海外雜誌」今日說：「紅衛兵」、工人和共黨人員的打鬥，已伸展到西藏。該份雜誌詳細報導南京和上海附近的打鬥情形，指出上海附近的農民，參加毆打「紅衛兵」。該雜誌所報導的打鬥事件有：㈠拉薩發生打鬥事件，當一隊「紅衛兵」抵達該區「加強文化革命」時，打鬥即告發生。有無死傷則未悉。㈡一月三日，有十萬名工人，包括若干來自上海的工人在內，進攻「紅衛兵」的南京「總部」，拘捕了廿餘人，把他們囚在一間酒店內。南京的武裝部隊和中共人員，協助工人的行動，但是十小時後，「紅衛兵」再佔回那間酒店。㈢上海一次會議中，有十一人被擊斃，「紅衛兵」指摘上海市當局和該區的共黨人員煽動這次打鬥。

【倫敦十三日路透社電】北平電台今晚報導：革命工人經已接管上海鐵路局。

較早消息曾說，在所傳反毛澤東「工人部隊」煽動下而引起的工人騷亂後，上海市的鐵路系統即陷於混亂。

北平電台的華語廣播又說：上海市楊樹浦電力廠（該市最大的電力廠）的工人，於昨天曾舉行集會，並且在各街道遊行，來揭發資產階級分子。該項廣播表示，這間工廠刻正在親毛工人的手中。該廣播又說：「擁除」反黨分子刻正繼續在上海市進行。

【東京十三日合衆國際社電】據北平電台說：上海的親毛工人經已強行接管該市的鐵路設施。

在此間收聽的一次廣播說：革命工人曾於一月九日與鐵路工人打一場陣地戰，來獲得對上海鐵路分局調協站的控制。

該次廣播又說：他們最初接管該站，在獲得黨「中央委員會」的鼓勵之後，「奪得整條京滬綫，這使到革命工人能夠保証完全恢復全國鐵路的服務」。

【東京十三日美聯社電】日本報紙駐北平特派員於星期五日說：親毛與反毛的工人，正在湧往北平，使到北平發生暴亂的可能性增加。

「朝日新聞」特派員說：他看見憤怒的工人在「公安局」前示威，高呼要「公安部長」謝富治下台。中共「新華社」和北平電台，對此事相當重視，不斷傳出毛澤東所發的「粉碎文化革命叛徒」指示，已獲得極大響應的消息。但是這些消息互相矛盾。

北平電台說：有五十萬人參加上海一個羣衆大會，「新華社」則說有十萬人參加。又謂上海的羣衆大會是效忠毛澤東和稱頌毛的指示。但是指出「上海市委會」的反毛分子，仍然「烈地鬥爭」。「新華社」說：效忠毛的軍事指揮官，承諾粉碎反毛分子。但是「解放軍報」社論又說：「軍中仍有追隨小資產階級反動路綫的頑固分子。」

中共這種反常的報導，可能是要強調毛的指示和部隊的向他效忠，但是又不提及林彪的名字。其他「官方」消息亦無提及林彪，因爲他正在招待阿爾巴尼亞國防部長巴爾魯古。

傳毛澤東會表示 反對左派分子 壟斷文化革命

【伯爾格來德十三日法新社電】今日，傳說中共主席毛澤東反對左派壟斷文化革命。南斯拉夫通訊社駐北平記者說，今日在首都張貼之一份大字報引述毛氏的談話稱，中間路綫及右翼分子在文化革命中，亦應有一席地位。這大字報又說，在現時情況之中，那些被若干熱心者稱爲「資產階級反動分子」之人們，不應受到整肅，而應獲得許可在民衆監察下，繼續他的職位，這就是說，保留若干高級中共領袖的職位。

北平大字報 攻擊朱德

【北平十三日法新社電】北平今日出現攻擊中共「長征」時期人物兼中共「革命英雄」朱德的大字報。朱德年八十歲，在去年八月的中共「十一中全會」會議舉行之前，尚是「政治局常務委員會委員」，但自從去年八月以來，便被認爲已因年老而退休。大字報聲稱「打倒朱德」，並且要求把他從「中央委員會委員」名單上除名。

中共軍官多人 在平被捕遊刑
萬里出任宣傳部長接替陶鑄

【北平十三日法新社電】此間可靠人士今日說：若干名中共「陸軍軍官」，被指爲「小資產階級反動路綫」的支持者，經已被捕，拉到街上遊行，垂頭喪氣。這項消息與「解放軍文化革命委員會」的設立，同時發生。證實了陸軍殊不一致，相反的，中共陸軍的領袖已嚴重分裂。此間觀察家相信，這種分裂將會引致真正的衝突，比孤立的衝突更甚。按：此間幼稚的「大字報」報導殘暴事件的發生。同時，「大字報」報導，陶鑄的「宣傳部長」一職已由萬里接替，萬里是「紅旗」雜誌的三名「副總編輯」之一，陳伯達則是主編。

【東京十三日中央社專電】「共同社」從北平發出的電訊說，毛澤東現時留在北平直接領導「文化大革命運動」。該報導說，毛澤東的在北平兼巡周恩來於十日開在「人民大會堂」向「北平航空研究所」、「地質研究所」和「清華大學」的「紅衛兵」組織演講時証實。據報導說：毛澤東通常是在比較溫暖的上海或杭州過冬。報導又說，他的繼續留在北平，可能表示「文化大革命」發展的嚴重。

紐約市區大火

星期五日，紐約市牙買加區發生大火，一輛滅火車停在焚燒車輛當中，滅火喉則從馬路面向火堆噴水。本圖是從直升機攝得的。（美聯社無線電傳真）

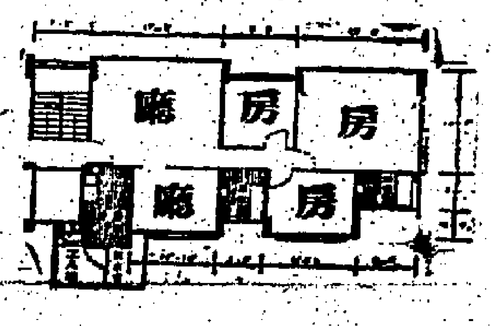
渣甸山　白建時道一號·電燈公司宿舍隔鄰·11號巴士站口

●一梯兩伙 ●環境幽美 ●免管理費
●冷熱水喉 ●名廠潔具 ●四面單邊
●上靚材料 ●入牆衣櫃 ●暗綫電燈

百五年期·經已入伙
開始出售·歡迎參觀

松峰園

高尚花園洋房
濶大三房兩廳



$81,700
面積1,350尺
即每尺 $60.50 現貨

·可分五年付款·

本地盤電話 770964 或
中央建業有限公司　香港：雪廠街球義大廈404室 電話：222471 234600 231067　九龍：彌敦道655號胡社生行 電話：858460

快郵代電

事由：週末特賣	價格：最低復最低	有效期：1967年一月十四日，十五日
天數：2	本期貨品：衣服，衣料	地點：本公司總店及分店（廣告刊明）

親愛的顧客：

由本年一月起，本公司舉行每週末若干上好貨品之特賣，每逢星期六，星期日，將選出多種上好貨品，以低過大減價的價錢供應大家，特賣價格，以該兩日為限，並且售完即止，過期即以同一貨品，恢復原價發售，諸君光顧，請早惠臨，省錢機會，幸勿失之。

本期一月十四，十五日提供特賣貨品如下：

		原價	十四及十五日		原價	十四及十五日		原價	十四及十五日
衣料：	花嗶士絨	$35.-	$25.-（每碼）	花嗶士絨	$29.50	$19.50（每碼）	瑞士絲毛絨36"	$19.50	$8.50（每碼）
	花嗶士絨	29.50	22.50	格絨	27.50	19.50	純呢絨毛絨43"	19.50	8.50
	花格絨	29.50	22.50	雙面嗶士絨	27.50	22.50	德國水晶綿36"	19.50	12.50
	織花絨	35.-	22.50	西衣絨	29.50	25.50	瑞士絲花綿48"	28.-	15.50
	花絨	25.-	19.50	西衣絨	29.50	25.50	毛呢毛 42"	25.-	15.50
女服：	毛外衫	29.-	21.75（每件）	絨衫裙	175.-	122.50（每件）	[illegible]	39.-	27.30（每件）
	毛外衫	32.-	24.-	絨衫裙	150.-	105.-			
	毛外衫	34.50	25.90	絨衫裙	135.-	94.50			
男服：	羊毛絨恤衫	28.-	19.50	[illegible]	14.50	9.50	[illegible]	19.50	15.-

永安公司

美孚新邨花園洋樓

面南向海　風光如畫　新型設計　住宅優雅
空氣暢通　陽光充足　模範住宅　歡迎參觀
分期付款　手續簡便

請電879351-3 242143
美孚企業有限公司洽

虫痔專科
黃華東
專醫
虫痔
最新儀器·免費驗痔·即驗即知·女界有女助理
（星期日下午休息）七二三六四七

卅年經驗
風濕
梁藻衛

嘉利旅運公司 民航空運公司 合辦台灣環島遊覽團
飛機組定二月十三（農曆正月初五）廿五（農曆正月十七）及三月廿二（二月初二）啓程
輪船組預定二月二十日（農曆正月初十）二月廿七日（農曆正月十九）啓程
暢遊台北碧潭·烏來·新北投·陽明山·中部·石門水庫·台中日月潭·彰化·八卦山大佛·嘉義阿里山·台南鄭成功廟·安平古堡·孔子廟·高雄澄清湖·（大貝湖）左營春秋閣·壽山公園·西子灣·愛河·高雄港·自由貿易加工廠區·花蓮天祥·九典洞·天祥橫貫公路等名勝古蹟。食宿招待·保證滿意·總額無多·報名從速。
例假照常辦公
喜利旅運公司
地址：九龍尖沙咀彌敦道八十一號 喜利大廈十四樓D座 電話六七二四七三

·唔買都睇吓·

南風樓　旺角大南街九十二至九十四號
國樑樓　灣仔洛克道三五二至三五四號
成功樓　銅鑼灣電氣道八十至八十六

材料最靚·售價最平
尚餘數層·欲購從速

洽購處
鴻利建築公司　電話：七二八九四四
國樑置業公司　電話：四三八四八九
成功樓地盤　電話：七一七八三九
國樑樓地盤　電話：七二三七二八
及各地盤辦事處接洽

中共加強公安措施 要嚴懲反毛分子

授予「公安部長」謝富治更大權力

青島武漢等市反毛勢力仍強大

【東京十三日中央社專電】中共「中央委員會」近曾草定加強「公安措施」的六點「條例」，要求「公安局」立即逮捕及懲處那些反對或批評「毛、林」和「中央文化革命小組」的人。此次經由北平「紅衛兵」「大字報」傳出的「條例」，並要求逮捕那些攻擊或阻礙「文化革命」和妨礙生產的人。此間觀察家認爲，中共「中央委員會」草擬此項「條例」，是「文化革命」因傳說中的各工業生產中心的反毛勢力的攻勢，最近上海及其他地方造成流血事件而進入重要階段之後，來加強當局反對者。據報導說，這六點條例的草案，已由偽「總理」周恩來和偽「公安部長」謝富治提出。該電訊說，中共現在予們不顧「紅衛兵」的某些方面對謝富治的批評，仍把較以往更大的「維持法律秩序及和平」的責任，交給謝富治。據說「條例」要點如下：㈠犯謀殺、縱火、盜竊、擾亂交通，把機密傳給外國間諜及外國，偷竊機密及從事破壞生產活動罪行的人們，將依「法」嚴厲懲處。㈡張貼「反革命」標語和攻擊或侮辱毛澤東和林彪的人，將依「法」懲處。「革命集團和組織」將受到保護，但武裝爭鬥將予禁止，攻擊「革命組織和集團」等行動，將被認爲是違犯「法律」，犯這種行爲的人，將受嚴厲的懲處。地主、富農、反動分子、右翼分子和那些與時在接受勞動改造的人，那犯的家屬以及那些曾逃出大陸的人，將不得參與他們現在地點以外的活動，或組織他們自己的團體。

【台北十三日中央社電】據中共太原、濟南、青島、西安、武漢等地方電台廣播透露，這些地區的反毛勢力，現仍十分強大。太原廣播說，「太原紡織廠」內還有「反動路線的人」，他們「想盡一切辦法」，破壞毛思想的「抓革命，促生產」的方針。偽「濟南黃台發電廠」曾經被「走資本主義道路的當權派」控制。青島市內一些「當權派」的「陰謀破壞」後，現又想挑動一部份工人「離開生產崗位」。中共廣播說，武漢市也有「黨內走資本主義道路的當權派」，他們玩弄新的花招，破壞「文化大革命」，並煽動一些被他們「蒙蔽的工人」，破壞生產和交通運輸。偽「西安高壓電瓷廠」的所謂「革命職工」，迎日來爲了維持生產，遭遇極大困難。

【東京十三日美聯社電】日本報紙「朝日新聞」駐北平特派員於星期五日說：中共的「公安警察」已獲得很大的權力，來對付任何人，「特別是不守紀律的」「紅衛兵」，來維持全國（中共區）的治安」。該特派員又說：不過，「公安警察」尚未運用所賦予的權力」。他說：「公安警察」似乎正在不知所措，因爲迄今爲止，「紅衛兵」被縱容在「無產階級文化大革命」的名義下，爲所欲爲。該特派員說，星期五日，有十輛擁毛派「紅衛兵」的卡車，駛到北平「公安部」前面，他們不是向「公安部」示威，而是要「押運」一個名爲「九月十六日」的「紅衛兵」組織的不受約束領導人物」。他說，這些不受約束的「紅衛兵」頭目，胸前掛着一個寫着「反革命分子」字樣的紙牌，他們被押在卡車上在北平遊街示衆。該特派員又說：過去曾有過這樣的事例，無論何時，假使兩個敵對的「紅衛兵」組織發生磨擦的話，他們的代表便會與「總理」周恩來，「文化革命小組」組長陳伯達等人見面，來決定誰是誰非。他說：「紅衛兵」的代表將會接納周恩來、江青和陳伯達的決定，被判定犯過錯的「紅衛兵」，將會被加上「眞正的反動分子」或反革命分子」的罪名，移交給「公安部」。該特派員說，反毛派人物，被押在北平遊街的事，日益增加，他說：「公安警察」後的遭遇如何，則不甚清楚。他說：「據大字報說：總共有數十萬人被捕」。

美陸軍進入湄公河 在三角洲建新基地

鐵三角越共巢穴已全部被剷平

【西貢十三日美聯社電】美軍司令部星期五日宣稱：美軍工兵、通訊兵和保安部隊，經已開拔到西貢西南約四十哩湄公河三角洲的一個新基地。這項簡短公告祇說：這支部隊剛剛在西貢西南約五十哩的湄公河地區的一個基地紮營，繼續進行準備工作。雖然並無任何其他詳情發表，但是這項行動顯然是久已傳聞的美軍地面部隊開入湄公河三角洲的行動的另一步驟。預料將會有另一部美軍，至少於未來數月內開入該區。以前駐在該區的唯一美軍人員，祇是顧問而已。

【西貢十三日路透社電】美國重轟炸機今天大炸西貢西北一個越共今據點，這是越戰中最大規模攻擊行動之一。據悉，該據點已有二百卅七名游擊隊被擊斃。約有一萬六千名南越軍和美軍，正在這叢林地區的所謂「鐵三角」的地區，他們有系統地焚毀越共的房屋和摧毀地道的坑道網。一位美軍發言人今天說：「這次作戰行動的用意，就是肅清整個地區，而所有房屋和防禦工事將被夷爲平地」。B五二型轟炸機，於今天破曉前大炸距西貢三十哩的「鐵三角」地區，繼續進行一次大規模的空中攻勢，這種攻勢自從地面部隊於上星期日開始「錫達瀑布作戰」以來。美軍發言人說：只受到輕微抵抗的先頭部隊，經已搗獲食米二千餘噸，武器二百五十件，以及越共制服七千六百餘套。

南越一位發言人說：越共今晨襲擊北部沿海的南越政府民兵，使他們受到重大的傷亡。美軍司令部報告：美國飛行員於昨天在惡劣的天氣，飛襲北越七十七次。有一批美國飛機在海防地區投下一百六十萬份傳單，希望促使越共將他們吹到河內。

【西貢十三日美聯社電】駐西貢美軍司令部發言人說：美國第一步兵師的一支部隊，於星期五日爲執行支援任務的大炮火所誤襲，結果有三十四名美軍死傷。一位發言人說：被誤襲的部隊是第一步兵師第三旅的一個營，當時正在參加在西貢以北約三十哩的「鐵三角」地區進行的「錫達瀑布」戰役。該發言人說：「初步的調查顯示，炮兵的射擊諸元計算錯誤」。發言人又說，調查工作正在繼續進行中。

禁止在我國各地表演

與我無邦交國家娛樂界

【台北十三日美聯社電】台北市政府於星期五日宣佈，禁止持有承認中共政權國家的護照的娛樂界人物，在此間表演。台北市政府一位發言人說，此舉是防止這些表演者的節目中，有親共的氣氛。因此，持有英國護照的人，不准在此間表演。但是，持有英聯邦中不承認中共的國家（如澳洲和紐西蘭）的護照的，則可以在此間表演。

蘇格蘭場認爲 殺甘迺迪總統 起碼有三個人

【巴黎十三日合衆國際社電】一份法國雜誌今天說：甘迺迪總統被刺案是由三個人所爲的，英國的蘇格蘭場已獲得這項陰謀的全部檔案。作家閣茲恩在「行星雜誌」撰文說：蘇格蘭場已接獲「消息靈通人士方面」，對該行刺案技術方面所蒐集的有關秘密文件」。閣茲恩說：這些秘密文件顯示，刺殺甘迺迪案並非是由一個人而是由三個人所爲的。這項陰謀是於一九六二年秋天在紐奧爾良市由一小撮人策劃進行的：這些人，包括兩名古巴人，一名小政客的秘書和兩名私家偵探在內。閣茲恩並沒有說明這些秘密文件究竟是如何得來，亦沒有舉出那些策劃人的姓名。

煤氣管破裂起大火 爆炸時像爆原子彈

紐約市人口稠密住宅區

烈焰濃烟上衝高達四百英尺

【紐約十三日合衆國際社電】紐約市皇后區的人口稠密的住宅區域，今日發生大火。此次大火由於一種「看來類似原子彈」的爆炸所引起，火勢之大，蔓延全住宅區的街道，而且一發不可收拾。一名警官說，受此次大火殃禍的人，數以百計。他們的居宇正在像紙盒的一樣焚燒。煤氣公司未能關閉從一條破裂總氣喉洩溺出來的煤氣。官員們說，煤氣正在助長火勢。橙色的烈焰旋轉上升，高達四百尺。到時未聞有人受傷的報告，但該區之醫院已準備應付收容可能如潮湧至而需要急救的災民。火燄於五哩外清晰可見，區內毀壞和燒焦的汽車，觸目皆是。高壓電綫爲爆炸及火燄折斷，妨礙搶救工作。與爆炸地點相距兩哩的一名警官說，爆炸的猛烈，「看來有類一顆原子彈。爆炸波及的範圍，看來超逾一哩，爆炸時發生黃色與紅色强光，並帶有濃烟」。官員說，煤氣總喉破裂引起幾次地下爆炸，因而發生此次大火。

我國要求美西兩國 協助照顧中國人 在澳門合法權益

【台北十三日法新社電】據今日在台北發悉：中華民國經已要求西班牙和美國，照顧在葡屬殖民地澳門的中國人的利益。官方人士說：西班牙和美國兩國政府經已表示願意予以協助。該方面人士說：上述的要求是隨着中華民國就澳門事件向葡國多次抗議無效，遂於昨天決定召回駐葡萄牙代辦之後而提出的。同時，中華民國政府表示：政府對於那些希望移居台灣的澳門華僑，將會給予一切可能的幫助。

【台北十三日中央社電】外交部發言人魏家球今天說：外交部已召回駐葡萄牙代辦吳文輝，是一種憤慨和抗議的表示。魏家球是在行政院新聞局的記者會中答覆記者所詢的有關政府處理澳門事件的問題時，作了上述表示。他說：政府雖已召回駐葡代辦吳文輝，但對保障澳門僑胞的合法權益，現仍透過其他友邦國家，繼續向葡澳當局交涉。這位外交發言人並且說：外交當局三年來曾不斷向葡澳當局，就七名反共人士被拘一事，提出交涉，但因葡方受到中共極大的壓力，才未能把他們搶救過來。

古柏少將 訪問高雄

【高雄十三日中央社電】美國海軍台灣巡邏部隊司令古柏少將，今天上午乘旗艦從台灣北部抵達高雄港，作他就任後的首次訪問。古柏司令所乘的旗艦於上午十時進港錨泊，曾受到中國海軍的熱烈歡迎。古柏少將這次乘艦訪問高雄，是他訪華行程中的一部份，他預定在高雄停留三天，拜會地方首長及赴中國海軍南部基地參觀中國海軍的基地設施和訓練情形。

「解放軍報」總編輯 胡濟接長「新華社」

【東京十三日合衆國際社電】據日方消息，中共「新華社」社長，已由「解放軍報」總編輯接充。日本廣播公司今日說，去年率該社社長熊復，已經受到撤職處分。這照片顯示「黨主席」毛澤東與劉少奇並立於天安門之檢閱台。熊復之缺已由「解放軍報」總編輯胡濟（譯音）接替。日本廣播公司說，熊復之撤職是由「中央文化革命小組」組長陳伯達於一月九日在北平「新華社」所披露的。該廣播公司之消息係從大字報得來。

中共可能在本年內 舉行第九屆黨大會

【捷克布拉格十三日路透社電】「捷克通訊社」報導：今天在北平散發的傳單說，中共方面將可能於本年內某一時間，舉行第九屆代表大會，這是自從一九五八年以來的第一次。據「捷克通訊社」駐北平特派員說，那些傳單說：中共欲「主席」毛澤東，在去年八月間向黨「中央委員會」的一次全體會議致詞時，作出上述宣佈。當時剛在「紅衛兵」騷亂把各方注意力集中在「文化革命」之前。毛澤東於去年八月間，對黨內各「領袖」說：準備召開第九屆代表大會是必需的，這項會議「很可能於明年（即今年）內的一個適當時期舉行」。

社論

廣東人奮起．「歷史的時間」到了！

——由外地紅衛兵發出「內部通告」獲得的啓示

一九四四年六月六日，盟軍登陸諾曼第，在第二次世界大戰史上，這六月六日被稱爲「歷史的時間」。一九五四年一月廿三日，韓國一萬四千名反共戰俘獲得自由，這也是一宗「歷史性事件」，並已由此產生了一個「一·二三」的自由紀念日。今天，大陸到處發生反抗毛帮暴政的大暴亂，我們認爲，廣東三千萬同胞的「歷史的時間」到了，一切愛國愛鄉的有骨氣廣東人，包括已經加入了毛共集團的在內，都應本着勇於冒險犯難的「廣東精神」，及時奮起，一致奮起，爲「解放」廣東進而「解放」全國而奮鬥！

我們所以要特別號召廣東人一致奮起的原因，主要有三點：

第一、上海工人已經用集體行動來積極反抗毛帮的迫害，南京工人也紛紛起來參加對毛帮紅衛兵的「鬪爭」，毛帮爲此要由「中共中央」、偽「國務院」、「中央軍委」、「文化革命小組」等聯名發出「緊急號召」，要對上海的反毛工人予以「有力的還擊」，這証明了毛林集團的寡頭統治業已根本動搖。爲了支援京滬工人反毛的行動，加速毛帮力量的崩潰，廣東人自須掌握這個足以決定中國命運的「歷史時間」，參與反毛的戰鬥。

第二、根據最近廣州外地紅衛兵發出的一份稱爲「嚴重的政治事件」的內部通告，早在上月六、七兩日間，廣州市民已到處燃起了驅逐外地紅衛兵的怒火，在幾宗不同事件中，分別隸屬於「上海黎明中學」、「湖南衡陽二中」、「北京師範學院」和來自「武漢大專院校」的紅衛兵，紛紛受到廣州市民的「築頭對付」。據負責統一發佈這些事件的「武漢大專院校毛澤東思想紅衛兵駐穗聯絡站」的內部通告說，他們之中有汪家慈、胡長青、周漢讀、黃仲堅、孫瑞貞、陳忠年、鄧小華、徐勇、丁占才、張治發、沈貴子、姿兆陽等十二人，遭受不同程度的毆傷，而唯一原因，就是廣州市民都要把他們「驅逐出境」，不許他們鬧甚麼「鬼革命」。他們承認這些事件「反映了當前廣州的一種風潮」，「不是孤立的，也不是偶然的」，而爲一種政治性的强烈運動。這就可見廣東人始終沒有消失他們頂天立地的性格，應是最能支援各地反毛運動的一個堅強的力量。

第三、廣東濱臨南中國海，水路直通南太平洋和印度洋，在現代中國歷史上，它不僅是推翻滿清君主政體的「革命策源地」，而且還在民十五年的北伐一役中，扮演了迅速統一全國的重要角色。如果廣東人首先舉起了反毛義旗，開創一個新局面，它將會立即獲得在台國軍的應援，立即得到海外一千萬華僑無限量人力物力的援助，也更必能使所有亞洲自由國家一致願爲廣東反共力量的後盾。我們所以特別促請廣東人奮起，就是鑒於廣東有此天時、地利、人和的優越形勢。

現在我們再把外地紅衛兵在廣州連續受到市民毆逐的有關文件予以分析：一是在所謂「一二·六」事件中，有上海紅衛兵「打狗隊」在服裝東路看到兩個青年，其中一人穿尖頭皮鞋，紅衛兵指爲「不符合毛澤東思想」，要他脫下，這青年把皮鞋脫下但不肯交出，「打狗隊」的一個隊員就把這人的皮鞋奪去一隻，這青年與紅衛兵糾纏，街上羣衆紛紛趕來，齊聲指斥這些外地紅衛兵說：「現在不是破四舊的時候，要破也不需要你們外地師生來破，如果要破，我們廣東人自己破。」又有人說：「你們搶皮鞋，是武鬥。」「打狗隊」隊員見羣情洶湧，拚命衝出重圍，回到「接待站」，但憤怒的羣衆不肯罷休，一直擁到接待站門口，大叫「交出皮鞋」「交出兇手」「我們廣東人聯合起來，打死外地人（按，指紅衛兵）」跟着，人羣衝入「接待站」，打破了一、二兩道門，一陣震耳欲聾的喊打聲：「打倒北方串連學生！」「北方串連學生滾回去！」結果，有「北京師院」學生姿兆陽，上海「黎明中學」學生張治發，湖南「衡陽二中」學生沈貴子等，都在羣衆拳頭之下「挨了揍」。廣東人羣的憤怒，由他們的斥責口語中可以清楚看出來。二是「一二·七」事件，大抵爲「一二·六」事件的延續，那天晚上有二、三千人集合在「紅衛報社」（即前「羊城晚報」）門口，圍攻宣傳「破四舊」的紅衛兵，人羣中響起一片「老兄，老兄，生在湖南，死在廣東」的吶喊，又大叫「外地的滾蛋！」「不是廣東的滾蛋」等口號，那些紅衛兵的宣傳員，有幾個受到毆打，「毛語錄」也不能作爲他們的「護身符」。這些紅衛兵通告文件稱此種事件爲「法西斯的暴行」，有人訴說：「我被打得莫名其妙，不知道他們爲甚麼要打我？」綜合這些紅衛兵的自述，可見廣東人對這些毛帮小鬼無不恨之入骨，在人們忍無可忍之下，大家都不約而同起來奮起反抗了。

廣東人所以如此深惡痛絕外地紅衛兵，並不是因爲他們「不是廣東人」，而是因爲他們曾經抄了許多廣東僑眷的家，搗毀了黃花崗的七十二烈士墓，遷燒了廣東人家家祀奉的祖先牌位。他們從外地「串連」到廣東，吃廣東人的飯，住廣東人的屋，但卻自稱「打狗隊」，不把廣東人看作「人」。他們欺負廣東人到了這麼田地，還說不知道「爲甚麼被打」，這未免太「客氣」了。他們是應該知道的。廣東人是「革命老前輩」，當這些毛帮小鬼還未出娘胎之前，廣東人已經爲革命建國付出過不知多少熱血頭顱的代價。毛澤東說過：「來而不往，非禮也！」「敵人不打，他不倒。」那些毛帮小鬼既以廣東人爲敵，要把廣東三千萬人「踩在脚下」，那麼，廣東人就祇有還以老拳，喝他們「滾蛋」，這難道還有甚麼不公平嗎？

那些紅衛兵現在把所有責任推給中共廣東「第一書記」趙紫陽，並在另一文件中，提出「廣州必須大亂」的威脅。因此我們呼籲所有廣東同胞，爲了救鄉救國，今天應該「不分黨派」的聯合起來，全力剷除毛林集團的少數「死黨」。對於那些無惡不作的毛帮紅衛兵，體念他們「年少無知」，就給他們一個短期離境的期限。「三日不能至五日，五日不能至七日，七日不能，是終不肯徙也」，那就祇有用當年對付劉（震寰）楊（希閔）腐敗軍隊的辦法，把他們打到頭破血流，讓廣東重握在廣東人的手裡。現在就是廣東人的「歷史時間」，毛林集團四面楚歌，勢在必倒，有志氣的廣東人，奮起！奮起！

聲明啓事

啓者本人已於一九六七年元月一日起將落在灣打老道一號聯生（永記）號之股本退出後，聯生（永記）號之生意盈虧及一切來往賬項債務問題與本人無涉，特此聲明。

一九六七年一月十三日 杜三啓

香港歌劇會

蒙 港督戴麟趾爵士夫人 贊助

演出 意大利名作曲家 比連利之兩幕四景大歌劇

夢遊者

導領生先沛直鄭由隊樂絃管
授教地爾高揮指與演導

大會堂音樂廳
一九六七年元月十八、十九、二十、二十一日晚上八時半
票價：廿五元、十五元、十元及五元
另設學校團體優待券
售票處：歐德禮娛樂有限公司各售票處

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：
(一)電器工程師（工務司署）
(二)教育官（工業）（教育司署）
(三)二級工目（工務司署水務局）
(四)醫學實驗室見習技師（醫務衛生處）
(五)三級工程（土木）助理員（工務司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

耳聾機

西德製携帶利便貨式新頴助君恢復聽聰

英國製造 新式小腸氣帶 下墜小腸

必打街六十二號 △愛信大藥行▽

日本 賀你壽 HOMELYSER
科學電子長壽水製造機
能改善體質，根治一切頑病。無病常飲健康，長壽！
說明書備索
總代理：順安貿易公司
九龍佐敦道文華樓16號四樓

怡和機器有限公司公佈

由一九六七年一月一日起
該公司爲：
W. H. DORMAN & CO. 之
香港總代理
（該公司專門出產海洋工業及曳引用之柴油引擎）

瑞典洋行公佈

由一九六六年十二月卅一日起
該公司將辭去：
W. H. DORMAN & CO. 之
香港總代理
新香港總代理爲：

怡和機器有限公司

神經衰弱

獨創療法，三次見效
秘法根治人生缺陷，造福殘頭

中漢湯 內功針灸

申請入英籍啓事

莊旭彰（CHONG YOUK-BNG）又名莊育英（CHUAN YOUK-YING）現住香港文咸東街九十六號二樓現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之擬議者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或詳列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界青山灣一段面積約有六十二點二英畝之海床範圍內，將與建一填海區。作爲新城市發展計劃之用，該填海之西面以一九六六年九月二日出版之香港政府憲報憲示第二四七八號所批准之填海區西南邊爲界，北面以一九六二年十二月七日出版之香港政府憲報憲示第二三陸七號所批准之填海區東南邊爲界。全長約八百四十英尺。長約二千零七十英尺，東面以一直綫爲界先向東南偏南方伸展，隨後轉向南方伸展。全長約二千一百九十英尺；南面則以一直綫爲界向西方伸展，長約一千六百二十英尺與上述政府憲報憲示第二二六七號所批准之填海區東南邊界處一點相連接：該段海床之伸展界限經已用紅色在P．三七五四號圖則內填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六七年一月十三日

工務司 鄔勵德

承銀主命賣物業出投

[illegible]

香港一千九百六十七年一月十三日

承銀主命賣物業出投

[illegible]

香港一千九百六十七年一月十三日

申請入英籍啓事

林慶龍（LIM SENG LEONG）又名林成龍（LAN SHING LUNG）又名林成晃（ALAN LAN SHING LEUNG）現住香港[illegible]現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

香港教育司署公告

關於師範專科學校招收一九六七年九月入學新生事

香港師範專科學校現正辦理招收一九六七年九月入學新生事宜，並已開始接受投考申請書。

羅富國師範專科學校、葛量洪師範專科學校及柏立基師範專科學校均設有二年制課程。柏立基師範專科學校更設有一年制課程。

各校校長，將按申請學生之確數，個別考取資格，並將各生須知之要件，連同報名費每位五圓，於一九六七年二月一日（星期三）前送交教育司署。惟切勿遲過一九六七年二月七日（星期二）送到爲要。

申請人如不擬在學校報名，則應向教育司署索取申請表格，並將填妥之申請書，連同報名費五圓，於一九六七年二月一日（星期三）前送交教育司署。惟切勿遲過一九六七年二月七日（星期二）送到爲要。

各師範專科學校之入學申請表格可向教育司署索取。三間師範學校皆用同樣表格，申請人只須填寫申請表格一份便可，在表格上可按志願之次序，寫出擬就讀之師範學校名及學制。

師範學校任何學制之學生均須繳交學費，每年四百圓。學生可申請無息貸款，每年以一千二百元爲限，惟貸款將來務須清還。此外，清貧學生可獲生活津貼，但以每年不超過一千六百圓爲限。

考入羅富國師範專科學校之學生可能須在學校宿舍寄宿。

有資格投考之申請將獲通知考試之地點及日期。入學試將在三月份內舉行。

教育司 [illegible]

市政事務署佈告

在一九六七年一月十三日憲報公佈招商承投鋪砌草地及供應插花之標準投標格式紙及詳情可向香港大會堂高座（西座）十三樓本署索取此佈。

市政事務署秘書 [illegible]

市政事務署

在一九六七年一月十三日憲報公佈招商承投標售位於九龍[illegible]街市之冷飲所。

投票格式紙及詳情可向香港大會堂高座十三樓本署索取。

市政事務署秘書 [illegible]

香港英文中學會考委員會佈告

參加一九六八年會考之申請手續

按照會考規則第二部第一項，凡學校擬於一九六八年

（1）首次保送學生參加（甲）全科會考或（乙）英語一科者；

（2）保送學生參加以前未獲此准之實科科目者，均須於一九六七年二月一日前用書面向本會秘書申請。

由即日起申請表格可在香港[illegible]號三樓英文中學會考委員會辦事處索取。填妥之表格必須於一九六七年二月一日前交回，逾期不予受理。

香港英文中學會考委員會秘書 [illegible]

承讓聲明

[illegible]

出讓人：[illegible]
承讓人：[illegible]

羅斯克談中共內爭 有可能引起內戰

東歐外交家認北平內亂影響北越

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克星期四稱：中國大陸上的權力鬥爭，導致內戰是可能的，但目前言之過早。羅氏說：不論強硬與溫和分子之爭何方得勝，他不能確定於中共對越南及其他重大問題之態度與行動，有何影響。不過，他說：他猜度北平「十二或十五個頭目」間的爭論，主題之一是毛澤東的好戰政策，是否終會有利於中共。羅氏論中共內戰之可能性的談話，係於北平政權正式宣佈，反對毛澤東「文化革命」分子，在中國大陸許多地區，截斷鐵路交通，封鎖公路與破壞生產後不久發表。「北平電台」稱：毛已下令改組中共軍最高指揮部，以便採取更為有效的措施，鎮壓其敵人。羅斯克在一項電視訪問節目上說：他敢指出：他並不確知北平之發展如何，因為他「懷疑」毛澤東及其他進行領導權鬥爭的人，目前亦無自知之明。指出中共此項「動亂」導致內戰之可能性時，羅斯克稱：「我認為我們應該小心，不要說目前已趨向內戰。」他說：「兩派設法妥協，避免內戰，或者其中一方得勢，他方失勢」都是可能的。

【華盛頓十二日法新社電】美國國務卿羅斯克今天說：他並不較宇丹更多地相信「一手策動全局」的理論。但是他認為：泰國和寮國對共黨來說，是「誘惑」物。宇丹曾於本週初，抨擊美國的論點。就是說如果越南陷入共黨手中，則整個東南亞就將失陷。羅氏在電視訪問中，被詢及有關中共的近況時，曾審慎作答。他說：在中共的內戰並非不可能的估計，但中共目前的趨向如何，實難推論。隨後，羅斯克風趣地說：毛澤東和林彪對中國大陸的局勢的演變，似乎也不會比他知得太多。

【倫敦十三日合衆國際社電】對河內和戰價碼的關鍵，繫於北平。東歐有資格外交方面人士，於星期四說：中共動亂的進一步升級，對於北越「主席」胡志明的政策，勢將有「遠大的影響」。據方面人士說明各項徵象，逐漸顯示河內方面，對於在其隔鄰所發生的一切，和那些事情對北越可能有着何種意義，神經過敏的感到不安。據悉：北平全神貫注於他們政權的前途，經已嚴重影響，負責中共外交關係的機構。據外交人士說：他們外交代表團所得的經驗，暗示北平外交政策機構，實際上經已陷於癱瘓。「因為在一種并不確知何人當權和那一條路線得勢的情況之下，似乎沒有一個人準備作出決定故也」。河內一向在政治上經濟上和軍事上，均大大倚賴中共。

美專家認為毛澤東 採取孤注一擲手法 謀鬥倒劉少奇集團

[illegible]

……滅，意味着老毛正以死亡恐怖威嚇他們。查氏補充說，另方面毛氏又以可能引起內戰來威脅他們。故此毛澤東想整肅軍隊中的異己分子，以確保軍隊政治部的效忠。該部是用來監視軍隊的。

查普曼說，據專家估計，中共軍隊的百分之六十是擁護老毛的。但目前也要進行整肅一些省市的高級軍官，以確保軍隊對他的效忠。

虽維斯教授認為毛澤東在軍隊中進行整肅，可能有兩種結果：㈠如果他成功的話，贏得軍隊對他的支持，那就是可能使劉氏陷於困境。但毛氏如何去控制各城市與一千七百萬黨員及其他機構，則仍然大費周章。如果他失敗了，軍隊控制分裂為擁毛派與擁劉派，則雙方將會引起內戰。虽維斯說，目前中共局勢仍很混亂，我們不敢武斷毛氏是否能抓回軍政大權贏得勝利。

國軍發言人 拒談何時反攻 留待中共猜測

[illegible]……覆另一問題時指出：「反攻大陸是國軍一向努力的目標，一旦時機到來，國軍定將光復大陸」。

廣州杭州等地共報 為親毛林派接管

【台北十三日中央社電】據大陸各地電台十一日廣播，目前又有四家共報因反對毛、林集團，遭「封閉」或「接管」。中共「青島人民廣播電台」說，青島「紅衛兵聯絡總部等八個革命造反組織」，一月十日將「青島日報」予以「封閉」。廣東、浙江、山東的「人民廣播電台」，分別透露廣州「南方日報」一月十一日被「南方日報工人造反總部」派人「接管」；杭州「浙江日報」去年十二月三十日被「浙江省革命造反派」的「紅衛兵」所「接管」；濟南的親毛林派，在山東各地和北平留在濟南的一些「革命造反派組織的全力支持下」，一月十日晚「接管」了「大衆日報」。

「工人日報」被接管後復版

【東京十三日合衆國際社電】北平「工人日報」停刊十日後，已於星期三復版，並得意洋洋地宣佈其言論政策將遵守毛澤東路綫。日本「共同社」駐平記者報導：該報復版第一號之首版刊出一幅巨大的毛像及一橫匾，此橫匾說：「向毛主席報告」。「工人日報」是「全國總工會」之機關報，其社論說該報之復版，表示「毛澤東思想已獲得勝利」。該「共同社」記者報導稱：該社論並歡呼「紅衛兵」取得該報之管理權。但他說：該「日報」暫時每週出版三天這個事實，顯示共「內部傾軋」仍然未獲得解決。

高華德指摘紐約時報 是共黨「代言人」

【曼谷十三日美聯社電】訪問此間之美國參議員高華德昨日把紐約時報稱為「共黨」的代言報紙，因其派遣副總編輯薩爾斯巴利赴北越之故。在河內逗留十日當中，薩氏猛烈批評美國轟炸政策。高華德在機場對記者招待會說，「一論及美國報紙情形，頗覺有點難為情，因人們以為其國家最有影響力報紙（其實不然）已任令其自己變成共產黨宣傳之喉舌。美國國內任何一家報紙會提出反對我們協助維持自由之共黨論調，大多數美國人無不因此而感覺到真正震驚。」

多哥再度發生政變 陸軍宣佈奪取政權

第二任總統格倫尼斯基已辭職

【洛美十三日合衆國際社電】以前刺殺多哥第一任總統的那位青年陸軍指揮官今日說：他的部隊已把多哥第二任總統推翻，並且暫時奪取了國家的政權。伊雅迪瑪中校在電台宣佈這個第二次政變的消息，這次政變與第一次相距剛好四年。當時多哥第一任總統奧林披烏在前往美國大使館請求庇護途中，被伊雅迪瑪槍殺。這是非洲國家去年曾發生政變八次。伊雅迪瑪在多哥首都羅姆廣播說：多哥第二任總統格倫尼斯基於昨晚辭職。廣播中並無述及有無暴亂發生。

【達荷美科托諾十三日路透社電】宣佈多哥政變的陸軍司令官伊雅迪瑪中校，現年廿九歲，是一名職業軍人，他曾加入法軍在中南半島和阿爾及利亞作戰。他在法軍時，軍職是一個連的軍士長，返回多哥陸軍時，亦擁有這個軍階。他曾被指為一九六三年推翻奧林披烏總統政權這次政變的領袖之一，按：那次政變大部份由士官級的軍人策劃的。政變後，伊雅迪瑪升為軍官，以後升遷甚速。一九六五年十月，他已升至中校，被委為武裝部隊參謀長。前任參謀長被格倫尼斯基指為濫用權力和效力不佳。此間觀察家今日說：伊雅迪瑪是非洲年青力壯的陸軍強人的典型，他們大多數陸軍強人是在外國受訓的，他們對國家的政治領袖，已表示不能忍耐。

【達荷美首都科托諾十三日合衆國際社電】多哥陸軍參謀長伊雅迪瑪，在「羅姆電台」向一百五十萬多哥人民發表廣播，聲言他那支一千五百人的陸軍，已推翻總統格倫尼斯基，「來結束國內的混亂政治局勢」。三十一歲的伊雅迪瑪說：他經已停止行憲、解散國會和取締國內的一切政治活動。他說：這個獨立了五年半的國家，將會維持其與現時的盟國和聯合國的連繫。伊雅迪瑪強調表示，他並無企圖長期掌握政權的計劃，他將會在舉行大選之後把政權交回文人政府。伊雅迪瑪宣佈全國進入緊急狀態，並宣佈全國實施由晚上八時正起至翌晨五時正止的戒嚴。

自稱中共上尉 曾國良在曼谷 接受泰警偵訊

【曼谷十三日中央社電】曼谷警方最高當局本週表示：十二月廿三日在泰國府都宋艾歌樂所扣留的自稱中共「陸軍上尉軍官」曾國良，現已將其押至泰南宋卡進行調查。

曾國良是因在宋艾歌樂欠繳約值美金十元的旅館房租，而被旅館主人報警將其扣留。他在警署供說：他是中共「陸軍上尉」，于一九六〇年被派往印尼工作，其後又到馬來西亞，於一九六五年偷入泰國，因見泰國繁榮安定，決心來泰投明，此次故意不繳旅館房租，好讓警察將其捕去。

他聲稱：可以號召泰馬邊境三百共黨份子投誠，並表示，願意去台灣，警方拒絕透露三週來偵訊詳情，此間中國大使館已密切注意中。

英核子潛水艇 第三艘昨下水

【倫敦十三日法新社電】英國第三艘核子潛水艇「華斯派特號」，今天舉行下水禮。這比原定計劃早二十四小時。該潛艇在實際使用之前，先行試驗兩星期。

海軍發言人否認，該潛艇之提早開始試驗，是因為原定日期是十三日。他稱：「我們是絕不迷信的。」

印尼共黨改變政策 決定進行武裝鬥爭

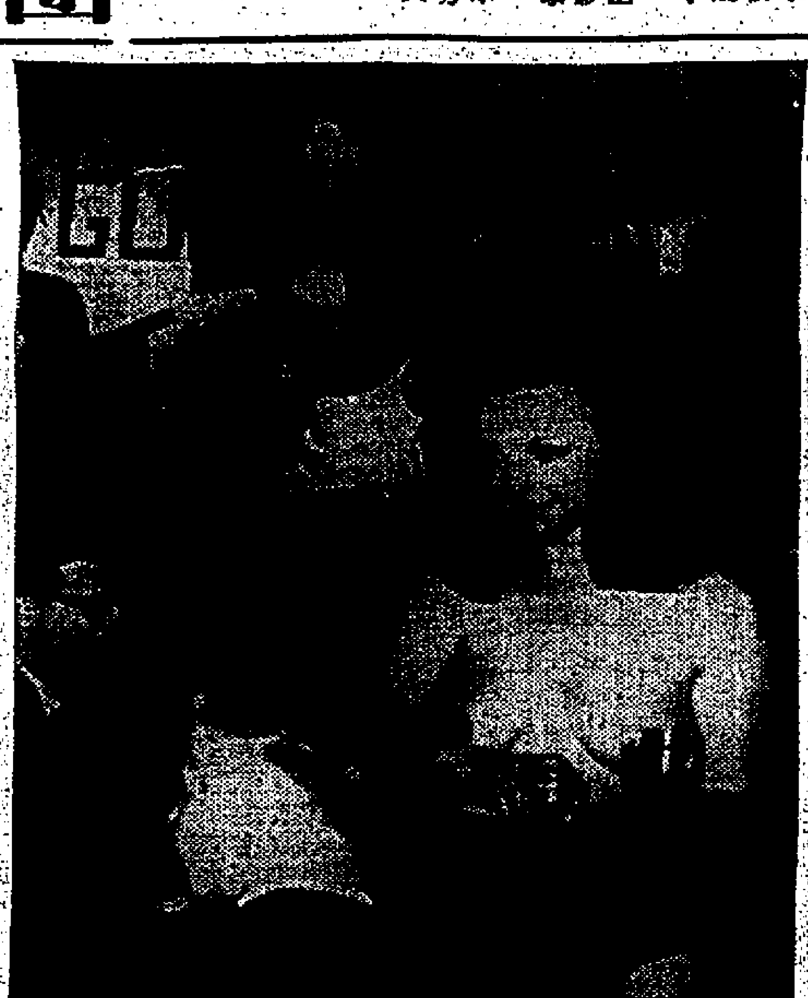
蘇巴佐被捕時攜有蘇卡諾文件

【布魯塞爾十二日法新社電】印尼共產黨已決定其將來的政策，必須進行武裝鬥爭，而摒棄所有機會主義。親中共的比利時「共黨周刊」最近的一期刊載一項文件中顯示，印尼共黨政治局否認其總書記艾迪於一九六五年九月所施行策略，當時有數千名印尼共產黨員遭受反共分子集體屠殺。而艾迪本人據報導說亦於去年被殺害。

該文件描述說，印尼共產黨參與蘇卡諾的大同盟主張（包括印尼的民族主義與宗教及共黨組織）是錯誤的，因該項主張共於商人資本家、地主和民族資產階級與無產階級聯合的理論基礎上。

該項文件於一九六六年八月擬訂的，文中描述說，印尼共黨必須摒棄所有機會主義。該文件撰稱，第二次世界大戰後，一九四五年革命並未能夠使印尼獲得自由與獨立。而目前蘇哈圖及丙蘇賢將軍已建立了軍事獨裁。該文件作出下列數點結論：㈠一九四五年八月革命只有在無產階級領導下才能獲得勝利。㈡一九四五年革命成功的必要條件，必須要粉碎殖民地政權的國家機構，及建立一個完全新的人民民主專政，由工人階級領導所有反帝反封建階級的聯合力量。㈢將來革命的主要工作是要摧毀右翼將領的軍事獨裁，在無產階級領導下進行武裝鬥爭。㈣印尼共黨將重建其自己的馬克思列寧主義的基礎，及準備在國內進行長期鬥爭；同時聯合所有力量，組成共同陣綫以反對將領的軍事獨裁。

【耶加達十三日合衆國際社電】可靠人士說：一名嫌疑共黨政變高級人物於星期四日早晨被捕時，携有一份蘇卡諾總統簽名的「安全証」。印尼政府高級人士說：當蘇巴佐准將被捕的時候，携有一封蘇卡諾保證他安全的函件。耶加達方面人士指出：當耶加達衛戍司令的部隊和空軍人員突擊檢查哈林空軍基地而拘捕蘇巴佐時，他由効忠蘇卡諾的部隊包庇着。



紐約無上裝女侍者會工作。圖為露比正在招待顧客，而佐拉婷則在台上舞蹈娛賓。（合衆國際社無綫電傳真）

紐約東區夜總會的無上裝女侍露比利佐拉碎，在紐約州最高法院宣判她們所被控的猥褻性暴露罪名不成立之後，於星期四日重回該夜總會工作。

柯錫金訪問中蘇邊境 傳達蘇聯對中共政策

【莫斯科十二日路透社電】蘇聯總理柯錫金，今日飛抵離中共邊境四十里內的戰略前綫訪問。柯錫金在蘇聯遠東逗留了四天，今日訪問繁盛的柯薩羅斯塔市。對該地區，北平曾聲言是屬於中共的。蘇聯塔斯社說：柯錫金訪問此間時，曾會見當地的軍方負責人和訪問該市的[illegible]。據未經証實的報導說，去年在柯薩羅斯塔附近雅嚴河未定邊界上，由於中共人員侵入而發生幾次意外事件。柯錫金總理此行是一項全國性的演講計劃的一部份。在該項計劃中，蘇共大部份政治局委員均出動赴各地向地方當局闡述克姆林宮認為中共的政策現已進入一個特別危險的階段。

紐約無上裝女侍 被控告但判無罪

【紐約十三日路透社電】一刑事法庭裁定女侍應生無上裝服裝合法後之四小時，顧客們昨晚齊集於此間的「水晶宮夜總會」，享受四名裸胸女侍的招待。法官們說，本市並無法律禁止女侍應生袒胸工作的，但他們提議制定新法律，來禁止他們所謂這一種「粗鄙」形態。

澳洲「海灘女郎」的懺悔

這是一個相當美麗而誠實的澳洲女孩子的故事。她曾在海灘上專數作樂，因而墮落，尚幸潛在的德性給她以力量，終能自拔，她道出自己的往事，藉以忠告無數別的女孩子。

蘇姍是個艷麗的黑髮姑娘。她有一副褐色的眼睛，一張美麗的嘴巴，身高五呎四吋，體重一百一十二磅。

筆者曾在克倫奴拉（澳洲）的海灘上和她會晤。那時，是一個溫暖的春天晚上。蘇姍穿着一件深黃色的毛外套，義大利式涼鞋，拼着一個有色的手袋。

我們沿着海灘散步，蘇姍兩眼凝視着那廣漠的沙灘。她說：「我痛恨這個海灘和那些海浪，這裡有許多往事，可怕的往事。我希望能忘記過去，從新做個十三歲的女孩，這樣也許我就不會糟塌我的一生。」

「我想把我作為海灘女郎的故事講出來，警惕無數少女，不要走上我五年前所走的路。五年前是那麼的美好，我簡直自命為世界上最聰明的女孩。

「然而，不過五年，我便知道自己是個多麼愚蠢的人，曾和許多男孩子幽會，向他們獻身，我是個多麼低賤的女孩子。」

這時，我們背着黃色的落日。蘇姍一面走，一面垂頭喪氣地將她的海灘生活告訴我。

她說：「我是十三歲的時候開始過這種生活的。那時以前，我祇跟隨一班女朋友到海灘去，我們所談的不外唱片、流行曲，和學校裡其他的女生沒有什麼不同的地方。

「一九六一年十二月的一天，我和幾位女孩躺在沙灘上，忽然有一班男孩向我們走過來，初時祇是開玩笑，不宰事情便從此開始。因為我喜歡其中一個男子，他年約十八歲，是黑髮的人，身體魁梧。

「下一個週末，我特別把頭髮梳好，並稍事打扮，躺在同一地點。他果然來了，這次他坐下來和我交談。

「一切就是這樣開始，不久，我每天都和他見面。

「我還記得他首次吻我的情形。那是在他到學校接我的第三次，當我想跳出汽車的時候，他擁吻我。我認為，而且現在還認為，這是我平生最興奮的一次接吻。

「一月間的一個星期三，我們在海灘上接吻擁抱，他提議晚上到夜總會。我知道上夜總會的意義何在，可是，我總想和他一起度宿一晚。

「那天晚上是個開端。我從未想到自己不過是個十三歲的女孩子，而且還在唸書，是個愚蠢的人。

「早晨五時，太陽剛剛上升，我們匆匆趕回家。

「自此以後，我覺得自己在戀愛。我想每天每晚都和他廝守。幾乎每晚都做愛。

「我們每個週末都在海灘上度過。在海灘上玩的有一大羣男女，他們不少每兩週換伴侶一次。到下一個夏天，我開始逃學了。我被捕以前，大概逃學二十次。

「一天，我們四個同學和我們的朋友，一起在海灘上玩，忽然有幾位教育局的人員前來，他們把我們拖上車，載我們返家。」

專門研究青年問題的雪梨市牧師諾甫斯說：「這是蘇姍的故事，可以說是澳洲無數年青人的典型故事。幸好這個故事愉快收場，但是可悲的是，大部份這種性質的故事，並非如此結局呢。

「這是一些現代社會的狀況。在現代社會中濫交流行，而其影響來自廉價小說、電視和電影。顯然的，蘇姍把性擁喻爲於其價值標準之首。

「這種標準究竟何所來呢？如果成人社會不自行檢討其道德標準，我們切勿對蘇姍妄加譴責。

「我同意蘇姍所說她母親一點知道事情有所不妙，但並沒有採取有關的辦法。這並不是說，她母親應該負責棄了來管教女兒，而是說，她必須想法探究女兒的真正需要。

「教育當局也可以採取各種行動。但是，整個問題，超出家長或教育當局的責任，社會本身必須負起現代道德標準之咎。」（鈞樺）

美麗的海灘女郎蘇姍

牌照費損失七十五萬鎊 英人普遍騙政府

那些泊汽車不領「老虎」的人，理直氣壯地以為他已納稅甚多，而不覺為恥。但對於公司中那些高買行竊，反而大表驚異。

·健民·

百貨公司內的偵探馬考瑪克太太，目不轉睛的注視着這女子。她發現這女子在收銀機、衣服和日用品的陳列堆中，好似蜜蜂採花粉般將東西放在她的手袋中。十分鐘後，這位女子起碼已經取了價值五十英鎊的貨物。但是，很明顯地她不想付錢。

馬考瑪克太太跟蹤她到商店門口，準備在她出門時把她抓住。照通常的情形，這女子一定聲淚俱下，藉辭求恕，這是馬考瑪克太太的想法。然而，這次却迥然不同。這女子沒有駐足和她辯論甚麼，突如其來的給她一擊，使這位女偵探嘴部受傷，一些牙齒脫落。然而，她毅然的一手抓住這女子的手袋。這時，百貨公司的顧客們圍攏上來。但並不是企圖協助，奇怪地，有兩位顧客想使這女子逃脫。事後，馬考瑪克太太說：「我感到詫異非常，他們事實上是試圖讓她逃去。這些日子，人們似乎是在想，他們有權利來偷竊物品。」

他們有這種權利嗎？如果深深地想一下，這問題並不是那麼的簡單。

欺詐成了社會疾病，是全體所造成的。從業餘偷竊商品的人變成職業扒手，到寫字檯中的打字員，用公司信封寫信給男友。欺詐的最大目標，是向國營企業或機關，像鐵路局、郵政局和稅務局下手。

欺詐者的藉口，因為他們認為已經納了稅，所以應能任意攫取。他們是與政府作對的。就以逃避汽車稅來說，約有九萬司機，從不付稅。他們使國家每年損失約一百五十萬英鎊。

由於缺少基金來實現公路建設計劃，如果乘火車的話，當然比較便利，很多欺詐的人，都以為然。很多值得尊敬的白領階級用過時月票，計英國火車每年票款收入損失二十五萬英鎊。

但是，也有一些有良心的人。每年，財政部都接到匿名付稅。但十年前，這種匿名的款項四千八百七十英鎊；去年則僅有七百五十八鎊。

欺詐的行徑普通於生活各方面。七名電視觀衆中，就有一位是沒有電視牌。狗牌照的欺詐，據統計，每年使英政府少收七十五萬鎊。

一位以國家協助計劃過活的人死了，他的遺產竟有三萬五千鎊。

很多人以為欺騙政府，並不是一件什麼壞事，然而對高買激增而驚詫。一位倫敦大百貨公司的經理說：「我們因被偷竊的總價值，高達數萬鎊。他們無所不偷，從貂皮大衣到玻璃器皿和磁器。」

在倫敦牛津街的一間公司的保安人員說：「偷竊貨品的人，已經到了無可防範的地步。

「上星期，我們抓到兩位偷竊藥品的婦人，帶她們到我的辦公室時，她們竟在百貨公司中亂跑，結果，煩勞三位警察把她們帶走。」

他說：「青年人是可怕的，他們竟敢對在咖啡館飲咖啡的外國人，告訴他們如何偷東西，但在法庭上却是很聲力的。初犯案能夠科罰金二十五鎊，這似乎是很嚴峻的懲罰。然而，不要忘記，這僅是他們第一次被抓到而已。有些竟是偷竊經年後的才第一次上法庭。很多職業性的，我們彼此都是認識，他們走進商店中，看到我們，便毫不猶疑的立刻走出店門。

「一次，我看到一女子，將衣架上的服裝藏在她的大衣裡，但，她知道我已經注視到了，她便調過我的身邊，在整程許久後，又偷偷的把那服裝歸回原處。

「孩子們的偷竊技術，並不高明，當他們被抓，不會是一幕悲劇。他們坐在那裡，正在想如何對他們的父母解釋，使他們猶似芒刺在背一般。不過，扒手為大公司所帶來的難題，祇是一面。其他像公司的職員，由於忙於掉換貨物，或是在收銀機上打錯了金錢數目，也是很麻煩的。」

工廠也得忍受員工的不忠實。一名在糖果工廠工作的人說，我們可以任意吃朱古力或糖果，但，仍有人在每天回家時，要帶些出廠。這間工廠的經理說：「我們仍然要受被盜竊的損失，因此，每位僱員，一定要和我們簽一合同，聲明在任何時間，我們可以搜他們的身。每年，我們會抓到二十名偷竊人。有時，他們偷竊的數目很大，尤其是駕駛送貨車的人是最難檢查的。他們可以使整包的糖果失蹤。」

何以全國都在欺騙？什麼原因使我們這樣做？我曾向倫敦出名的心理學家史當蔚詢問，他說：「很多人士對政府有怨恨感。像擁車不領角子老虎的人，他們覺得，道路交通是如此的擠迫，政府在修路上根本沒有貢獻，何以付稅。逃稅的行徑來補償他們的損失。電視觀衆不付牌照費，乃是他們覺得電視節目不值他們所付[illegible]愛。但是，偷竊商品的人，當是代表一個人精神不健全或混亂的人，他們無法可施，祇有想法擺犯別人。」

一位英國關教的辦買人說：「這是道德標準喪落的証據。」

人造的極光

美太空總署製造

亮如滿月，直徑約一至十公里，時間約五分鐘。

美國科學家計劃，在今春用人工造成和滿月一樣明亮的極光。[illegible]

國際刑警神經中樞解剖

巴黎近郊七層大廈

使人頗感詫異的是，這個世界捉賊機構內祇有五十名職員。

巴黎聖格魯特郊區的茂林中，有一座新建的七層大厦，那就是族新的國際刑警隊總部，據說有了這座最現代化的神經中樞後，這個對付罪犯的著名國際組織的效率，將會提高一半。

舊總部是設在巴黎的著名使館大樓，每天從海外各地拍給它的三百封電報，需要由法國政府設在巴黎外三十哩的電報局接收了再轉送給它。現在新總部花園真已豎起了三枝大無綫電桿了。

正式的喬遷之喜雖然要等到春天，但國際刑警隊職員九十名已經遷進了聖格魯特，它已經用無綫電和八十九個會員國的近四十個國家直接聯絡。

它使用特別而經常改變的電碼，與各地附屬組織通訊，因為大組織的匪黨，現在也有無綫電機的。

令人難置信的是，舊總部祇有職員五十名，新總部的職員將增加近一倍。

在新總部二樓工作的職員二十名，多數是法國的警偵探。它設有一個檔案系統，但這系統是小得驚人的，它祇有二十萬人的紀錄，原因是國際刑警隊祇專注意真正的「國際罪犯」，即終日逃亡的人。

國際刑警隊為了注視這些人，除利用指紋和照片系統外，復設有以身體重要部份的尺寸做根據的辨人系統。

過去五年間，從國際刑警隊的活動可以反映出國際罪犯增加。去年，該隊處理的案件幾達六千宗，較五年前幾乎增加三分之二。

當某一國的警察遇到他們要緝捕的犯人越過了國界之後，他們祇要採取一個途徑——通知國際刑警隊。

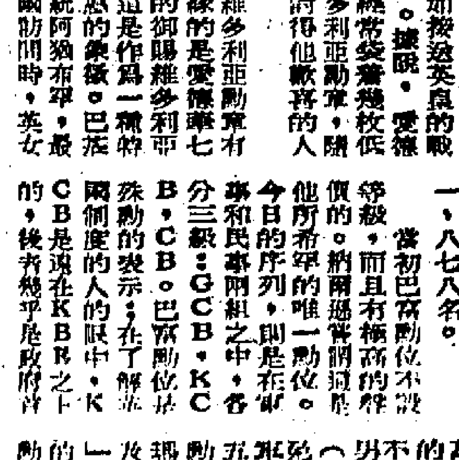
逃亡的人大致有三種：一是盜竊、謀殺或毆打；二是行騙、走私或偽造；三是販毒、賣淫或販賣婦女。

國際刑警隊的行動計劃是由聖格魯特的計劃室發動，然後用無綫電通知它駐在各國的中央機構。

這些機構，由國際刑警隊的代表主持，代表人員通常是由各該國的警察隊借用的偵探，例如蘇格蘭場就有兩名這樣的偵探。

聖格魯特無綫電台通訊的綱急系統是這樣的：最重要的消息是「紅色」的，即需要立刻逮捕和遞解有關的人；「藍色」是查問關於嫌疑人的資料；「綠色」是通知說某某人受嫌疑，應予監視。

於是，一個國際罪犯常常被警察拘捕，但策劃的人却遠在數千里之外。（尚）



王侯第宅保養費昂

例如伯德福公爵後代，為了修葺他的畢邦巨宅，每年要花十二萬五千鎊。

·世文·

作者認識一名伯雖的人，對於要付五先令來清潔家裡的窗戶，大發牢騷。

我又識得另一名大衛的人，對於他的多達二百鎊的清潔窗戶賬單，一點也不抱怨。但是，這個大衛是艾薩達公爵第六代。他是林肯郡可愛的伯而利二百四十間房子的巨宅的主人。

伯德福公爵第十三代伊安，是邸和可能三倍於房子數目的窗戶的主人。

另一個深知保養窗戶費用令人咋舌的人。他最近花鉅資把他巨宅內的若干間客室鋪砌優美雅緻的藍色磁磚，他花了一千五百鎊來鋪砌二十間客室的磁磚。

如果你看不見那些擁有宏偉巨宅的公爵伯爵和其他貴族的保養賬單，你將會大吃一驚。

現在，赫德福公爵第八代曉宜公爵，已付出五千鎊來裝修他在畢邦巨宅內的最大前房。還有，克耶威利宮內的燃料賬單，每年約一千五百鎊。

伯德福公爵保養伯德福郡畢邦巨宅，每年約十二萬五千鎊。

因此，鄰村巨宅，現在都開放讓大衆參觀，來籌募十分需要的款項。

[illegible]

英叙勳授爵制度複雜

·韓萍·

在現行的英國制度之中，最足做人的「速贏位」是同時取得嘉德勳位和一枚功績勳章——艾德禮、邱吉爾、蒙巴頓，阿歷山大和波爾圖是現存的唯一達到此一高峯的人物。

此外，英女皇亦有其喜愛而頒與首獲鼎望服務的人士以「維多利亞勳章」。這是維多利亞女皇所立，後經愛德華七世改訂而得頒與女性。勳章分八級，獲得此種勳章的多是宮廷隨員，或如授給英皇的戰艦艦長。據說，愛德華七世經常發着幾枚低級的維多利亞勳章，隨手頒與討得他歡喜的人的。

與維多利亞勳章有多少血緣的是愛德華七世所設的御賜維多利亞勳帶；這是作爲一種特殊的恩惠的象徵。巴斯坦總統阿猶布汗，最近到英國訪問時，英女皇頒與這樣的一條勳帶。

以上由英女皇揮縱的勳章和勳位，祇是整個英國制度之中的末節，其主幹是在英國首相的手中。

這樣英首相所授的勳位的設立，可以遠溯到中世紀，而於一七二五年由[illegible]。當年所訂的名額，祇有三十六個，但是經過十四次的擴充之後，目前的最高額是一、八七八名。

當初巴富勳位不設等級，而且有極高的聲價的。納爾遜曾謂這是他所希望的唯一勳位。今日的序列，即是在軍事和民事兩組之中，各分三級：GCB，KCB，CB。巴富勳位持殊勳的表示，在了解英國制度的人的眼中，KCB是遠在KBE之下的，後者幾乎是政府[illegible]

在巴富勳位之下的，是最考究的聖米高及聖喬治勳位，原創於一八一八年，頒與在拿破崙戰爭中協助英國有功的地中海人的。現在，[illegible]或外交及殖民地服務的長官，同時名額亦由四十四個增加到一、八九〇個。全組分三級：GCMG，KCMG及CMG。

英國的最龐大的勳位，自然是大英帝國勳位。其成員包括接近十萬名受勳位或獲得勳章的人士，亦是通常頒與不屬於政府工作人員的男女的唯一勳位和勳章（不過其中大部分仍不免落在民事工作人員及軍人的手中）。勳序分五級，另加一枚勳章，勳章上刻有喬治五世及瑪利皇后的半身像，與及「為上帝及帝國効力」的銘言。[illegible]

在帝有勳章的勳位之下，又有祇具名銜的授爵。儘管「爵士」比較上不屬於顯貴的地位，但是得人稱為「爵士」的權利，是爲一般人士所深慕的。

授爵並無明確的準則。舞台演員可得，作曲家又比較作家易得。除上述種種之外，在維多利亞十字勳章之下，尚有帝國服務勳章（CH，COMPANIONS OF HONOUR）。

一般來說，女性取得勳位或勳章的機會，遠少於男性的。[illegible]同時女性亦須聯上得以接受功績勳位或榮譽勳章，但是迄今為止，未有一個女性得到榮譽勳章。

「廣順」貨輪遇風沉沒
船長等三人喪生 獲救船員返抵港
出事後六艘輪船會赴援

【本報訊】在菲律賓海遇風沉沒的萬祥輪船公司「廣順」號貨輪二十六名遇難獲救船員，昨天由東京搭泰航機返港。

該船全部船員卅五人，計三人死亡，卅二人獲救，其中六人已於前天先返香港。昨天返港的船員由二伙鍾炳康率領，與記者見面時，尚有餘悸。他們全體對遇難死去的船長、大伙及管事誌表痛惜。

二伙鍾炳康等分別追述此次遇事經過時說：「廣順」號是一艘四千多噸貨船，一九四九年建成，於去年底的十二月卅日下午在山打根的「宗港」啟航。當時載滿木材運往日本，於本月四日的下午，當時航行位置約是東經一二〇度及北緯十八度，距離呂宋島約一百哩左右，受到強風及巨浪襲擊。

全船三十五名人員雖盡力在狂風怒濤中展開生死搏鬥，當時風力大約是七至八級，但浪高約達於五、六層樓，情勢十分惡劣，在全力支持下，卒支持到五日凌晨十二時十五分，發出求救信號，船長隨即命令所有船員穿上救生衣，並齊集在船面餐樓準備應付最壞一刻降臨。翌日上午八時，船長終於宣佈棄船，由八時至八時半的一段時間是船員自由離船，不久船頭首先下沉。

由於所運載木材全屬大木，在沉沒時間的巨浪猛襲下，繩纜多告段斷，船身受到內外撞擊，水由四面八方湧入，在這段時間內，船員紛紛的跳水求生，而放下救生艇，乘艇在海面飄流的有十九人，十六人則跳水在怒海中與波浪掙扎。

結果最高級的三名人員不幸喪生。他們是船長梁仲舜（四十四歲），大伙傅忠信及管事鄭宗遠。

當時收得訊號馳來肇事地點進行救援的船隻有六艘，其中一艘是美國軍艦，其他五艘是商船，日本川崎公司的歷島丸救起廿二人，美國總統輪船公司麥堅尼總統號救起十人。大伙屍體是由麥堅尼號撈起的，但當時已斃命。

他們被救後，先運送到日本的「四日市」，其後又再到神戶，最後則送至東京。當他們被收起時，完全失去了所有行李，其後由公司方面貸款給他們購置衣服。

澳門政府完全屈服
事件已告解決
今日可能公佈

【本報澳門訊】澳總督嘉樂此準將對左派的「各界代表」的第三次答覆書，據說包括有謝罪道歉書在內，完全接受了中共「廣東省外事處」之「四必」與「各界代表」的「六求」，原則上及細則，雙方已取得了協議，解決的消息，可能於今日或稍後發出。

該消息指出：澳門政府在解決事件所組成之談判特別委員會，參予機密之立契官宋玉生，葡國民協會澳門分會主席左次治等，已經回復原屬位辦公了，由此看來，可知談判工作已告一段落。

左派份子定明日起將所謂「勝利成果」的「一二·三」事件的圖片將在澳門中華總商會三樓展覽，該圖片展覽稱為「澳門同胞反迫害鬥爭圖片展覽」。

市政廳副廳長萬里諾促動辭職獲准，據澳門政府十二日憲報公佈，有關市政廳副廳長萬里諾申請辭職一事，經當局議決後，已批准其辭職，該遺缺待覓得適當人選後方始公佈。

日航總裁抵港表示
採用巨型機載客 機票將來必減低

【本報訊】日本航空公司總裁松尾靜磨及其夫人，最近在曼谷各主持日航公司開航東京至曼谷各綫十週年紀念禮後，昨來港作兩天訪問。

松尾總裁透露：日航已決定購買三架「和平」式超音噴射客機，及五架SST型超音噴射客機。至於可載五百人的波音七四七巨型噴射機，日航也訂購了三架。

他答覆將來日航在民航商業上競爭，應付問題表示：日本航空公司將本其三大原則：㊀安全至上，㊁班期準確，㊂服務保持最佳水準，為旅客服務。

松尾總裁估計：將來的民航事業，由於飛機比現在更巨大，載客數量可多增數倍，因此機票是必定減低，預料平均會減百分之二十。

最後他透露：日本航空公司將來採用DC八六十一型噴射客機，該種新機，可載客二百五十至三百名。

松尾靜磨夫婦在港訪問完後，即返回東京。昨在機場貴賓室迎接人士，有日航港區總經理玉木五郎，副經理山本眞一，機場經理龍田文太，美麗華大酒店總經理楊志雲代表胡文勝，及日航廣告宣傳經理黃永祥等多人。

圖爲烟火瀰遍青山十七咪公路時，汽車衝過烟幕。

青山道十七咪燒山草
火龍橫跨公路
來往汽車衝火圈穿烟幕

【本報訊】新界青山道十七咪的公路兩旁，昨午發生山火，數條火龍起舞，消防局據報派車到場撲救，約一小時始將山火撲滅。

火勢最猛烈時，曾把該段青山道遮蔽，經過的車輛有加衝過火圈或衝過烟幕。

起火點在於青山海濱的枯草叢，當時，正吹東北風，郊區風勢頗為強勁，瞬即向高出近十尺的公路伸展，未幾，火憑風勢，竟跨過馬路，燃着小村屬的路旁山丘，至此，已形成幾條火龍，蜿蜒焚燒，濃烟瀰佈天空，情勢頗為危殆，及至消防員開抵現場時，分別用密枝棄撲火封路及開喉灌救，約一小時始將火勢撲滅。

亞洲地區合唱大會 本年底在東京舉行
歡迎本港合唱團體參加

【本報訊】為了慶祝全日本合唱團聯會二十週年紀念，日本東京將由本年十一月十八日至廿三日舉行亞洲地區合唱大會，邀請亞洲各地業餘合唱團參加。

合唱大會的目的，是通過音樂的語言表達相互的友誼和善意，以幫助加深和加強亞洲各國間的友好關係。

該大會由全日本合唱團聯會發起，由日本朝日新聞社支持，歡迎香港的業餘合唱團參加。

詳細情形，可到香港國際大廈二十樓日本駐港領事館詢問。

和平論文比賽六名優勝者，（右起）許淇恩、關珍、陳壽德、雷秀娟、楊國忠。

國際和平論文比賽
本港七個獅子會 優勝者名單揭曉

【本報訊】國際獅子會為紀念創立金禧而主辦的國際和平論文比賽，屬本港七個獅子會的優勝者業已初步揭曉。計：雷秀娟（香港）、許淇恩（半島）、關珍（九龍）、陳壽德（維多利亞）、揭禮賢（太平山）、楊國忠（青山）等七人；其中以雷秀娟最年輕，芳齡十六，現就讀香港眞光中學。

據負責此次論文比賽的潘光迥博士稱：該七名優勝者除頒予個人獎狀外，並獲現金獎各港幣五百元。同時，取得資格繼續參加獅子會三〇三區的區級層比賽。

潘氏又說：在該項比賽獲得優勝者，可得現金一千元，並參加獅子會綜合區級層比賽，進而赴美國芝加哥參加終級比賽，其優勝者即獲首獎美金二萬五千元，該項獎金是予優勝者作教育職業上的補助費。

頒獎儀式將於今晚三〇三區所屬八個獅子會聯合慶祝金禧紀念餐會中舉行，由所屬獅子會會長分別頒予，席間並由中文大學校長李卓敏博士代表評判委員會致詞，以及向各優勝者致賀訓勉。

國際獅子會於一九一七年創立，現有二萬多個獅子會分佈全世界一百三十個國家與地區。此次舉辦論文比賽目的，是請青年們號召世人尋求和平方案，實現世界大同。

本港七個獅子會所收到的應徵論文共七十五篇，中文佔三十四篇，英文佔四十一篇。應徵者其中有廿五名是女性。

榮獲勳銜

【本報訊】據本港昨日接獲的消息稱：英國公共建築及工程師在本港僱用的助理建築師鍾義良，在女王新年授勳名單中榮獲M·B·E·勳銜。

美稅收署代表將來港
協助美僑填報所得稅

【本報訊】美國駐香港總領事館宣佈：美國國內稅收署代表魏恩·D·華爾達克先生，將於二月六日至十日來港，指導本港美僑填報彼等一九六六年美國聯邦政府所得稅申報書。

華爾達克將在本港花園道二十六號美國總領事館設一辦公處，並將協助有納稅問題之人士。如欲可在上午八時半至十二時半，下午一時半至五時半，先以電話約定時間。華爾達克辦公室電話號碼為二二三〇〇一號轉二二三號分機。亦可設法在稅署代表解答問題，如要求公出，則請留下姓名與電話號碼，以便於歸來後回復電話。

美國總領事館樓下詢問處備有納稅表格與說明書備索，大多數美國公民均需填報一九六六年所得稅申請書。填報截止日期為一九六七年四月十五日。

港督患傷風 須休息數天

【本報訊】港督戴麟趾爵士患傷風，遵醫囑在督轅臥床休息數天。港督為此，不得不抱歉地將一切酬酢取銷，截至本月十七日。

醫療輔助隊通告
促見習學員報到

【本報訊】醫療輔助隊昨發出通告，促病房復習班及輔助護士醫院見習班學員前往報到，報到的日期地點如下：（甲）病房復習班，九龍醫院醫療輔助隊見習病房，第九七〇班，本月十六日至廿日，上午七時至下午三時：劉炳華、丁惠賢、永活、林麗芬；下午二時至十時：陳漢全、趙容臨、鮑彥雄、何玉蘭、莫少芬。第九七一班，本月廿日至廿四日上午七時至下午三時：施富榮、彭祖傑、梁淑英、黎潤志、陳翠杏；下午二時至十時：盧紫瑩、林碧華、劉健樂、杜潔嫻。第九七二班，一月廿四日至廿八日，上午七時至下午三時：陳振周、黎潤志、楊士其、梁淑英、陳翠杏；下午二時至十時：趙福喜、何毅根、杜潔嫻。（乙）輔助護士醫院見習班，本月廿三日至廿七日及本月卅日至下月三日：㊀瑪麗醫院：黃美霞、阮卿娛。㊁那打素醫院：黃美玲。

該隊的制服倉，將於本年二月份暫時關閉，三月份照常辦公。

一批舊樓 豁免管制

【本報訊】憲報公佈一批舊樓豁免租務管制條例管制，並宣佈住客獲補償數目。豁免管制的樓宇如下：一、德輔道中三十號和卅二號。二、灣仔道一一二八號，一一三〇號，一一三二號，一一三四號，一一三六號，一一三八號，一一四〇號，一一四二號，一一四四號，一一四六號，一一四八號及一一五〇號。

理民府劃界員
被控貪污
控罪指其受賄四百元

【本報訊】一名新界大埔理民府三級劃界員，被控貪污四百元，昨在中央裁判署正式審訊。被告不認罪，由案仔部一名文員供述，仍准被告以兩千元現款保釋候審。該案今日續訊。

被告鄒錦波，廿八歲，住沙田田村九十九號。被控：㊀去年六月六日，身為新界大埔理民府三級劃界員，貪污性向劉泉索取四百元，作為不執行一項拆屋令的報酬；㊁去年六月廿日，貪污性收取劉泉二百元；㊂去年七月廿二日，貪污性收取劉泉一百元；㊃去年八月三日，貪污性收取劉泉一百元。

檢察官賀靈頓簡述案情如下：去年六月一場颱風後，劉泉及鄰近另兩戶人家在沙田的木屋被毀，獲准在排頭背衣園重建。建成後，被告派人往觀察，屋後加建一廚，不合規格，六月初，被告再往，屋主劉泉向其求助，被告謂若有四百元可「搞掂」。控方以後將由證人證明此點。

新界大埔寮仔部二級文員何竹桂作供說：前年六月，他與被告前往新界三五九號地段視察一木屋，該木屋是屬男子劉泉的，當時正值一場颱風後，該木屋已遭大損毀，後准劉泉於同年六月在排頭背衣園附近重建新屋，惟只准用鐵片搭建。同年十月，他往視察，見劉所建的屋是用磚造的，後將此事報告上級，但並無指示，後該屋建成，給予編號。十一月，再往視察，發覺該屋以石棉瓦為蓋，在屋後加建一廚房，不合規格，向其警告，並着令自動拆除，後經數次警告，劉仍未將廚房拆去。直至去年八月十一日，他帶寮仔部人員前往將其廚房部拆去。

華民署開始推行
燃放炮竹 安全運動
由坊會勸喻小販
勿賣火箭單響炮

【本報訊】華民政務司署新九龍分署，昨日起展開「燃放爆竹安全運動」。該署為着更廣泛推行工作，邀請新九龍各區街坊會及鄉村代表在該分署會議室舉行聯合會議，議決為加深各居民及學校學生對燃放炮竹安全運動的認識，除政府供給彩色宣傳海報及宣傳小冊子分發各區居民及各校學生外，並決定舉辦學生論文比賽，圖畫比賽，更由各區街坊會派出流動廣播車，及在各鄉村街道內安置擴音器，勸喻居民小心燃放爆竹，及絕不可燃放火箭及單響爆竹，屆時並由各坊會派監事輪值出勸，往各街道勸喻售賣爆竹小販，不可出售火箭及單響爆竹等。

出席者有該署聯絡主任劉廣滔、鍾俊鑫、元嶺街坊會梁紹謙、劉榮恒、鯉魚門街坊聯誼會劉維新、麥生、謝蔭泉、油塘新區街坊會鍾其安、蔡紀發、觀塘街坊會馬鴻圖、茶果嶺街坊會梁鐵民、大磡村街坊會勞生德、街前園村吳法等多人。

又觀塘各區代表推選觀塘社區中心主任林國魂為主席，樂善堂觀塘小學上午校校長駱存斌為委務文書及天主教福利中心任務民神父為財政及委員張天祿（觀塘花園大廈住客聯誼會）、鄒永志（秀茂坪新區）、司徒華（葛師校友會學校）、林柏秀（聖巴拿巴學校）、梅樹華（循道學校）、黃錫麻（聖神學校）、劉淦輝（消防局）、蘇深民（徙置事務署）、李仲文（觀塘健康院）、王世鍾鎮湖、（觀塘區街坊福利會）、（咸田新區）、梁銳民（茶果嶺街坊福利會）、湯全（鯉魚門街坊聯誼會）、劉維新（鯉魚門街坊聯誼會）、袁沛桃（油塘新區）、鍾創業（聖德學校）、陳少直（觀塘警署）等，擬定工作大綱，包括有各種標貼宣傳等，防火示範及電影教育等，加強訓導兒童於新春期間小心及盡量減少燃放炮竹。

此外，觀塘警署更於新春期間用警車播放燃放炮竹之特准時間，觀塘消防分署定期作防火表演，以加強宣傳。

一批人士 歸化英籍

【本報訊】政府憲報昨日宣佈：港督會同行政局批准粵劇女伶艷桃紅及另外廿一名華人歸化英籍，全部名單如下：鄭淑儀，又名鄭遂喬，又名艷桃紅、蔡燦貞、又名朱蔡燦貞、又潘錦溪、王貞、蔡寧、梁慧玲、許麗清、包起烈、又名包玉梨、李志剛、鄭樹輝、黃兆琳、又名黃文忠、李學培、許衍麟、又名許偉麟、李思應、梁俊文、鄭官世、劉秉宗、陳壽莊、又名陳可守、楊邦榮、鄭大寧、又名陳欣欣、鄭佳生。

水上居民聯誼總會
會員大會及就職禮

【本報訊】香港水上居民聯誼總會，昨日下午在佐敦道龍如酒家三樓舉行第四次會員大會暨第四屆理監事就職典禮。

當選本屆理事長陳容致詞時指出：該會成立六年來，以維護會員感情，謀求會員福利，增進會員文化知識為宗旨，會後以先籌備自建會所及籌建水上賓館業學校，予水上兒童獲得良好教育為方針。

大會由油蔴地街坊福利會理事長黎醒民任監誓人，該會永遠名譽會長羅延年頒發選任書。

該會選出第四屆理監事名單如下：理事長陳容，副理事長陳樹福、當喜；總務主任霍容水，副吳細佬；財務主任黃根，副黃佑；福利主任陳火根，副……

百多個獎學金 頒給中小學生

【本報訊】教育獎學基金委員會，現將一九六六至六七年度獎學金共一百六十六個頒給本港的中學及小學學生。

該獎學金於一九五六年四月成立，現有資產卅四萬元，每年進益約二萬二千元，以供頒授獎學金用。有關該獎學金名稱及頒授條件的登記冊，可向炮台里教育司署查閱。

美美兒童百貨有限公司

冬季 大減價

總店附設酒樓 理髮美容院
新設 珠寶首飾玉器部

港店：大道中卅七號余道生行
總店：九龍旺角彌敦道六八三至六八五號

筲箕灣 太安樓
設備齊全：兩房一廳
每月祇付 $100 完全免收首期定金
最後數天照現價出售
長久居住永可無後悔

以置地公司之管理大廈經驗將來必收大效 長久居住以後可免一切不愉快之麻煩 為長久計劃即來地盤參觀以便選購
地盤辦事處（太康街筲箕灣）
（星期日及例假照常辦公）

九龍尖沙咀漆咸道33-35號
友聯大廈
UNION MANSION
有半山優美之景
無山泥傾坍之險
即買即住
由三萬餘元起
特價 八折 優待

天才置業公司 669916

興起，發光！
從前在耶路撒冷城裏有一位公義虔誠的老者……
（興起，發光！8）

譚達堂
尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
誠和堂參茸藥行總代理
地址：香港上環文咸東街九十九號
電話：四三一六九三及四四〇六六三

本公司收買跌樓布疋存貨製成品貂類雜色多少不拘（現金交易）有來者請到本公司接洽。
新興走的公司

九龍尖沙咀北京道65—69號
環球商業大廈
九龍尖沙咀北京道57號
國都大廈
即可入伙 港九旅遊中心 面對總統酒店 樓上寫字樓租售 定價特別廉宜
（由夏利文地產有限公司管理）
富民置業有限公司
夏利文地產有限公司

水坑口十四至十八號
九九九年期新型唐樓
年期長久 樓高六層 一梯兩伙 料最靚 分層水錶 有入伙紙 尚餘無多 租售均可
接洽處
大道中五十二號陸佑行地下
金輪表行
錦新置業有限公司

廣州越秀山今日有集會
五十萬人鬥爭陶鑄
大字報說要把他燒死
據說彭羅鄧三人集體跳樓

【本報訊】綜合於昨日由大陸返港的旅客報導：前日在漢口被扣押的陶鑄，經定今日在廣州越秀山廣場受爲數五十萬的羣衆鬥爭；廣州的大字報透露：不堪被鬥而於前日在北平一住所四樓集體跳樓的中共領袖，是彭德懷、羅瑞卿及鄧小平，而鄧小平經已死亡，其餘兩人的生死，則沒有詳敍；大字報雖然有這樣的說法，但實情如何，廣州市民無法獲悉。

目前所有的大字報，都是以劉少奇、鄧小平及陶鑄三人爲攻擊的對象。廣州貼上由江青簽署的通令，稱言「今後如再有打鬥的事件發生，老者要受勞改，年青的則要被槍斃。」

據居住在廣州市郊近新市附近的一名旅客昨日抵港時稱：被「革命份子」扣留的陶鑄，他的命運將會在今天決定。他說：反陶鑄的鬥爭大會，將於今天在廣州越秀山舉行，參加的人數約有五十萬人之衆，各單位到時派出代表鬥他。

他又據消息稱：當陶鑄在被扣留返回湖南長沙附近時，曾被羣衆要求將他批判，但被制止，所有要鬥他的人，要留待到今日才舉行，鬥爭陶鑄的大會，只可以「文鬥」，連日來各鄉各縣均已打鑼打鼓及燒炮仗，慶祝「反陶鑄大會」的來臨。

旅客又稱：指斥陶鑄的大字報，已寫上他的過去所做過的「劣蹟」，內容有指他去年五至六月間，曾將原屬下番禺的新市一帶地方劃歸花縣，雖被村民反對，但被他派出共軍用強硬的手段去恐嚇村民，同時，自從他置身中央後，曾要求將劉少奇撤職及解散「共青團」，但不遂，他這樣的行爲，儼如一個「軍閥」等等。大字報於一星期前宣佈要恢復「共青團」，主要是針對劉少奇而實行的；同時，大字報要求將陶鑄燒死。

穗紅衛兵又闖禍
內鬨血洗市區
繼與工人衝突
一工人因髮型小故被毒打慘死

一名年約三十餘歲的婦人昨日抵港稱：廣州貼有很多關於劉少奇夫婦終日在家啼哭的大字報。據說：劉少奇的女兒，最近被車撞傷送院，同時指責劉少奇數十年的錯誤的大字報，已在各鄉各縣張貼。

根據一名昨日由廣州來港的旅客稱：紅衛兵在廣州張貼大字報，要求不要抨擊四名中共政要，他們是：毛澤東、林彪、江青和陳伯達等。該客又稱：太平南路目前貼出一張說是由毛澤東簽署的大字報，表示「文化革命」運動在本年底下令完成。

該旅客又稱：約一星期前，廣州芳村近郊及一間鋼鐵工廠曾發生過大流血事件，造成這次事件的起因，是由於有大批紅衛兵要到該工廠附近張貼大字報來攻擊該工廠的廠長及高級負責人，但被工人所拒，因此雙方遂發生混戰，死傷約數十人。事後「公安局」雖然派人到場，但由於紅衛兵的人數過多，因此不敢理會，紅衛兵數千人和工人僵持約三小時後，由共軍出動鎮壓，才告平息。

據另一旅客稱：約五日前，廣州惠福西路一名工人行經該處時，因他當時所梳的頭髮被紅衛兵認爲不滿意，遂受到潑水淋身，該工人當時因不甘被辱，遂與紅衛兵對罵，結果，遭到紅衛兵拉入屋內毆打，以致右眼被打爆，當場斃命，其屍首由「公安局」暗中將搬走。

，由於香港是英國的屬地，所以他們也以爲香港人也一定存有資產階級的觀念。

據另一旅客稱：紅衛兵攻擊別人的大字報，滿目皆是，但也有不少尋人的大字報，因爲外來的紅衛兵，不熟識當地的地方，間中有不少是與隊伍脫節而失踪的，所以祇有貼上尋人的大字報去找尋。由於外來的紅衛兵衆多，當他們要返回原地時，使到車站擁塞，因此，火車的行走時間已沒法依時開出。

穗農工老婦組成
戰鬥隊及保衛隊

又據另一青年透露，目前廣州在動亂的情況下，已成立了一種「戰鬥隊」及「保衛隊」，參加者爲農民、工人及一些老婦。

該旅客續稱：廣州太平南路前新亞酒店附近於十日前，因貼大字報引起的兩派紅衛兵的大衝突，傷亡數字則不得而知。

另外的三名旅客稱：廣州的工廠也有很多工人罷工，情況混亂。

據昨日抵港的一名女客稱：目前從香港返廣州的旅客已不像以前那樣受歡迎。據說，她是於本月四日晚上八時許抵達廣州的，在未到達車站的時間，她的妹妹曾到過車站一名共幹叫她的時間，她不但沒有得到答覆，反而要她立即離去，否則便用車載她走，並使她的妹妹不敢等候，立即離開車站。

據該女客透露：目前是鬥爭資產階級的時候

北角重建集水溝
疏導賽西湖溢水

【本報訊】北角可望於三月初開始重建一條集水溝，以接納賽西湖水塘溢水道流出的水，該項工程預算三個月完成。

現行的集水溝只有七十呎乘五十呎左右，去年六月本港豪雨時爲洪水破壞不堪。該集水溝將充作一個集水盆地，接納由賽西湖水塘流出的水，最後則導出大海。

又訊：九龍太子道將於下月敷設一新水渠，與原有的一條水渠並用。太子道原有水渠，由於區內新建築物大批興建，現已負荷過重。敷設新水渠的工程約需時十二個月完成。

何瑾爵士批評小販問題
市政局各議員表示意見

【本報訊】市政局幾位議員昨就正按察司何瑾爵士於高等法院巡迴裁判儀式中發表有關批評香港小販問題，分別表示意見。

何瑾爵士在其演說中，曾描述今日小販被拘到法庭受罰的悽慘情形。他並向市政局小販遴選委員會建議，應多予青年小販投入工業生產，同時擴展小販管理隊的組織。

據市政局小販遴選委員會主席貝納祺大律師指出：小販管理隊人力實在單薄，試問以三百名小販管理隊員，豈能控制衆多的小販呢？因此，貝氏認爲倘擴大小販管理隊組織的話，其效率將會好些。

貝氏又表示：市政局已盡其所能，與勞工處及社會福利署合作，以鼓勵年青小販投入工業生產；無奈由於經營小販所得入息，比較工廠非技術人員入息爲高，反應並不熱烈。

胡鴻烈、張有興、羅志及葉錫恩等四位議員亦認爲本港小販問題，實在是社會問題，與社會上就業機會、教育組織及工人資金過低等有關。

據胡鴻烈議員稱：現時並無捷徑可以解決小販問題，必須以極大的忍耐去處理。

葉錫恩女士承認市政局解決小販計劃進行遲緩，但她認爲這並不能祇歸咎於市政局。葉錫恩議員說：事實上，何瑾爵士對小販問題並無作完整的瞭解。

謝志誠議員則認爲市政局應謀求較好及合理的方法，以解決小販問題。

救世軍
後天起募捐

【本報訊】救世軍香港軍區爲了要支持和擴展他們在港區所負起的工作和義務，由後日起開始進行週年慈善募捐，深盼各界善長仁翁踴躍解囊，鼎力資助。

救世軍在港的慈善服務工作，包括馬灣島的兒童營，長洲的兒童康復院，灣仔的露宿收容所，私立學校及圖書館，託兒所及嬰兒院，家庭服務與社會福利工作等。他們最低限度也需要籌得港幣廿五萬六千元，才能應付這些工作。

各界人士慷慨捐輸，請直接郵寄九龍彌敦道五百四十七號救世軍指揮官收。

牛頭角福華村
織造廠大火
燒死一工人
損失約達八十萬

【本報訊】牛頭角復華村一間織造廠，昨晨五時許，發生大火，燃燒近兩小時，廠房機器，製成品及原料盡燬，初步估計損失達八十萬元，一名工人被燒斃，起火原因，疑爲洩電走火。

據悉：大火發生於福華村振華路六號民藝織造廠，該廠專營毛巾生意，廠房前面爲兩層高建築物，後面則爲單層石棉瓦建築，用作貨倉，規模頗大，有織機廿九部，工人廿餘人，日夜分班工作。

大火發生於昨晨五時許，樓下機間一號機管機房姓工人，發現壁打洩電，並燃着壁打下之毛紗，急用腳踩踏及大叫火警，其他工人聞訊，一面報警，一面救火，惟由於廠內多爲毛紗原料，火勢一發不可收拾，隨即燎原，消防處聞訊派出大隊消防員馳至時，廠房已一片火海，並燃及後面紗倉，其時，適有一名林姓工人，於休班後在紗倉睡眠，被火煙焗暈而燒死。

由於倉內堆有大批製成毛巾被火燃及後，火焰一再高張，消防員全力灌救，直至七時許，火勢方被控制，七時廿分始全部撲滅，至昨晨九時，尚有消防車留守以防死灰復燃，損失方面，樓下廠房全燬，二樓亦部份波及，後面石棉瓦倉則被水冲塌，全廠積水盈尺，廿餘部機器全受水浸，大批製成品與多派半製成品及原料全被燒燬或遭水漬，損失在七八十萬元。

三院小學昨懇親夜
千餘嘉賓歡聚一堂
今晚繼續舉行招待學生家長

【本報訊】東華三院小學懇親夜，昨日下午八時十分，在香港大會堂音樂廳舉行，社會賢達及學生家長到會者達一千四百餘人，濟濟一堂，極爲熱鬧，三院主席孫秉樞、首總理廖烈武、總理羅其銘、梁錦輝、黎時煖、余植良、馬臨、何炳英、周滿、趙世曾、陳洪、有酒、姚剛、林炳寰、陳洪志、馮惠霖、陳其良、周才欣、張楠昌、梁振邦、當年顧問林繼振、胡寶屏、高福球、汪徵祥等，均偕同夫人，預期抵達，欵接嘉賓。

署理教育司顧季諾伉儷，於八時三十分蒞臨，首由孫主席秉樞致詞，繼由署理教育司顧季諾主持剪綵儀式，孫主席秉樞向顧季諾致送紀念品，學生代表麥麗珍向顧季諾夫人獻花。

是夕由屬校員生演奏音樂，歌唱者有東華三院香港第一小學節奏樂隊演奏前奏曲：良辰美景。陳世鴻唱木蘭詞，鄭任年唱：抒情曲。林肖文唱小曲，屬校教師合唱團合唱，一、天倫歌，二、紅彩妹妹，三、掀起你的蓋頭來。

最後演出古裝歷史話劇「伍子胥三諫吳王」，此劇共分三幕四場，第一幕獻奠，第二幕第一場折箭，第二場借糧，第三幕斬胥。在第二幕第二場演出後，由孫主席主持致送紀念品與各演出者，並由西施（余麗瑩飾）向孫秉樞夫人獻花，繼續上演第三幕，至深夜十一時許始畢。懇親夜今晚仍繼續舉行，招待學生家長。

主席孫秉樞在會開致詞稱：如大家所知，東華三院辦理平民教育具有悠久光榮歷史，我們創辦學校始於一八八〇年，時至今日，已有八十六年，校務發展迅速，所有校舍均重新建設，獨爲可惜香港地狹人稠，我們沒有廣大的活動場所，不能作課外的種種集體活動，尤其是對於懇親聯絡，與各學生家長作進一步之聯繫，無法舉行，何況三院學生來自社會各階層，爲數超逾萬人，董事局同人深覺更爲需要聯誼，因爲在學校雖由教師諄諄訓導，使學業上日有進益，但是，敦品勵行，培養良好德性，使學生有健全之人格，尚須有家長與學校作密切之聯絡，則不容易獲收巨大效果的。

本屆董事局同人舉辦此學生家長懇親大會，爲三院屬校空前的創舉，我們在三院教育史上豎立一個里程碑，相信對於教育之進展，將可更收重大的效果。

今日荷蒙各位社會賢達，抽出寶貴時間蒞臨指導，倍增光寵，尚望不吝賜教，俾各學生家長均能到會參加，共聚一堂，俾我們打成一片，增進情感，互相聯絡，交換意見，使學生學行，均有進益，兄弟深感愉快，謹此表致十分謝意。

金文泰中學頒獎禮，立法局議員謝雨川致詞。

金文泰中學頒獎禮
謝雨川議員主持
訓勉青年須培養德性

【本報訊】立法局議員謝雨川昨在金文泰中學頒獎禮致詞時表示：青年不但要有事業上的進取心，同時，還要培養本身的德性。

他說：「青年在培養德性時，首先要立志做一個良好的青年，其次，要從壞處警惕，從好處學習，同時還要自我樹立榜樣，以助他人上進。」

該項儀式於下午五時十五分在該校禮堂舉行，由助理教育司何雅明主持。在助理教育司何雅明致開會詞後，繼由該校校長李思義作校務報告，繼由謝雨川夫人頒發畢業證書及獎品，立法局議員謝雨川致詞，最後，由該校學生代表黃愛慈致謝詞，黃定華獻花。

到場觀禮者有：高級教育官黃羲華、吳麗源、教育官蘇宗仁、胡翠雲、該校前校長謝振有、羅嗣超、黃少明，及教育界人士吳壽頤、何家聰、林志先、葉迅中、劉醮、鄭植田、劉圓爵、余炳驊、該校校友會會長歐陽亦元、及學生家長、各界來賓等數百人。

東華三院小學　東華三院小學昨舉行懇親夜，圖爲署理教育司顧季諾主持剪綵儀式。（右起）首總理廖烈武、顧季諾、顧季諾夫人、主席孫秉樞。

秦惠貞教授表示
出生率再下降
應歸功推行子宮環

【本報訊】據註冊總署昨公佈，一九六六年本港出生註冊數字又再下降後，香港大學婦產科系主任、家庭計劃指導會會長秦惠貞教授，認爲過去兩年大量推行子宮節育法，應有其不可磨滅的功勞。

她指出：在一九六五及六六年的二十四個月內，經常有六萬至七萬位婦女在使用家庭計劃指導會的節育方法，而其中使用子宮環的，則經常有三萬多人。

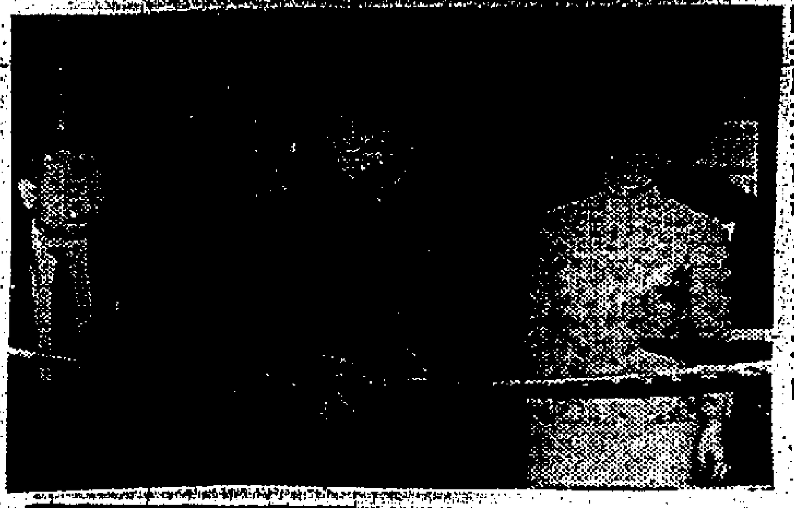
秦氏在去年曾宣佈：家庭計劃指導會希望在五年內，把本港的出生率降低到每千人之廿。

秦氏肯定的說：在還未有更好的節育方法發明之前，子宮環仍是目前較爲理想的方法，因爲簡單、方便、可靠及經濟，宜於大衆推行。

家庭計劃指導會主席布朗夫人則說：根據人口統計，生育年齡的婦女，在一九六六年是比前增加了，照理，出生率應作比例的增加，但結果，出生率再創歷年最低紀錄，這是因爲有更多年輕而又在生育旺盛階段的婦女實行節育的結果。

他又指出：生育旺盛——二十至廿九歲——這一段年齡的婦女，今後仍繼續增加，在家庭計劃工作者來說，還是一項挑戰。但他堅決的表示：家庭計劃指導會仍一本過去的信念，在逆轉的形勢中，繼續努力推行家庭計劃運動，把這個觀念普及到每個家庭，同時，儘可能提高服務效率，以期把出生率繼續降低。

立法局議員李樹培認爲這是家庭計劃人開班生育觀念普遍了的成果。她指出：在幾年以前，來家庭計劃指導會參加節育的人，大部份是由於子女過多而來，但近年已逐漸改轉，僅生育了一兩胎的年青母親，來參加節育的越來越多。



林子豐博士爲溫碧英女士（右）的國畫展主持剪綵。左爲王世昭。

溫碧英女士書展開幕
林子豐博士主持剪綵

【本報訊】已故國畫大師溥心畬的女弟子溫碧英女士由台灣專程來港舉行的國畫展，昨日在大會堂低座展覽廳開幕，由浸會學院校長林子豐博士主持剪綵。

該畫展由昨日起至明日止，一連三天，每日由上午十時至下午七時展出。溫女士的國畫頗能表現出溥心畬的畫風和精神，具有文學氣息及以「逸」見長。此次展出共八十二幅，人物六幅，仕女六幅，攝閣十幅，駿馬四幅，六尺大畫十幅，手卷三幅，山水卅三幅；其中有「花蓮橫貫公路」十條屏通景，爲一巨型新作。

參觀開幕禮計有林子雲、陳孝威夫婦、王世昭、曾克耑、陳炳權、黃麟書、廖烈文、周千秋、吳顯遜、周遊、周壽琨等百餘人。

世界博覽會將在加舉行
歡迎本港人士參觀
靚女可以申請服務

【本報訊】正在訪港的加拿大著名女記者甘夫人昨十時在鐵行加拿大商務專員辦事處記者招待會稱：即將在加拿大舉行之世界博覽會歡迎本港人士前往參觀，航空公司將有特價的交通優待。

甘夫人攜同一闋博覽會的主題曲「來吧，朋友歌唱」作環球旅行，途中她所訪問的各國人民前往參觀，該主題曲昨午首次向記者播唱，齊甜輕鬆而熱情。

甘夫人表示：該展覽會也表現了人們的智慧、靈感、裝飾、藝術和音樂的成就。預料將有數以百萬計的人民前往參觀，加拿大人民正以熱切的驕傲的心情招待貴賓。同時展覽期間，加拿大的交通也將減價優待人們遊覽。

她又說：本港那些漂亮的女子，如能說多國語言，可申請到展覽會工作，待遇優厚。

英議員馬思偉
下週來港訪問

【本報訊】英國下議院議員馬思偉，將於下週間來港作短期訪問。他將會晤港府[illegible]爵士和教育、工商界人士。

馬思偉現任英下議院估價委員之一，曾任職家勞動基金計劃委員會主席，英勞動黨科學、工業政策委員會主席等要職。

青山灣將填海

【本報訊】工務司昨在政府憲報發表一項公告說：政府現建議填築新界青山灣海床一幅，

如有反對或要求賠償其私人權益者，可於兩個月內書面向其提出。

填築的海床約六十二點二英畝，以便應得適當地點以傾倒城市發展新計劃建築地盤工程期內所挖出的石塊，而不致影響將來建築屋宇地盤的工程。

湖北省同鄉會
新員定期就職

【本報訊】湖北省旅港同鄉總會有限公司第一屆新員就職典禮，將於本月廿二日在九龍尖沙咀樂宮酒樓舉行。

該會昨在觀塘會所召開理監事聯席會議，討論籌備事宜。出席者有會長周濟、副會長程化龍、理事長張其傑、監事長尹鵬飛，暨理監事等卅餘人，並推舉黃力生爲就職典禮籌備委員會主任委員，葉之時、朱開木爲副主任委員，並聘秘書、總務、宣傳、接待、聯絡各組。即日起開始發售餐券，地點：㊀香港北角四五六染館，㊁九龍尖沙咀樂宮酒樓，㊂荃灣沙咀道龍門冰室，㊃西營盤新村理髮商店，㊄觀塘月華街佳景餐會所（電話八九四三七七）。

天氣與潮水

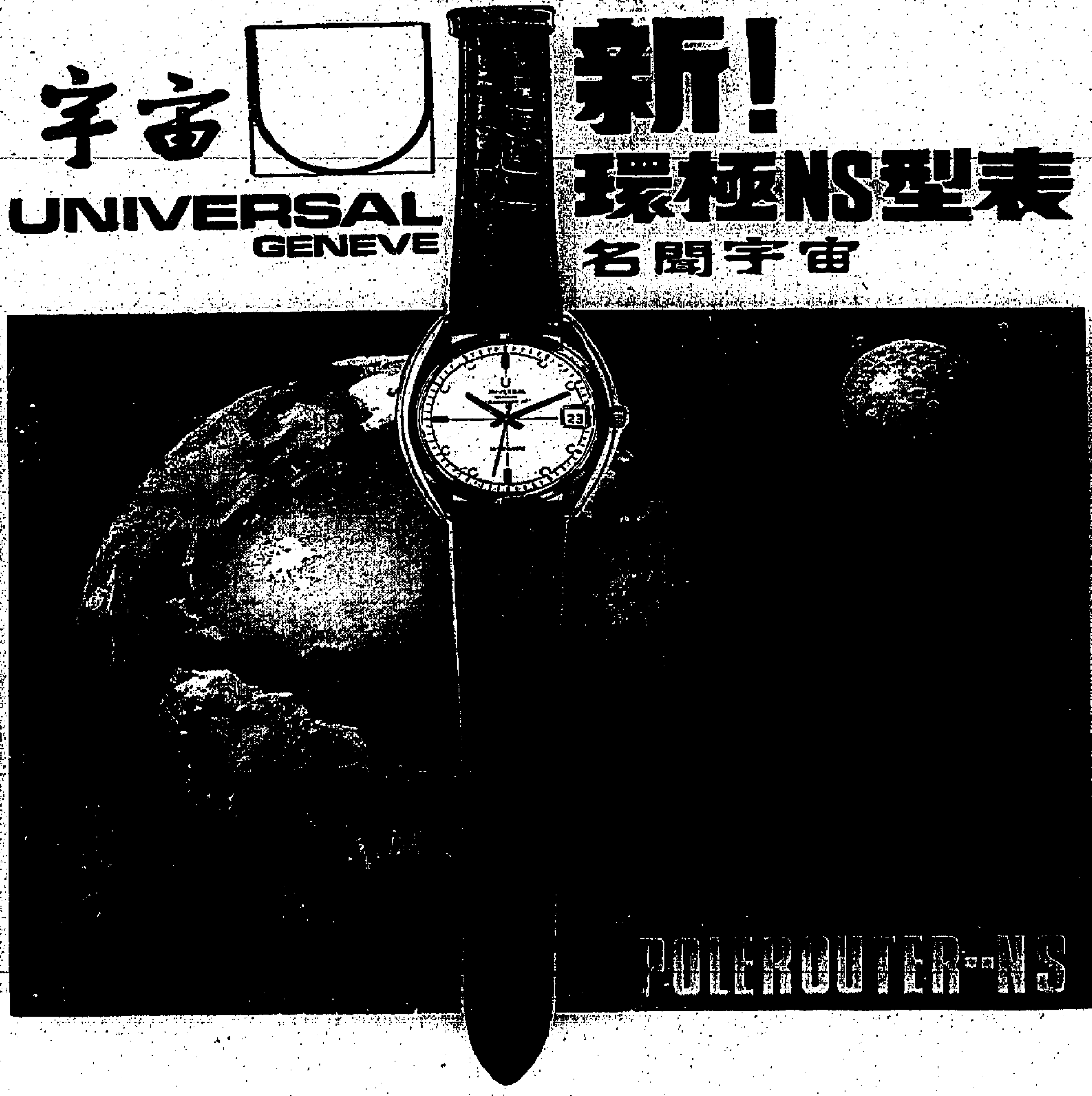
今日天氣預測：吹和緩東風，天色晴朗，稍暖。

昨日氣溫最高爲攝氏表一五・八度，最低攝氏表九・七度。

今晨零時氣溫爲攝氏表十四度。

高潮：下午一時十三分；下午十一時零二分

低潮：上午六時零九分；下午四時卅五分



宇宙新環極N.S.型自動細鈣日曆表，爲世界馳名之宇宙表廠又一驚人最新出品，其中配有最近卅年來唯一首創最進步的Microtor自動上鍊系統，經全球多方面人士實際考驗，一致公認爲性能超卓，無論在熱帶或北極地方，皆一樣保持分秒不差，並且每一個新環極N.S.型表，均經過水中壓力服務試驗，故能保証準確可靠。

宇宙新環極N.S.型表，款式新穎，爲國際時表比賽中經常獲得最高榮譽的宇宙表設計專家所創造，的確別具風格不同凡響。

不銹鋼殼，自動細鈣，日曆，避磁，避震，防水，新環極N.S.型表由港幣$360.-起

絕贈目錄，函索即寄。

宇宙表（遠東）有限公司

香港公主行419室　電話：242842

今年要怎樣選擇一名股票經紀？

盲目地向「小廣告欄」裏點劃出來好麼？

此法恕不敢推薦。

難道邀請所有持有股票的朋友，舉行一次「派對」就選擇經紀問題提出討論，並作筆記？

開「派對」所費不貲，不合算的。

或者在鄰里沿門向那些醫生，律師，商人等街坊請教？

結果只怕又是「議論紛紛，莫衷一是」哩！

那麼，什麼是最佳及最快的方法？

請　駕臨或　賜函本公司好了！

本廣告內所載有關於調查研究，交割過戶辦買賣手續，均由紐約美國美林證券公司辦理，但可委託香港美林證券公司代辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.

美國美林證券公司

東南亞總辦事處：香港太子行電話二二一零九五

東南亞區副總裁：白森樹

三間師範學院接受投考申請

均設二年制另有柏師一年制

考生資格公佈表格開始派發

【本報訊】教育司宣佈：羅富國、葛量洪及柏立基三間師範專科學校，現接受投考申請書。

羅富國師範專科學校設有二年制課程，除中文科外，各科皆以英語講授。目的在訓練學生在中學低年級教授英文，並用英語教授其他科目，以及在小學各級用中文或英文授課。

該校除設有全面發展的課程外，各生須選修若干科目，作較深的研讀，惟各生均須有流利的英文程度。

葛量洪及柏立基兩間師範專科學校均設有二年制課程。一般而言，主修英文的學生，將以英文作教學實習的語言；主修中文的學生，則以中文作教學實習的語言。

葛師、柏師兩校除設有全面發展的課程及專業訓練外，各生隨意選修英文及英文教學法，或選修中文及中文教學法。此外，復須選修若干科目作較深的研讀，惟其課程則用中文講授。

投考二年制的考生，應有下列資格：

一、申請人在一九六七年十月一日或以前，年齡須滿十八歲。

二、申請人如屬女性，則須未婚。

三、申請人最低學歷須有香港會考畢業證書，而中文及英文科必須及格，或具有教育司認可的同等學歷。除上述學歷外，考生如會考成績優良，或在香港大學入學試有初級或高級科目及格或具同等學歷，或在香港中文大學入學試及格，或具有其他認可的較高學歷，均有獲得優先取錄的機會。

考生甄選的標準，將根據其學歷、在校成績、入學試、面試及體格檢驗等條件而評定。

除二年制課程外，柏立基師範專科學校復設有一年制師資訓練課程，目的在訓練將在市區或郊區小學任教的教師。授課以中文為主，惟學生須研讀英文。一年制入學的資歷，通常與二年制相同。

羅富國師範專科學校置有宿舍，將可容納男女寄宿生大約各一百名，如宿舍容量許可，所有學生均須寄宿。

師範學校各種學制的學生，均須繳交學費每年四百元。學生可申請無息貸款，每年以一千二百元為限，惟貸款將來務須清還；此外，清貧學生每年可獲得生活津貼，但以每年一千六百元為限。

申請表格可向香港砲台里一號教育司署領取，各校校長請按申請學生的確數，領取表格，並將各生填妥的表格，連同報名費每人五元，於下月一日送交教育司署，惟切勿遲過下月七日。

申請人如不復在學校肄業者，請逕向教育司署索取表格，並將填妥的申請書連同報名費五元，於下月一日送交教育司署，惟切勿遲過下月七日送到。

申請表格乃各師範專科學校通用，考生只須投寄申請表格乙份，在表格上，可按照志願次序寫出擬就讀的師範學校校名及學制。

有資格投考的申請者，將獲通知考試的地點及日期，入學試將于三月份內舉行。

反吸毒論文比賽 施同福牧師頒獎

【本報訊】香港世界信義宗社會服務處主任施同福牧師，昨日下午四時在炮台里教育司署會議室，主持「吸毒所形成之香港社會問題」論文比賽頒獎禮，頒發現金獎給二十九名優勝者。

此項禁毒運動徵文比賽，是由教育司署和香港世界信義宗社會服務處，為了響應禁毒常務委員會的反吸毒運動而聯合舉辦的。比賽分中英文兩組，由中學高年級學生參加。中文組設獎金十四個，英文組設獎金十五個。全部獎金共二千一百五十元，由香港世界信義宗社會服務處捐出。

優勝者名單如下：（中文組）：冠軍梁兆康（維多利亞工業學校），亞軍黎樹滾（[illegible]義中學）、李詠芬（珠海中學）、李永根（聖心書院）、彭炳輝（聖智德英文中學）、黃劉和（德貞女子中學）；（英文組）：冠軍曹麗妮（聖心書院），亞軍王汝靜（聖心書院），任燕珍（聖心書院），季軍王家邦（維多利亞工業學校），其他獎陳惠賢（荃灣官立中學）、鄭希德（拔萃女校）、蔡寶蓮（何福堂書院）、洪明祥（荃灣官立中學）、黎曾（聖約瑟書院）、周漢（英皇書院）、李瑞洋（王肇枝中學）、麥綺芬（荃灣官立中學）、薛志雄（聖約瑟書院）、黃恩（大埔崇真書院）、楊志城（維多利亞工業學校）。

反吸毒論文比賽（上）施同福牧師頒發獎金予李詠芬（珠海書院）。（下）左為中文組冠軍梁兆康（維多利亞工業學校），右為英文組冠軍曹麗妮（聖心書院）。

利便凍蝦出口 設檢查制度

檢驗合格即發証明書

【本報訊】為減少被輸入國拒絕進口的事件，市政事務署現設立一項制度，在凍蝦自本港運出之前發給衛生証明書。

但出口凍蝦，經証明在合衛生情形下處理，並經細菌檢驗証明其適……等副本者，可向市政事務署索取，不收費用。

廠方如欲確保其工廠符合此項業務守則者，該署職員將給予種種協助。凡欲當局派員檢查工廠者，可與市政事務署接洽，該署將設有一登記冊，登記業經檢查並查悉是符合業務守則的工廠。廠方如有要求，即發給衛生証明書，以証明該等工廠的出品，惟最後發給証明書時，即當然視乎每次抽取的樣本予以細菌檢驗所得的結果而定。

李靈伽畫展開幕 李會桃主持剪綵

【本報訊】畫家李靈伽氏，今天開始在香港大會堂舉行其個人國畫及……展覽，敦請李會桃主持剪綵……之歷程，無論飛禽動植、……人像一類，更為中外……十時起至下午七時云。

渣打銀行創設分期付款機構

【本報訊】渣打銀行經理賈乃湳昨日宣佈：該銀行成立一分期付款機構，定名為香港渣打財務有限公司，為港九居民服務。

同時宣佈祖奇士為該新機構經理，祖氏對於分期付款業務，已有多年豐富經驗，曾在馬來西亞與該銀行聯號CREDIT CORPORATION（MALAYSIA）LTD任董事經理，及以前又在澳洲一創設最久生意最大之分期付款機構為經理……係，許寶照則負責客戶關係，簡銳河則負責管理，查許、簡兩氏係該銀行原日高級職員，精明能幹，相信協助經理祖奇士，將來業務定當蓬勃。

又該渣打財務有限公司，設在德輔道中渣打銀行大廈二一一至二一二室，如有事本商可向該址或渣打銀行各支行接洽。

李鳳公畫展參觀者衆

【本報訊】老畫師李鳳公畫展會，連日在花園道聖約翰大教堂副堂舉行，中西人士前往觀賞者甚衆，並擇其精品訂購珍藏。該畫展會尚有今明兩天，每日展至下午七時。

普通陪審員名單 高院十六日公佈

【本報訊】高等法院經歷司史迪芬宣佈：另一份普通陪審員名單，將於本月十六日在高等法院大廈西南入口升降機附近的佈告板貼出。該份陪審員名單將張貼十四日，在該期間內，任何人士均可用書面通知當局詳細說明理由，向經歷司申請將他本人或其他人士的名字貼出或剔除。

經歷司將會按照情形裁定將此名字貼出或剔除，及在有需要時更改該份名單。

京華戲院十六日起擴展 「女巡按」將主持開幕禮

【本報訊】座落於銅鑼灣之京華戲院，現決定重新投資，擴充院內設備，以適應廣大觀衆理想要求，符合娛樂原旨。

該院本月十六日起開始裝置。其工程進行大約兩週，將現有銀幕改裝西電新機，座椅全部換新，是項工程係由著名美術設計專家羅人傑担任。使達到中國情調，我華籍觀衆喜愛，外籍觀衆惊賞。上述裝設，全部耗資約四十萬元。在裝置期間暫停營業。完成後之首映新片，將是邵氏兄弟公司古裝彩色新片「女巡按」。該片由李菁領銜主演。

家庭生活五七一期出版

「家庭生活」十日刊，第五七一期經已出版。是期家庭專稿「如何表現父愛」及「同情的妻子」，對如何建立一個幸福家庭，分析詳盡；醫藥專稿「喉癌」，告訴讀者如何預防喉病，及染上後怎樣治療；此外，「新式點心製作」、「家庭食譜」，以及「倫風生活」等，亦稱佳作，各大報攤有售。

工業總會宴海外代表

【本報訊】香港工業總會前晚設宴歡待香港貿易發展局五位駐海外代表。該等代表最近先後返港述職。

宴會在國賓酒店舉行，圖中由左至右為文遜先生（駐澳洲代表），康靈頓先生（駐非洲代表），鍾士元博士（工業總會主席），柯利凡先生（貿易發展局執行幹事），蓮德夫人（駐英代表），李祺先生（駐歐洲代表）及吳嘉棠先生（駐美代表）。

一名商店員工追討欠薪得直

【本報訊】一商店員工向附名東主追討欠薪三千多元，結果因其中一東主承認，另一東主查實與案無關，法官即將其控訴撤銷。

原訴人男子羅榮春，住中區士他花利街十八號四樓，以傳票方式向維多利亞地方法院控告二名東主：㈠黃新，住畢利街廿三號四樓；㈡楊恩，住閣麟街卅八號四樓，追討欠薪共三千四百二十五元。案由維多利亞地方法院法官碧克靈審訊，首名被訴人承認所欠，但與次名被訴人無涉，法官乃判原訴人得直，並將所控次名被訴人案撤銷。

為發展電視業務 鍾啟文出國考察

【本報訊】麗的呼聲廣播（香港）有限公司董事兼中文節目部總監鍾啟文，於昨日離港往世界各地考察電視設備及發展形勢。在此長途旅程中，鍾氏將先後訪問台北、東京、三藩市、洛杉磯、荷里活、華盛頓、紐約、倫敦、巴黎、羅馬、星加坡及馬來西亞，與各該地電視台當局討論有關電視問題，預料鍾氏將於二月底返港。

圖為鍾啟文近照

麗的銀台播送紅伶義唱大會

【本報訊】麗的呼聲電台定今晚八時十五分至午夜舉行「紅伶義唱大會」，由著名伶星（不分名次）梁醒波、梁寶珠、石燕子、任冰兒、羽佳、陳寶珠、鳳凰女、羅艷卿、林家聲、李寶瑩、羅劍郎、李香琴、蘇少棠、鄭碧影等分別獨唱或合唱名曲。

怡和入口部歡宴 寶路華公司新舊任副總裁

【本報訊】怡和有限公司十二日晚假座[illegible]士打酒家為香港寶路華國際有限公司副總裁[illegible]……實坤先生此次調任加拿大……同席上並歡宴新接任之入口部經理莊士槙……贈與……盒（下圖）。實坤夫婦乘船路經東京及美國任……合照。

佛教聯會互選新職員 覺光黃允畋當選會長 下週日舉行就職典禮

【本報訊】香港佛教聯合會，去月杪召開會員大會，改選第十三屆董事，選出比丘、比丘尼、男女居士，各九人共卅六位，昨日下午三時，在會所議室舉行復選首長暨常務職員，各當選四衆同人均有出席，由黃允畋居士担任會議主席，席間除報告事項外，即進行推選，各同人以從可大和尚歷任該會會長多年，建樹甚多，本屆仰賴其領導，全體一致公推為名譽會長。該會元老陳靜濤居士，推動會務備著功勞，亦經一致公舉為名譽顧問。

隨由各人提名互選新任首長職員：覺光法師、黃允畋居士在衆望所屬下當選為正副會長。

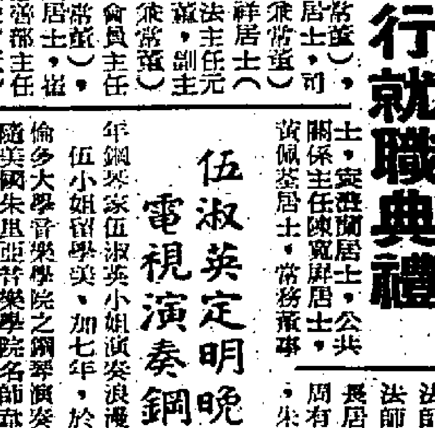
新任各部職員繼告全部選出，該會各新任董事，並議決定期本月廿二日星期日（即農曆十二月十二日）上午十一時，在灣仔洛克道三三八號樂友大廈三樓舉行第十三屆董事就職典禮，同時舉行新會所開幕，佛像陞座開光儀式。茲錄該會昨選出新任職員芳名如下：名譽會長從可大和尚，會長覺光法師，副會長黃允畋居士，秘書黃國芳居士（兼常董），總務主任大光法師（兼常董），副主任陳君傚居士，司庫愍生法師（兼常董），副司庫崔常祥居士（兼常董），弘法主任慈祥法師（兼常董），副主任元果法師（兼常董），了知法師，會員主任茂蕊法師（兼常董），副主任曾果成居士，慈濟部主任常紋居士，楊日霖居士（兼常董），副主任黃水居士（兼常董），交際主任松泉法師（兼常董），副主任文珠法師，楊啟騶居士，定蘭居士，公共關係主任陳寬厚居士，黃佩荃居士，常務董事洗塵法師，會靈山居士，名譽顧問陳靜濤居士，董事永惺法師，覺岸法師，繼航法師，靜修法師，寬如法師，慧明法師，寬榮法師，王澤長居士，葉福靈居士，周有居士，陸燕蘭居士，朱巧玉居士。

伍淑英定明晚電視演奏鋼琴

【本報訊】麗的映聲明晚八時十五分，由青年鋼琴家伍淑英小姐演奏浪漫派及印象派作品。

伍小姐留學奧、加七年，於一九六三年取得多倫多大學音樂學院之鋼琴演奏及教授文憑。並追隨美國朱里亞特音樂學院名師森斯伯教授達五年之久，故在鋼琴的技藝及詮譯，都有不凡的成就。

明晚在麗的音樂會電視節目中，伍小姐將演奏浪漫派名家李斯特、[illegible]、及法國印象派名家德布西、及拉維爾等的作品。



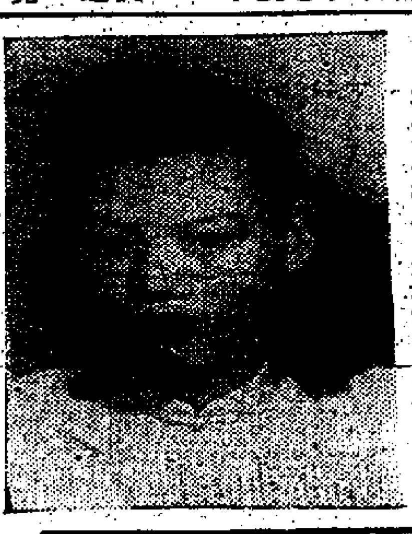
圖為伍淑英小姐近照

婦人乘電車被擠下 續被貨車撞倒喪生

【本報訊】西營盤東邊街對開電車站，昨日下午一時三十分，發生一宗意外慘劇，一名婦人乘搭電車三等，當踏上梯級時，被人擠倒車外後，再遭一輛隨電車行駛的貨車後輪撞倒，送院途中斃命。

死者名鄧賽娥，三十四歲，湖州人，與夫、五子女住於第二街一二八號五樓。

據說：她於昨日上午離家往九龍取手作釘珠花，但未取得，再乘船至統一碼頭中華巴士總站旁咖啡檔找其夫，欲一同往購新年衣服給兒女，但適其夫繁忙，着她返娘家，有空才找她，至昨日下午一時十五分，她在干諾道西三一號四樓娘家吃完午餐後，即接獲其夫來電，她即離開娘家至西營盤東邊街對開電車站搭電車，當時一輛電車由西向東行至該車站停車，當她踏腳上三等時，可能因當時三等乘客擠迫，她竟遭人擠倒車外，而該電車亦即時駕駛離去，她立腳未定，此時一輛隨該電車尾的貨車亦駛至下述地點，因煞掣不及，她即遭該貨車後輪撞倒，當場奄一息，後由人代撥電報警，轉召救傷車將她送院，但因傷重，送院途中斃命。但真相如何，警方尚在調查中。



被貨車撞倒之死者鄧賽娥

童軍小狼五十周年舉行紀念籌募大會

【本報訊】香港童子軍總會由於會務日益發展，特舉辦全港童子軍小狼五十週年紀念籌募大會。

該大會之籌備會經於本月十日在東頭舉行，大會主席為童子軍總會副會長馮秉芬議員，副主席為張玉麟、張兆棠、羅徵勤，委員方面均為社會賢達，並繼續徵聘中。馮秉芬主席即席宣佈：港督戴麟趾爵士經允任是次籌募大會之贊助人。

並擬舉辦兩項大規模之籌款節目，其一為三月十六日舉行之首映晚會，其二為幸運抽獎。

此次籌募運動所得之款項，將為童子軍總會一九六七年開始至一九七二年之「五年拓展計劃」內之新拓展節目部份經費。

兩竊匪上訴獲減刑一半

【本報訊】兩名竊犯，因分別被判入獄一年及年半，昨向高院上訴，結果獲減刑一半。

第一宗上訴人名盧鏡，卅九歲，原於去年十二月一日，被控偷往黃竹街四號，取價值八元的碎鐵，……判審法官因其犯有案底，判入獄一年，被告向高院上訴，請求減刑。案由高院副按察司……聆訊，政府檢察官……主控。法官在省覽案情後……刑期減為六個月。另一宗上訴人……十二月六日……入獄……，結果同樣……刑期減為九個月。

聯校招生廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開學日期	校址	校長
嶺南中學	中文部：中一、二、三、四；小學部：小一、二、三、四、五、六；英文部：F.1—F.4	即日起至考試前一日下午五時止	一月廿一日（星期六）下午一時半	二月十六日星期四	香港司徒拔道十五號　電話：七二二二六　七二二二七	鍾乃信
嶺英中學	新制中學一至四年級暨附小、幼稚園各級男女插班生	即日開始	一月十四日（星期六）下午二時	二月一日（星期三）上午九時	銅鑼灣恩平道二八—三八號　電話：七六〇五八三	洪高煌　洪錫惠
九龍真光中學	新制中學一年級及三年級　幼稚園高低班及小學一至五年級	一月十三日至十九日	一月廿一日下午一時半	二月十六日（星期四）	中學部：九龍塘沙福道真光　電話：八二四七五八　小學部：九龍窩打老道一一五號　電話：八二〇六六二	馬儀英
協和小學	第一校舍：幼稚園丙班（三—四歲）幼稚園高初班、小學二、三年級插班生　第二校舍：小學各級插班生	即日開始	一月廿八日（星期六）上午九時	二月十七日上午九時	第一校舍：九龍西洋菜街二一二號　電話：八〇九六一九八　第二校舍：九龍太子道一七五二號　電話：八〇一七五二	崔瑶芝
香港真光中學	第一小學部：幼稚園及小學一、六各級男女生　第二小學部：小一、四、五各級男女生	即日開始	一月十四日（星期六）下午二時	一月三十一日（星期二）	第一小學部：堅道七十五號　電話：二三九〇九九　第二小學部：大坑道五十號　電話：七六五七一六	何中中
培英中學	中學一、二、三年級、小學及幼稚園各級插班生	即日開始（設有男女生宿舍）	一月廿一日（星期六）下午二時	二月二日（星期四）	中小學：巴丙頓道三號　幼稚園：校舍道八十四號　電話：中學、小學、幼稚園 [illegible]	溫金銘
培道中學（女子）	新制中學一年級女生　小學一年級男女生　幼稚園二年級男女生	一月廿四日（星期二）	一月廿八日（星期六）下午二時	二月六日註冊開學	九龍城延文禮士道　電話：八二一七〇六	巫德坤
培正中學	預備班	一月二日（星期四）	一月四日（星期六）	二月六日（星期一）	九龍窩打老道八十號　電話：八四四七四七	李孟標

培正中學：新生註冊開課日期：中小學二月二日上午十時；幼稚園二月三日下午二時。開課：中小學二月三日；幼稚園二月四日。

北角循道學校招插班生

班別：新制小學一至四年級舊制小學五年級
報名日期：一九六七年一月十一日至十九日每日上午九時至十二時下午二時至五時（報名費一元）
考試日期：一九六七年一月二十一日（星期六）下午二時
開課日期：一九六七年二月十七日
校址：北角百福道

東南無線電專招生（男女）

本校為遠東第一間彩色電視技術訓練學校，現為配合本港電視廣播事業發展，除增設彩色電視播映台外，特在花園街購地建築十層新型標準校舍，可容學生一千五百名，全部工程定於今年完成。科別（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電及電視技術科（三）無綫電報務科
試期：一月十五日。特刊備索
出校：洗衣街五三至五九號　電話：八四九八三二
分校：何文田街廿八號　電話：八五九二一七
監督兼校長鄭文熾

新界柏雨中英文中學招生

中文部：中一至中四；英文部：F1—F3；小學部：一至六年級。報名地點：一、本校；二、九龍深水埗大埔道十八號中國聯合銀行。即日開始報名至本月廿八日止。入學試：一月廿九日星期日上午九時。考試地點：新界廿三咪洪水橋本校（乘搭十六號巴士直達）
開課日期：一九六七年二月十六日
本校園林校舍　環境幽靜　地方廣濶
有寄宿設備，管教嚴格，護士照顧。
校長梁省德

創興書院招生（男女 上午 下午）

班級：英文部　上午班F.1—F.4　下午班F.1—F.4
中文部　上下午班小一至小六幼稚園上下午班初高級
報名：即日開始　簡章備索
考試：一九六七年一月廿二日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號　電話：四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）
監督盧烈文

荃灣聖心中學招生

教育司署註冊
班級：F.1—F.4　中一至中四
報名：即日開始
考試：元月廿二日上午九時
校址：荃灣芙蓉山　電話：四一一七三

九龍閩南中華基督教會主辦 閩光書院擴大招生

（一）招收班級：小學部上午下午，中文班一年級至五年級插班生
（二）報名日期：即日起。
（三）報名地點：九龍天光道本校總務處。
（四）報名手續：到本校領取申請書，並繳交報名費二元。
（五）考試日期：二月四日
（六）附註：本校自建新型校舍，場地廣大，環境優美，現為適應實際需要，正加緊籌辦增設英中文中學校。
監督蘇鵬觀
校長鄭路得

公理堂美華學校暨幼稚園招生

班級：小學及幼稚園各班
考試日期：報名時通知
開學日期：二月一日
校址：中環樓梯街五號

哥林比亞無線電學校招生

本校歷史悠久，自置校舍，為東南亞規模最大的無綫電專科學校，設有面授及實物函授兩科，學生遍佈全球各地，擁有黑白及彩色兩種電視播映台，接收機及電台收發系統等，每一龐大電子儀器實驗室均可在同一時間內容納三百餘人實習，本校向以最多實習訓練而著名。

科目：（一）無綫電工程科。（二）無綫電及電視工程科。（三）無綫電高級電視工程科。（四）無綫電工程實物函授科。（本科供給器材回家實習，適合職業學者，學生遍佈全世界各地。）校址：九龍保安道22—36號　電話：八六四九八九（即九龍青山道近仙樂戲院斜對面）簡章備索（可用電話索取）並歡迎各界人仕到校參觀。

德明院校

新校落成

擴班招生

單位	招生系（班）級	考試日期	考試地點	報名地點	電話
大專部	中文系、英文系、社教系、家政系、經濟系、會計系、工商管理系、新聞系、土木工程系、建築工程系、一、二、三年級日夜校插班生	二月十九日	九龍窩打老道一一三五號	九龍窩打老道一一三五號　洗衣街八十七至八十八號	828604　828626
中學部	中一至中四各級	一月十五日			
小學部	小一至小六級　幼稚園高初級				
英文書院	中一至中四（F.1—F.4）				
夜中學	中一至中四級　小一至小六級	二月二十四日下午五時	九龍洗衣街八十七至八十八號	洗衣街八十七至八十八號	646489
英文夜校	字母班至中五預修班F.1—F.5	報名時通知			

備有宿舍備限期目及例假期間補習 公
校長鄭潤才

兩飛仔冒警搜身 途人被掠卅元
警員聞聲趕至拘一疑犯

【本報訊】兩名青年冒認警察，當街向途人搜身，乘機搶去現款卅元，被搶者不甘損失呼叫，一名警員趕至，將一可疑青年拘捕，另一青年則逃去。現警方正追尋他。據說：該被追查的青年約十五歲，名林明。該宗冒警劫案，發生於昨晨零時許，一名男子正行經上海街與南京街交界處，兩名自稱爲警員之青年突喝令搜身，他遂舉高兩手，任令搜查。詎該兩青年在借意搜查中乘機搶去被搜男子袋中之現款卅元，男子睹狀不甘損失，大聲呼叫，時附近剛有一穿着便裝之警員當値，聞聲到場查究，將其中一青年拘捕。被拘之男子自承姓黃，十八歲，無職業。

爲世界貿易中心承裝
奥的斯電梯公司 獲簽 安裝 電梯 最大 合同

【本報訊】奥的斯電梯公司港行總經理馬惠霖透露：該公司最近簽訂一項安裝「世界貿易中心」的電梯合同，共達美金三千五百零八萬元，比以前任何一宗最大者多五倍有餘。

該項合同係爲紐約港口局在曼哈頓區建造之「世界貿易中心」安裝二百零八部升降梯，另四十九部自動電梯。該「中心」將有兩座高樓，共一百十層（比世界目前最高之紐約「帝國大厦」猶高八層），但如連同地下地窖（作倉庫等用）一併計算，總共爲一百十三層。

奥的斯電梯公司香港總經理馬惠霖近照。

各大百貨公司 聖誕與新年 生意勝去年

【本報訊】本港各大百貨公司報告，聖誕及新年之節日生意，比諸一九六五年同期更好。雖然各公司負責人所報告者程度不一，但均承認有進步。惠羅公司稱，一般情形説來，稍微較佳。永安公司則謂比上年生意多百分之卅。瑞興公司謂，整體而言，比上年較佳，但各區情形不同。香港與旺角，生意與上年不相上下，但尖沙咀則勝於往年。其他大百貨公司生意，均比去年同期爲增。

中區香港仔及深水灣 部份樓宇今晚停供水

【本報訊】香港仔及深水灣兩區若干樓宇，將由今日下午十時至明……

至德總會周氏宗會 歡宴旅星加兩僑領

【本報訊】香港至德總會周氏宗親總會以旅星僑領周藻泮夫婦暨公子周國治醫生、旅加拿大僑領周懸春，最近抵港，昨晚在文咸東街至德大厦十一樓會所聯合設筵歡宴，以表歡迎。到有周有、周功楨、蔡朗山、周天立、曹克安、周環、吳漢琛、翁渠芳、曹紹松、吳洲、周桂根、蔡準、翁鑑超、周日東、周欽宜、吳幹玆、周永華、翁獻祥、周道覺、蔡毅、周銳波、蔡仲雯、周滔、周惡、周宇凡、蔡初、周國均、蔡伯勵、周滿、翁銳忠、周程萬、吳伙傑、周永年、吳偉文、周永培、吳聽林、周滿植、曹志裘、周道源、蔡體悅、周祐來、周燦榮、曹炳、周道林、翁伯達、周濟、周瑞庭、周乃文等數十人。

又訊至德總會昨日下午七時在該會會所舉行新春任理監事交接。

鐵泉太極社 九龍分社增新班

【本報訊】本港鑑泉太極拳社九龍分社，除原有星期一、三、五日早晚各班外，現決定增加星期二、四、六日晚班一堂，以利便各界。該特別增加之新班，晚由八時正至九時半爲授課時間，三個月爲一期，該班定額二十名，由該社社長吳大揆親自教授，開課日期定本月廿一日（星期六）晚在彌敦道七四五號D頂樓。該分社開始上課，各界人士可報名參加，該九龍分社電話：八〇九〇三九號。

建中央場（譯音）及小販管理隊訓練學校。

泛美五行政人員 獲升任副總裁

【本報訊】泛美航空公司昨日宣佈升任五位行政人員爲該公司之副總裁。他們爲：歐大臨，現爲太平洋區營業副總裁；馬丁尼，南美區營業副總裁；尼樂，大西洋區營業副總裁；蘭尼，北美洲區營業副總裁；萊仕，政府機關旅遊營業副總裁。

歐大臨曾於香港居留十七年之久，當時任職港台區經理。於一九四四年加入泛美，在總香港居任職機場交通部主任，後升任爲香港台灣區經理，於一九六四年調返紐約，任職太平洋區營業助理副總裁。

馬丁尼於一九二八年加入泛美爲營業代表，其後職位升至駐迎瑱機場經理及南美區營業經理，於一九六四年調任爲南美區營業助理副總裁。

尼樂於二次世界大戰時，服役於美空軍，後加入泛美，於一九六六年升任爲助理副總裁。

蘭尼於一九四八年加入泛美爲貨運營業經理，於一九六六年升任爲北美區營業助理副總裁。

萊仕於一九四二年加入泛美，曾於紐芬蘭、愛爾蘭、英國、瑞典等地服務，於一九六一年升任爲美國政府人員旅遊營業部經理。

標準石油氣與廠商 邀請陳榮烹飪示範

【本報訊】入厨卅年……

陳榮師傅烹飪示範表演情形

德明書院招生 銀禧系會聯歡

播音電視節目

（本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。）

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。八時，曲「乖女嫁唔嫁」。五十分，天氣報告及漁民天氣預告，特別報告。八時十五分，專曲「乖女嫁唔嫁」。五十分，蔬菜價格報導。三十分，文摘。五十分，國、潮語新聞，特別報告。二十分，天氣報告。九時，粵語新聞，五十八分，每週報告。十時，報告。九時：蓓蕾之歌。三十五分，點唱節目（藝」。五十八分，天氣報告。十時，蘇州彈詞。四十分，粵曲「再世奇緣」。十二時，今日馬頭角本地及外來生牛及生猪批發價格報導。漁民一週。三十分，漁民天氣預告，越劇「如此寫人」。一時，湖州外江曲「空城計」。十五分，粵語新聞。二十八分，天氣報告。三十分，特別報告。專曲「黛玉葬花」。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「取成都」。三時，週末點唱。五十八分，黃梅調「小放牛」插曲。四時，粵曲「然餘」。十五分。五十八分，天氣報告。……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。節目報告。十五分，活用英語。四十五分，今日事。廿分，新聞報導，天氣報告，節目……

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，天氣報告，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十五分，祝壽節目，音樂。……

商業第二台

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，天氣預測。京劇「霸皇后打龍袍」。八時三十分，新聞報導。天氣報告。九時，今日事。十五分，客家……

中文電視

下午六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，蓮莊征西片集「洗心革面」。七時五分，青年……

綠邨電台

邊行公司 邊羅門貨輪 明日可自日返抵港 落載後十七回歐洲

【本報訊】邊行輪船公司旗下貨輪邊羅門號（BENLOMOND）自日本回航，按航程明（十五）日可能抵香港。該輪在港逗留兩日之久，寄泊中環海面，落貨後，擬定於本月十七日離港，回航歐洲。

該公司另艘貨輪邊地亞號（BENDEARG）則由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月十六日可能到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬定翌（十七）日離港，續航赴日本。

七海大學離港 德籍歌手唱別
明春飛南極歌唱慰勞

二位德籍歌手萬福特蓮拉和歐尼士柳士，將於本年二月開前往南極，爲駐紮於該處從事科學的工作人員演唱。他們將成爲南極歌唱的先驅者。

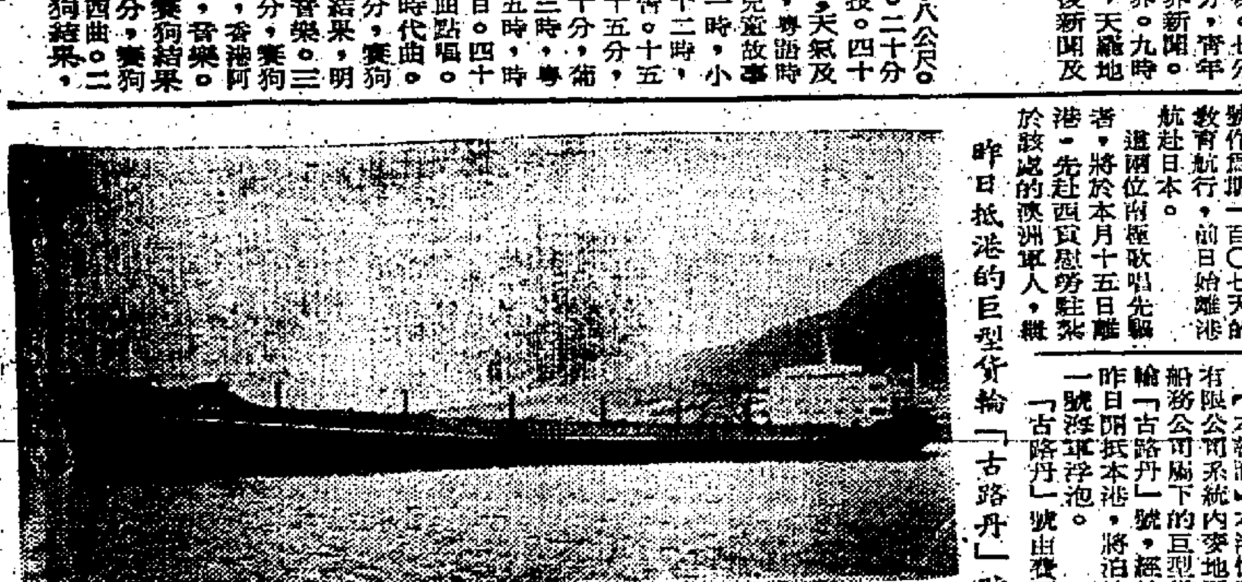
他們前日爲停泊於香港的海上學府七海大學學生演唱。七海大學現租賃德國客輪「禮頓」號作爲期一百〇七天的教育航行，前日始離港。

於二月初赴澳洲，作短期的逗留，然後乘飛機飛向南極。德航公司免費供應機票。他們在演唱中用的藝名爲「快樂的流浪者」，目前則在希爾頓酒店演出。

寶隆代理貨輪 安多娜自日返
明日可抵港落載十七晚開往歐洲 步高達十八到埠翌日開往日本

古路丹號輪 昨日開抵港

【本報訊】本港怡和有限公司系統內麥地臣船務公司屬下的巨型貨輪「古路丹」號，經於昨日開抵本港，將泊於一號浮泡。



昨日抵港的巨型貨輪「古路丹」號

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（代理公司）
揚州	貨船	YOGHOW			十六	澳洲	太古
恒生	貨船	HANGSANG			十八	山打根	怡和
烟台	貨船	CHEFOO			十五	日本	太古
順達	貨船	SUNDA			十六	澳洲	鐵行
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十五	十六	日本	捷成
太原	客船	TAIYUAN			十八	澳洲	太古
海明	貨船	HAI MENG			十五	日本	多利順
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU			十五	南美洲	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII			十六	美國	怡和
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON			廿四	台日關島	怡和
月餘	貨船	PIONEER MOON			十六	美國	美輪
安慶	客船	ANKING			十六	基隆	太古
多蘭雅	貨船	TURANDT	美國	十五	十六	美國	多利順
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十五	十六	溫哥華	怡和
利是華琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十五	十六	澳洲	鐵行
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN			十五	日本	捷成
安多娜	貨船	ANDORRA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
亞朱麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十五	十六	澳洲	鐵行
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	十五	十七	歐洲	邊行
峇里	貨船	BALI	馬尼剌	十六	十七	美國	太古
大利安農	貨船	TRIANON	日本	十六	十八	歐洲	太平
愛斯季蓮諾	貨船	ESQUILINO	歐洲	十六	十八	馬來西亞	天祥
邊地亞	貨船	BENDEARG	歐洲	十六	十七	日本	邊行
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	十六	十七	南非洲	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印度	十六	十七	日本	捷成
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
嘉靈利安	貨船	GLENLYON	上海	十六	二十	倫敦	怡和
海利奧	貨船	HELIOS	日本	十六	十八	山打根	多利順
普樂總統	貨船	PRES.POLK	美國	十六	十八	日本美國	總統
芝薩連加	客船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	十六	十八	日本	渣華
夏華士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	十六	十七	日本	捷成
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十六	十七	日本	太平
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	十八	中南美洲	太平
嘉靈那芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	十七	廿二	華北	怡和
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	十八	美國	福來
永昌丸	貨船	EISHIN MARU	新加坡	十七	十八	日本	日郵
巴哈德	貨船	BAHADUR	印度	十七	十八	日本	鐵行
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	十八	十九	日本	寶隆
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	十八	十九	馬尼剌	總統
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	十八	十九	日本	日郵
海狄	貨船	HALLDIS	中國大陸	十八	二十	星洲印度	多利順
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	日本	十九	廿一	印度巴基斯坦	鐵行
露意絲禮士	貨船	LOUISE LYKES	美國	十九	二十	美國	總統
邊利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	十九	廿二	歐洲	邊行
亞斯安那	貨船	ASTYANAX	歐洲	十九		日本	太古
安地洛吉	貨船	ANTILOCHUS	日本	十九	廿三	歐洲	太古
芙蓮雪	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十九	廿二	中國大陸	怡和
東漫	貨船	EASTERN ROVER	日本	十九	廿一	星洲印度	怡和
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美國	十九	二十	星洲庇能	鋼行
邊麥圖	貨船	BENMACDHUI	歐洲	十九	廿二	歐洲	邊行
湯瑪士維利	貨船	THOMASEVRETT	新加坡	十九	二十	沖繩釜山日本	福來
露意士禮士	貨船	LOUIS LYKES	高雄	二十	二十	美國	總統
當安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	美國	二十	廿一	馬尼剌	美郵

今日來往班機

到港班機 （星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
環球	巴黎孟買曼谷	中午十二時三刻
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	金邊西貢	下午二時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時卅刻
國泰	漢城福岡台北	下午十時卅分
澳航	倫敦印度	下午五時一分
澳航	東京	下午八時四十分
加航	溫哥華東京	下午九時四十分
民航	台北	上午十一時
民航	東京沖繩台北	下午八時三刻
德航	西德印度曼谷	下午二時廿分
法航	法印泰東	下午三時二十分
日航	東京	正午十二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
日航	倫敦印度曼谷	下午三時十分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
印航	東京	下午四時
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時一刻
越航	西貢	下午三時
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分

離港班機 （開出時間）

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	東京	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午六時卅分
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	金邊西貢	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午三時四十分
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
民航	台北	上午十一時四十分
民航	台北	下午九時廿五分
德航	東京	下午三時五分
法航	東京	下午五時五分
菲航	馬尼剌	下午一時
日航	泰星印尼	下午一時
日航	台北東京	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京美國	下午三時
日航	東京	下午四時
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
越航	台北	下午四時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北大阪	下午三時五分
馬航	吉隆坡星洲	下午三時三刻
瑞航	東京	下午五時
印尼	東京	下午四時四十分

截信時間

今（十四）日（星期六）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、新加坡、沙巴 信件正午
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典 信件正午 包裹上午十一時
埃及、約但、蘇丹、共和國、亞丁、非洲 信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹正午
緬甸、巴基斯坦、巴林 包裹下午一時
荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、英國 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非洲群島 信件下午五時 包裹下午四時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

印尼 包裹下午五時
柬埔寨、法國、義大利 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時
泰國、亞丁、荷蘭、比利時、丹麥 包裹下午五時
麥、挪威、英國 包裹下午五時
埃及、科威特 包裹下午五時

明（十五）日（星期日）

空郵

印尼 信件正午
台灣、日本 信件正午
柬埔寨、義大利、法國 信件正午
巴基斯坦、瑞士、希 信件正午
埃及、科威特 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時
泰國、亞丁、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、英國 信件下午二時
馬來西亞、新加坡、山打根、婆羅乃、汶萊 信件下午三時
澳洲 信件下午三時

平郵

非律賓 信件下午六時
紐西蘭 信件下午六時
南韓 信件下午六時
（休息）

平郵（十五日）

美國、中南北美洲、夏威夷 包裹下午五時
馬來西亞、新加坡、沙巴 包裹下午五時
非律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
澳洲 包裹下午五時
亞丁、埃及、英國、歐洲 信件正午 包裹上午十一時
南韓 信件正午 包裹上午十一時
巴布亞、新幾內亞、新加里尼亞、夾爾所羅門 信件正午 包裹上午十一時
葡萄牙 包裹上午十一時
台灣 信件下午五時 包裹下午四時
加拿大 信件下午五時 包裹下午四時

圖片說明：……

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
海明（貨）	HAIMENG	斗湖	多利順	B一	中午
夏威夷（貨）	HAWAII	曼谷	怡和	A廿六	下午十時
佐治安順（貨）	GEORGE ANSON	澳洲	怡和	海運大厦	上午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午七時
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	中午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
恒生（貨）	HOSANG	山打根	怡和	B六	上午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	美輪	九龍倉碼頭	中午
偉吉士（貨）	VAUCLUSE	日本	渣華	九龍倉碼頭	中午
福靈馬士基（貨）	FREIN MSK	美國	捷成	A四	下午八時

安慶快輪 太古輪船公司

聯賽分在港九上演
流浪戰星島 元朗鬥愉園

【本報訊】甲組足球聯賽，今天共有兩場，分別在港九兩地舉行，流浪在南華球場戰星島，元朗在花墟球場鬥愉園，同是下午三時半開始比賽。

南華球場流浪對星島，由雙方預備組打頭陣，下午一時三刻先行交鋒，門票分兩種，一號及二號看台收二元四角，三號及四號看台收一元二角。

星島與流浪在本屆業已兩度交鋒，首次是在甲組聯賽第一循環，結果星島勝三比二，第二次是在金禧盃複賽，星島則以三比零奏捷，今天在聯賽次循環重逢，為兩隊在本屆第三次交兵。

由於兩隊過去兩次對壘，流浪都不敵星島，而星島的實力也確比流浪為強，則星島今天再挫流浪，應屬意中事。不過流浪向來戰意旺盛，所採的密集防禦，守得不錯，他們能夠在聯賽首循環姐和南華（一比一），就是靠這一套踢法，今天將用此一戰略與星島週旋。因此，星島要再挫流浪，絕不能有所大意，非努力應戰不可。

星島自從在聯賽及金禧盃賽兩度受挫于警察後，今天決定調整陣容，腳傷已愈的譚漢新復出任中堅，郭錦洪為出擊翼衛，希望藉郭錦洪的助攻，使攻勢更有威脅。今天星島能否再勝流浪，傷愈復出的譚漢新演出是否稱職，將有着重大影響。假如譚漢新不致因久未上陣演出走樣，星島到底實力較強，仍可再勝流浪一仗。

花墟球場，元朗對愉園，又是雙方預備組作序幕戰，于下午一時三刻對壘，門票一律收二元四角。

元朗今戰愉園，是聯賽次循環的賽事，第一循環愉園，曾以三比〇擊敗元朗，今天重述，愉園仍大有機會戰勝元朗。

愉園雖然演出有時好時劣之弊，但自從以一比二受挫于流浪後，正加緊操練，實能在聯賽力爭上游。況且他們現在在聯賽的成績是十一戰七勝四負，共得十四分，爭霸尚未絕望，對于今仗兩分，勢必全力爭取。祇要愉園提高戰意，由于實力上比元朗平均，定然勝望甚濃。

元朗實力向來守勝于攻，今天因為劉樹照被罰停賽，馮俊德傷腳，都不能登場。據說將調黃志光掛帥，這樣，陣容便更欠完整，今仗實難樂觀，不易有得分希望。

花墟聯賽成一面倒
九巴淨勝七球 東方飽嘗光蛋

【本報訊】東方昨在花墟聯賽場鬥九巴，由於技術懸殊，以〇比七慘敗於九巴腳下。預備組東方，亦以一比四敗給九巴，兄弟兵皆敗仗而還。

東方昨賽已盡實力，祇是技不如人，同時東方攻勢總較九巴為多，而東方進光蛋不能破，由於埋門欠工夫。

照理東方不應失到七球之多，因於中堅彭志光欠速率，幾次攔在周少雄前面，而被周少雄挺進，對跑時因速度低，做成對方單刀而入。

東方編北坐在場邊席上未有上陣，影響守力甚大。劉瑞華依然無大振作，失多於得。東方演出較佳者為蕭銳根、蘇偉標兩人。除劉瑞華外，各將也十分努力。

比賽展開，東方攻勢甚烈，可惜不得其門而入。七分鐘，九巴反攻，巢志強地波傳中，巢偉康單刀直入，彭志光追趕落後，麥國漢惟有棄閘搶救，為巢偉康射球入網，九巴先佔紀錄。

九巴張永沾傷勢，以李國華任中堅，陳炳光因病未上陣，起用預備組陳展安，陳展安轉身不靈，演出平平。李國華體胖，而陸文潤又不在水準，實給東方不少機會。但衛佛倫老路縱橫，致東方無法攻破。

昨日寒流襲港，預賽時北風凜冽，影響到場觀衆甚大。惟花墟乃旺地，仍有一千七百九十人之數，收入二千〇九十七元。普通球賽在寒風透骨下有此收入，已算難得。

東方依然猛攻，九分鐘，鄭耀華傳中，蔡華國衝射，為衛佛倫將球拍出。十分鐘，周少雄吊中，楊偉業頂球入網，九巴勝二比〇。

十七分鐘，陳比倫直綫傳球，劉瑞華衛七射門斜出。廿三分鐘，黃德福傳中，周少雄竄入，與彭志光對跑，彭志光落後，周少雄單刀埋門，麥國漢棄閘出救，被周少雄射入網，三比〇。

廿八分鐘，周少雄傳與盧松江，松江射中門楣未入。

廿九分鐘，盧松江遠吊，周少雄側入，彭志光與其門跑落後，周少雄單刀，麥國漢棄門出救，又為周少雄將球射入，上半場完，九巴以四比〇佔先。

下半場，九巴未更換球員，東方則有吳國忠傷出，補入蔡廷德，並調整陣容，以蔡廷德打左翼，鄭耀華左輔，劉瑞華替吳國忠打左後衛。

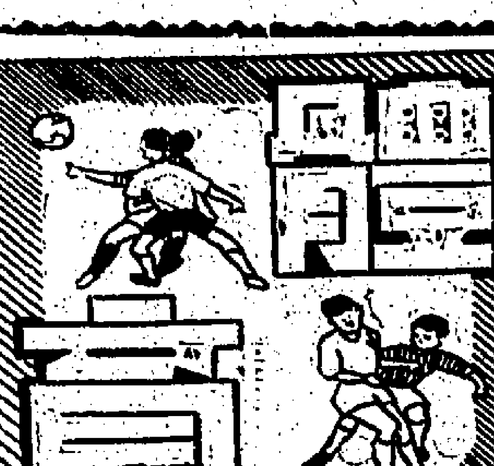
九巴以上半場既得四比〇，不作過人太甚，故東方仍有不少攻勢。至廿七分鐘，周少雄瀉踢，球向後奔，黃德福遠道斜角提腳橫掃，將球掃入網內，九巴勝五比〇。

卅二分鐘，楊偉業傳與周少雄，周少雄轉身抽射入網，成六比〇。

卅九分鐘，盧松江射門，巫偉康阻住球路，球中巫偉康身斜飛，巢偉康橫追，將球射入網內。完場時屆，九巴勝東方七比〇。雙方列陣如下：

（九巴）陳展安 黃德福 陸文潤 巫偉康 衛佛倫 李國華 周少雄 廖榮德 楊偉業 盧松江 巢志強

（東方）麥國漢 蘇偉標 吳國忠 劉瑞華 彭志光 陳比倫 鄭耀華 馮紀光 蕭銳根 吳汝賢 蔡華國



元朗無兵可調 黃志光今掛帥

【本報訊】元朗足球隊，今天在花墟迎戰愉園，決定調慣打後衛的黃志光任中鋒。據說這不是怪論，實在是無兵可用，劉樹照被罰停賽，馮俊德於練波時扭傷，所以有此編排。據說元朗今天排陣如下：

黃志光之任中鋒，雖說是蜀中無大將，廖化作先鋒，但查黃志光効力南華會時，也曾擔任過中鋒，右翼等職，祇是不彈此調頗久而已。

足球聯賽今兩仗陣容

（流浪）麥沛 張子東 雷煥璇 黃振列 蔡柏齊 陸萬先 梁植旗 劉志霖 莫敬強 鄭國根 馬澤忠

（元朗）林尚義 何志坤 張國駒 高保強 吳偉民 曾錦光 莫振華 劉利培 黃志光 黃卓楠 陳強

（星島）郭錦洪 陳少雄 張劍思 陳漢新 馮紀良 馮紀魂 鄺演英 張耀國 張子慧 張子岱 區彭年

（愉園）陳鴻平 吳添來 盧德權 劉添 馬福培 羅錦輝 陳振權 黃文偉 郭滿華 謝國泰 何耀強

對戰日本冠軍隊 南星聯隊 華聯選出

【本報訊】足總遴選小組，昨召開會議，遴選對日本隊之南星聯隊，及華聯隊陣容。在較早時，執委會為方便遴選球員起見，特通知南、星兩會，及華協委派代表屆時列席。但昨夜開會時，南華、星島、華協均無代表列席。身為主委的夏仙，在會議席上表示，甚感遺憾。昨天選出之兩隊陣容如下：

（南星聯隊）

陳少雄（星）、郭錦洪（星）、鄺演英（星）、李炳松（南）、何祥友（南）、張子慧（星）、會錦洪（南）、張子岱（星）、黃志強（南）、張劍思（星）、謝桂生（南）。

後備：羅灶石（南）、馮紀良（星）、梁金鐘（南）、馮紀魂（星）、黃權益（南）、劉煥濤（星）、區彭年（星）。

領隊胡應洲、許竟成，教練黎兆榮，隊長何祥友，副隊長張子岱。

（華聯隊）

領隊：胡祖堅，教練：黎兆榮，隊長：賴華傑，副隊長：駱德興。

黎寶忠（昇）、黃文偉（愉）、梁偉雄（昇）、駱德興（昇）、能瑞傑（警）、梁偉棠（巴）、盧德權（愉）、郭滿華（愉）、張耀國（星）、陳鴻平（愉）、劉偉焯（警）、李國強（昇）、謝國強（警）、葉錦洪、周少雄（巴）、馬慶強（警）、吳楨韜（警）。

南華今日追悼前會長羅玉堂

南華體育會，定於今天下午三時，在嘉路連山場館大堂，舉行前會長羅玉堂追悼大會。羅玉堂服務南華會數十年，倡導建設，諸有功勳，同時對於外界社團，羽翼港府，貢獻亦大。

連日來南華會代收羅氏生前友好、社團、同鄉等送到之輓聯、祭帳甚多，珠玉紛投，頌讚備至。羅氏生前交遊廣闊，又屬現任南華會司庫，保委要職，全體執委同寅，多與稔交，故預料今天之追悼大會，到場致祭者必衆。

陳肇川黃丹儀今日舉行婚禮

華人足球聯會出席足總代表，南華體育會主任秘書，體育記者聯誼會義務法律顧問陳肇川律師，今天上午十一時，與名媛黃丹儀小姐，在九龍婚姻註冊署舉行婚禮，明晚八時，在灣仔六國飯店二樓全廳，設筵招待親友。

南華網球混合雙打爭霸戰
葉觀雄與周雷愛善 鬥馮滿葉楊渭濱組

【本報訊】南華會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，今日下午三時半，在九龍京士柏王囿網球場內，舉行一場男女混合雙打爭霸戰，由葉觀雄、周雷愛善組，與馮滿、葉楊渭濱組決冠軍。

葉觀雄與楊渭濱，是名聞遐邇的一對網壇夫妻，他倆自從一九四九年首次合作，奪得全港硬地公開賽混合雙打冠軍以來的十年間內，每賽多攜手出戰，幾乎所向披靡，踏入六〇年以後，他倆鮮再合作上陣，今回夫妻分道揚鑣，在球場上爭勝，仍是有生以來的首次。

周雷愛善過去多與蔡國衛拍檔，歷為葉觀雄夫婦的最大對頭，今回與葉觀雄合作上陣已是第二次，位列第二種子組。楊渭濱則與馮滿合夥，位居第三種子。在這四人中以馮滿為年青氣足，但以實力比較，當以葉觀雄與周雷愛善為高，奪標機會亦至大。不過，無論勝負如何，冠軍的獎盃，必有一個落在葉觀雄的家裏。

甲組足球聯賽成績表（截至元月十三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
南華	十一	七	三	一	廿八	十六	十七
九巴	十二	七	三	二	廿六	十	十七
星島	十一	八	〇	三	四六	十七	十六
東昇	十一	六	四	一	卅一	十二	十六
愉園	十一	七	〇	四	卅三	廿	十四
警察	十一	六	一	四	十九	十五	十三
元朗	十一	三	四	四	廿二	廿四	十
流浪	十一	四	二	五	廿二	廿	十
陸軍	十一	四	〇	七	廿三	卅二	八
東方	十一	二	一	八	十三	卅二	五
東華	十二	二	一	九	十六	四七	五
港會	十一	一	一	九	十二	四五	三

蘇格蘭高爾夫球好手 彼得布朗昨抵港訪問

【本報訊】蘇格蘭高爾夫球職業選手彼得布朗，應香港高爾夫球會邀請，於昨日抵港，預算在港逗留六個星期。

據稱：他將與本港選手會面，切磋球技及有關問題。他將前赴菲律賓等地訪問，然後返港。

圖為彼得布朗。

晨操摘述

非洲鑽石有力爭勝

·陶樂琥·

昨天的早課，大部份下功夫，仍無佳態的馬，將來難以趕得起了。

非洲鑽石從來未勝過頭馬，近來的狀態已好轉，彭利來策此駒與何國英所羅門王同試六化郎，彭利來全程扣緊，仍見昂頭直前，四蹄開張，勇態追人，祇嫌馬身稍瘦，但見氣力增強，已有力爭勝。此駒退到第七班，形勢大利，負一四六磅，機會來了，錦綉的氣力不如前，消沉過久，無回勇跡像，金馬積弱多時，亦無回勇姿態。

第二場李家強試神通廣大六化郎，蹄姿輕爽，勁力增強，進展甚多。助手試宇宙船半哩，腳法仍然活潑有勁，佳態保持。

李殿林試秀寶六化郎，步幅不大，氣力平常無甚進展，何華試衛星六化郎，狀態足以保持，進步不多。

衛林士初試穩勝

第三場：衛林士初試穩勝六化郎，全程按轡緩馳，步大輕鬆，清爽有勁，佳態又跨進一步。

一帆風順稍弱不振，蕭國仁試半哩，無衝勁可言，恐宜錢走下坡了。

陳德顧試愛麗先鋒六化郎，腳法尚佳，但無特殊的衝刺，僅愿質出拼。

第四場何華先試智慧一哩末段搶驟前湧，氣力甚強，繼試龍眼六化郎全程快試，豪放奔騰，佳態奪目，如選此駒上陣，有力爭雄。

鄭倫先試馬經神六化郎，步幅不夠潤，氣勢不強，繼試雪踏花六化郎與助手的波斯玫瑰同跳，雪踏花的勁力較強，狀態保持，有些溢襲機會。

第五場：郭子猷先試實城六化郎，輕勁完成，無甚進展，繼試殺博六化郎全程順快，輕快悅目，比上次出九化郎前的狀態有過之而無不及，此次出爭第一班一哩，實力很強。

靚女再見狀態勇

第七場蕭國仁試靚女半哩全程步法爽朗，氣力漸強，賽後復課，狀態仍勇，此次出爭六化郎四十碼有力爭雄。

羅試再見六化郎，彈力很強，雄勁奪目，佳態已露，此次出爭短途，機會較大。

陳福仁初試好利是六化郎，腳法生硬，無活潑氣氛，告魯士試幻想六化郎，步大力雄，氣勢仍然，佳態保持。

劉福雄試儲著半哩，按轡緩馳，輕抒步伐，狀態尚佳，仍待觀察。

第八場助手試和味半哩洒明大步，依然活躍，李家強試海軍勳章六化郎，步活如輪，雄勁有餘，佳態保持，仍有突襲的機會。

助手策鐵騎士與邱述聘策愛琴海同試一哩，鐵騎士步大勁雄，豪放奔騰，雖得愛琴海跟隨有力，尚有餘勁，兩駒均勇，宜留意動態。

配磅表公佈
老馬喜寶馬負一五一磅為最重
第六次賽馬兩天

第六次賽馬兩天，定一月廿一日及廿八日兩個週末舉行，每天均賽八場，兩天配磅表，昨經馬會訂定公佈，無一五四頂磅出現，最重是一五一磅，僅得一匹，負此最重磅者竟第九班之老馬喜寶馬，此外負一五〇磅者有鴻運、二漢，最輕是一三四磅，負此磅者乃第九班萬世英雄。

第一班一哩長途賽，出乎一般意料之外，火箭輪成擂台躉，負一四九磅，比實城重一磅，負磅最輕者為功馬，僅一三五磅。

上次比賽落第之馬，大部份要減磅，所減以二磅至六磅為最多，最便宜為金手指，上次跳升負一五〇磅，跑第三，今次卻獲減五磅，此一讓磅，對金手指極為有利。另一是嘉寶啟，負一四八磅，上次初降班，上陣落第，今次卻獲減十三磅，成為一三五磅。

第八班兩場六化郎四十碼，均有後備馬，次天第一場有密照、首獎後備，第六場有幾好，此等後備，不願改變初衷，故均照常不變，列為後備。

首天

第一場 第七班：六化郎四十碼。
①非洲鑽石 一四六
②實具林 一三九
③多利是 一四七
④錦韓 一四五
⑤定心 一四六
⑥金馬 一四三
⑦友誼萬歲 一三九
⑧奇館 一四四
⑨新的盧 一四八
⑩威振 一四三
⑪二漢 一五〇

第二場 第四班：一哩。
①雙第 一四五
②金榜 一四八
③一枝獨秀 一三八
④衛星 一四六
⑤佳利 一四一
⑥馬寶 一四七
⑦神通廣大 一四六
⑧蹊輪 一四〇
⑨秀麗 一四五
⑩宇宙船 一四四
⑪特美雄 一三九
⑫特高 一三六
13小英雄 一四六

第三場 第七班：六化郎四十碼。
①愛麗先鋒 一四〇
②碧琪 一四四
③一帆風順 一四二
④綠林 一四二
⑤黃明程 一四二
⑥嘉號 一四〇
⑦神拳 一四五
⑧影后 一四四
⑨再包 一四四
⑩英辰 一四一
⑪特美類 一四八
⑫躍勝 一四五

第四場 第七班：一哩二五。
①馬經神 一四五
②神童 一四二
③田雞東 一三八
④好好運 一四〇
⑤喜力郎 一四六
⑥龍眼 一四五
⑦雲芝章 一四二
⑧雪踏花 一四七
⑨智慧 一四五

第五場 第一班：一哩。
①生日餅 一四三
②少女 一四五
③實城 一四八
④好盈利 一四一
⑤好希望 一四七
⑥運人 一四一
⑦功馬 一三五
⑧殺博 一四六
⑨明龍 一四四
⑩好漢 一四〇
⑪火箭輪 一四九
⑫泰來 一四三
13勝券 一四三

第六場 第八班：一哩二五。
①追我來 一四八
②東岫 一三六
③厘郡 一四〇
④萬達夢 一四二
⑤波斯玫瑰 一三九
⑥紅天 一四六
⑦同花順 一四七
⑧虎將 一四九

第七場 第七班：六化郎四十碼。
①再見 一四一
②來人證券 一四三
③美麗 一四三
④靚女 一四七
⑤幻想 一四四
⑥飛鳳 一四二
⑦高飛 一四六
⑧好利是 一四六
⑨帝寶 一四五
⑩備著 一四八
⑪豫盈利 一四四
⑫勇敢 一三九

第八場 第四班：一哩。
①黑旋風 一四三
②好天使 一三五
③至醒 一四七
④萬壽無疆 一四七
⑤飛鏢 一四四
⑥金手指 一四六
⑦鐵騎士 一四四
⑧海軍勳章 一四四
⑨和味 一四七
⑩實局 一四四
⑪誤勝 一三六
⑫安全第一 一三九
⑬得勝將軍 一四〇
⑭盈餘 一四八

次天

第一場 第八班：六化郎四十碼（紅牌生賽）。
①愛琴海 一四七
②又一星 一四四
③金必多 一四三
④眼寶之寶 一四七
⑤鴻運 一五〇
⑥好時光 一三八
⑦龍城 一四七
⑧麗歌女 一三八
⑨肥爾 一四七
⑩生翻仙 一四八
⑪誠敏 一四六
⑫南岸 一四五
⑬捷利 一三七
⑭銀樹 一四六
後備：
實報 一四三
首獎 一三九

第二場 第九班：九化郎。
①雅綠 一四四
②萬世英雄 一三四
③雅頭 一三八
④金雀 一三九
⑤萬士美 一四〇
⑥喜寶馬 一五一
⑦世運龍將 一四六
⑧飛星 一三四

第三場 第二班：六化郎四十碼。
①西氏算盤 一四七
②安勝 一四一
③美人兒 一四五
④海上霸王 一四一
⑤靜麗 一四五
⑥飛輪 一三七
⑦大將 一四六
⑧即時 一三八
⑨老友記 一四一
⑩中庸 一四〇
⑪慈心 一四八
⑫威特啟 一四八

第四場 第三班：一哩二五。
①紅利証券 一四四
②光亮 一四七
③飛揚 一三九
④飛達 一四八
⑤飛馬 一四九
⑥嘉寶啟 一三五
⑦萬好 一四〇
⑧艷陽天 一四四

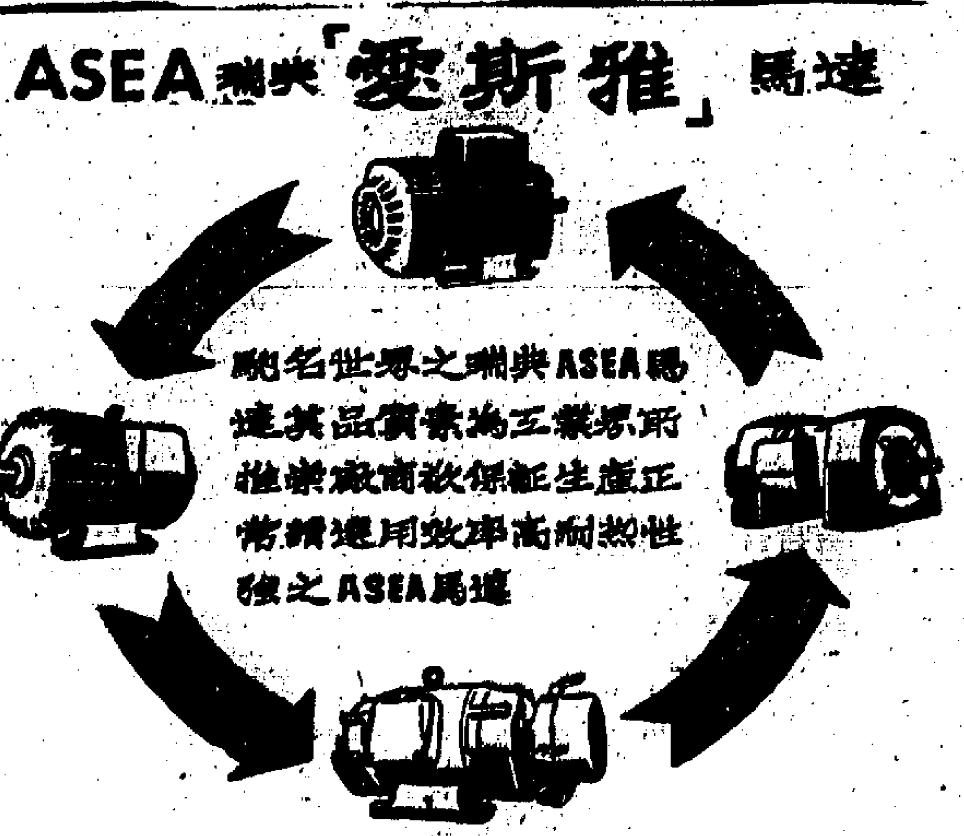
第五場 第三班：六化郎四十碼。
①愛美神 一三九
②雅偏堂 一四四
③開心 一四一
④勤王 一三五
⑤大風 一四八
⑥大力 一三八
⑦耀目 一三九
⑧得寵 一四四
⑨開花 一四〇
⑩瑞龍 一四九
⑪聲歸陳 一三六
⑫聰明人 一四三

第六場 第八班：六化郎四十碼。
①實餅 一四四
②好玩意 一四四
③成豐 一四五
④喜鵲批 一四八
⑤耳人 一四四
⑥美圖 一三六
⑦及時 一四三
⑧天心 一四五
⑨所羅門王 一四二
⑩心上人 一四六
⑪家傳 一四一
⑫實碩 一四七
⑬錦添花 一四七
⑭非何 一四二
後備：
幾好 一四七

第七場 第二班：一哩二五。
①順成 一四三
②飛鶴 一四七
③金龍 一四五
④龍寶 一四四
⑤雄心 一四九
⑥偉景 一四四
⑦銀鍋 一四〇
⑧樂意 一四七

第八場 第三班：六化郎四十碼。
①得意 一四六
②萬門 一四七
③勝算 一四五
④青上飛 一四六
⑤和平萬歲 一四七
⑥雲地十騎 一四六
⑦士王子 一四七
⑧紅寶 一四二
⑨英偉王子 一四四
⑩傲侯 一四六
⑪成功日 一四二
⑫聯組 一四〇

ASEA 瑞典「愛斯雅」馬達



馳名世界之瑞典ASEA馬達其品質素為工業界所推崇廠商欲保証生產正常請選用效率高耐熱性強之ASEA馬達

請根據閣下之需要選用各型ASEA馬達，歡迎詢問

總代理：維昌洋行

電話：224141

勿以舊机迎新歲
除舊更新賀羊年

新年用新機最好用
19"翠華式或23"古堡式
麗的呼聲提供舊換新便利

麗的呼聲
有線電視機收音特別清晰

詳細辦法請向任何麗的呼聲陳列室詢問

七種棉織品對西德輸出 限額已正式公佈

今年可輸出七千七百萬碼 全部按出口業績分配辦理

【本報訊】香港棉織品輸往西德的新限額辦法已經公佈，由一九六六年十一月起，至一九六七年十二月卅一日止，七種棉織品對西德輸出限額爲七千七百萬方碼，一九六八年全年限額爲六千六百六十五萬方碼，一九六九年全年限額爲六千七百六十五萬方碼。

昨據紡織廠消息：由去年十一月起至今年十二月止的十三個月內，輸往西德的七種棉織品，共爲七千七百萬方碼，第一種是原色棉布，限額爲二百九十萬方碼，第二種是外衣，限額爲一千九百五十六萬二千四百方碼，第三種是工作服裝與襯衣，限額爲一千三百六十三萬四千四百方碼，第四種是恤衫，限額爲一千七百四十八萬七千六百方碼，第五種是睡衣，限額爲二千零七十四萬八千方碼，第六種是手帕，限額爲一百七十萬零四千三百方碼，第七種是毛巾，限額爲九十六萬三千三百方碼。上述七種棉織品，在一九六八至一九六九這兩年內，每年輸出祇能照基本限額增加百分之五。

關於限額的分配辦法亦已決定，是照出口業績分配與廠家及出口商。現時有配額的廠家已準備在近期內接入西德客商的新訂單，因爲有了配額，預料接單的價錢可能提高一些，大約可以提高百分之五。

金續脫節下挫 電鈔正常浮升

【本報訊】紡紙價俏項報稍，電鈔跟行情浮升，K金價脫節續挫，約因：㈠去大息，及㈡中東有新貨沖場。

紐約轉眼紡乙式二·七八八七，告老士報二·七八九三（縮），倫敦轉眼紡報二·七八八七（縮）。

倫敦金價二五二司令三便士點二五（升），歐洲金價乙式三五·一八——三五·二〇，瑞士金價三五·一九（跌），按：昨年九月三日，倫敦金價見過二五二司令五便士點七五。前市貿易場K金上牌交收一千司兩。

奠價五·七三——五·七三二五，通天單五·七二二五——五·七二六二五，均報升，加單五·二九，本報升。期鈔按五·七二二五（升），大鈔五·七二六二五（升），細鈔五·七二五（升）。

日元期貨一四七·五，現貨一四七·二五，求紙現貨一·四六，期貨一·四五。

貿易場早市，K金市乘燭，開盤成二六六·三一二五，收市二六六，午市旋即播曳下挫，收市亦報此價。貨交收一〇五〇司両，息三角半。

一月九日三港市與元兌換外幣價，參報乙式。

工商界

本港金鈔外幣行情表

民國五六年一月十三日

（九四五K金）		
開市		266·3125
收市		266·000
最高		266·3125
最低		266·000
（期鈔）		
開市		5·7225
收市		5·7225
最高		5·7225
最低		5·7225
（現鈔）		
大鈔		5·72625
細鈔		5·725
（日本紙）		
開市		147·50
收市		147·50
最高		147·50
最低		147·50
（宋紙）		
開市		1·45
收市		1·45
最高		1·45
最低		1·45

（美 匯）	
最高	5·7325
最低	5·73
（通天單）	
最高	5·72625
最低	5·725
（雜幣）	
加拿大（大）	5·2825
加拿大（細）	5·2725
大坡紙	1·851
細坡紙	1·846
新勞碑（百計）	58·00
錦幣（每元）	·97
人民幣（大）	1·50
人民幣（細）	1·50
仟鎊	15·94
澳洲元	6·35
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	187·25
台匯	140·00
澳幣	1·00
泰國紙（百）	28·025
西貢紙（千）	31·00
新法郎（百）	115·25
瑞士紙（百）	182·00

海味雜貨市暢 部份貨疏價升

【本報訊】海味雜貨，因農曆歲晚漸近，拆家補吸活躍，熱門貨類成交甚暢，但因最近來途驟告減少，部份現貨甚疏，價格亦被擡高。日本鮑魚，現貨轉疏，價格堅挺，二十頭吉品鮑每担成六千三百元，三十頭吉品鮑每担成五千三百三十元，四十五頭吉品鮑每担成五千零五十元。

日本魚翅，十多天來沒有開盤，什港翅有些沽出，良倍翅每担成一千五百元，大鳥翅每担成一千零八十元，統級小沙翅每担成一千五百元，大雞翅每担成一千零八十元。

人牌蠔豉，來途不斷，行上現貨疏缺，日本蠔豉亦告吃香，南步大蠔豉每担成六百六十六元，變色的蕉衣中蝦豉每担成三百廿五元。本港士魷，價格上升，普通中魷每担成一千零四十元，串魷每担成七百四十元，魷魚仔每担成五百六十元。日本冬菇價格上升，雙喜牌花菇每担成四千四百五十元，爵星牌花菇每担成四千四百二十元，金馬牌厚菇每担成三千三百一十元，彩星牌厚菇每担成三千一百四十元，金鳳牌舊上並菇每担成二千八百元。

大陸紅瓜價亦上升，價豐紅瓜每担成四百五十元，粵北甲級生紅瓜每担成一百八十五元，吉安紅瓜每担成一百八十元，道州紅瓜每担成一百六十元，惠陽紅瓜每担成一百六十八元。

經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金	三一·七八美元
一九六六年元月一日	二九·八五美元
信託投資基金	一三·一〇美元
一九六六年十二月一日派息二元一角（美元）	
信託發展基金	二七·〇二美元
一九六五年十月一日	二三·五一美元

美股市暢旺 收盤價浮昇

【紐約十二日美聯社電】星期四日股市收盤時報升，交投甚暢。此日成交總數爲一千三百萬元，是股市交投有歷史以來第三個最高交投紀錄。開市之初部份股已見閃縮上升，午市時一度曾有接家見利回吐跡象，但亦無損大局，尾市時交投極暢。

據華爾街方面的股市專家分析此日股市猛升的原因是由於買家對詹森總統日前向國會要求增加個人稅表示信心所致。

【杜鍾斯】卅種工業股平均指數升七點四六成八二九點九五。

美國股票市走勢平均指數

【紐約十二日美聯社電】杜鍾斯美國股市十二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業股三十種	八二八·一七	八三九·二五	八一九·七六	八二九·九五	升七·四六
鐵路股二十種	二二五·八三	二二八·八二	二二四·四八	二二七·九〇	升二·九九
工業專用十五種	不詳				
雜項類股五十六種	不詳				

大陸貨冒充港貨 向自由國家侵銷

日形猖獗引起各方嚴密注意 泰亦成立機構嚴查大陸貨品

【本報訊】中國大陸之粗劣工業品，賤價傾銷，影響本港工業頗大，尤以棉織品及鋼鐵兩業，最受影響。

據悉：大陸貨除在本港佔了一部份市場外，每年經港轉口，數字亦大，其中且有不少冒充香港貨運銷東南亞及世界各地自由國家，故引起各方面的嚴密注意。最近據報，泰國原屬於限制大陸貨入口的國家，但是曼谷市場，大陸貨依然充斥，其中固有一部份是走私入口，也有一部份是冒充港貨混入，刻下泰國政府已經組設機構，嚴密檢查。

昨據曼谷方面來電稱：泰國稅務總管理處爲防止中共大陸貨走私入境，曾向當局提出管制辦法。稅務總管理處此項動機係鑑於目前尚現有大陸貨在泰國市場出售，斷定爲走私入境之貨物，不過，因爲零沽性質，且有改頭換面，其原產地又有變換其地方。乳至沒有聲明其貨物出處來源，在檢查上也有多少困難。

因此，稅務總管處在原則上要求政府當局頒佈乙份法律，除彙集有關管制與禁止大陸貨之各種佈告之內容外，主要得參照革命團前此之佈告內容，重新起草乙份嚴格管制大陸貨的條例，其增修原則得依照下列兩要點：

一、組設檢查大陸貨委員會，依照條例規定負責執行管制與檢查大陸貨工作。

二、上述委員會有權進行調查市場中之大陸貨，於認爲是大陸貨時，則實行扣留，倘貨主能據實證明非屬大陸貨品，始行解凍，否則進一步予以沒收。同時經委員會証實確屬大陸貨時，則貨主將受法律制裁。

又：最近舉行的國務會議，稅務總管理處提出建議，草擬與實施一份特別條例，以防止與取締大陸商品，經由走私滲入泰國市場的條例，國務院決議授權內務部進行考慮。

泰新米源源到 港米價仍安穩

近數天有四、五萬包充場

【本報訊】泰國新米源源運到，最近數天到有四、五萬包，除了大米外，其中米碎佔數亦多，緣以彼邦政府對於米碎無限制輸出，所以在供應上比大米較爲充裕。

倉昨日大盤成出約六千包，所成價格，除了大陸新米每担微升三、四角外，其他均照舊企住，茲將是日成盤價誌錄如下：泰國甫場刀新花大米每担成七十七元，甫地圍新花大米七十七元，甫三A新花大米七十七元半，甫新花地圍大米七十七元三，資將大米八十二元六，資塔三號米七十元零五，甫三杯米碎五十九元，資胡蔴米碎六十一元，紅鵝大糯米六十元八，糯條四十七元，一元半，大陸新油粘八十三元，新華府粘八十四元。

銀行押滙業忙 拆息照舊企穩

【本報訊】近因年貨進出口貿易繁忙，而遠洋地區向本港訂購之工業品亦趕緊付出，所以銀行滙出口押滙業務保持旺態，美國、日本及法國等外國銀行以本港利息較低，乃就近向同業購入，以應付出入口單，因此，華資銀行拆款，連日成交頗多，息價企住六厘一二五。

西德馬克牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德馬克獨見調升，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦提高。西德馬克電滙買出價由六八·八七五馬克改爲六八·八一二五馬克，買入價亦由六九·七五馬克改爲六九·六八七五馬克，即每百港元較前少兌〇·〇六二五馬克。

倫敦告羅士賣出價由二·七九〇三美元改爲二·七八九三美元，買入價亦由二·七九〇五美元改爲二·七八九五美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇一〇美元。

股市局部上昇 成九十五萬元

【本報訊】昨日股票市，成交總值九十五萬元，行情局部回昇。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五四·〇〇	一五四·〇〇	一五四·〇〇	三〇二
電話	二四·〇〇	二四·一〇	二四·〇〇	三、六〇〇
香港燈	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	二、四三七
九龍燈（除息）	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	四、二六〇
置地	四五·二五	四五·五〇	四五·二五	六五三
煤氣	一二·二〇	一二·二〇	一二·一〇	[illegible]
電車	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇	[illegible]
城市酒店	六·九五	六·九五	六·九五	[illegible]
中巴	二一·六〇	二一·六〇	二一·四〇	[illegible]
會德豐	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇	[illegible]
黃埔船塢	三一·七五	三一·七五	三一·七五	[illegible]
九巴	二七·七〇	二七·七〇	二七·六〇	[illegible]
油蔴地小輪	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇	[illegible]
港磚	二八·六〇	二八·六〇	二八·六〇	[illegible]
飛機工程	三一·五〇	三三·〇〇	三一·〇〇	[illegible]
聯合企業	五·一〇	五·一〇	五·一〇	[illegible]
大酒店	二三·七〇	二三·七〇	二三·七〇	[illegible]
和記	九·一五	九·一五	九·一五	八、五〇〇
怡和	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	七三〇
牛奶	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·五〇	二、五〇〇
會德豐紡織	三七·七五	三七·七五	三七·七五	二、〇〇〇
聯合膠	二·四五	二·四五	二·四五	四、〇〇〇
橡膠信託	六·二〇	六·二〇	六·二〇	一、〇〇〇
聯紡	六·一〇	六·一〇	六·一〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

大陸反毛擴大影響 工業原料來貨停頓

商人轉訂歐美貨應銷

【本報訊】大陸內反毛擴大事件影響，上海及其他工業城市工人罷工，工業生產陷於停頓，加以鐵路運輸及水路運輸均受到阻礙，供銷香港的大陸化工原料，近日已告停頓，一般相信，短期內將難恢復供應。

據原料商透露，大陸原料來貨，近日已全部停頓，主要係上海及其他工業城市工人罷工，生產陷於停頓，目下大陸反毛事件正日見擴大，故相信大陸工業生產將有個相當長時間的低落。

由於大陸來貨停頓，本港大陸原料已見疏缺，部份商加波力、甘油等現已斷市。現時原料商對手步大陸貨，只限於對實籍廠家作有限度的供應。其中有些原料商鑑於大陸貨今後供應無期，現已趕訂歐美及日本貨來港應銷。原料稅，現時行上貨價一般尚無變動，但大陸貨短期內如不能恢復供應，行上貨價部份將可能要提升。

香港麪粉廠產品 兩個牌子價改高

【本報訊】由於國際麥籽價格上升，香港麵粉廠的兩種下價麵粉，價格昨日改高，美國麥製五十磅庄三多牌每包升一元，即由十一元六毫改爲十二元六毫，一百磅庄三多牌每包升二元，即由廿二元二毫改爲廿四元二毫。澳洲麥製一百五十磅鷹爲牌每包升三元，即由卅一元五毫改爲卅四元五毫，但其他牌子尚無變動。

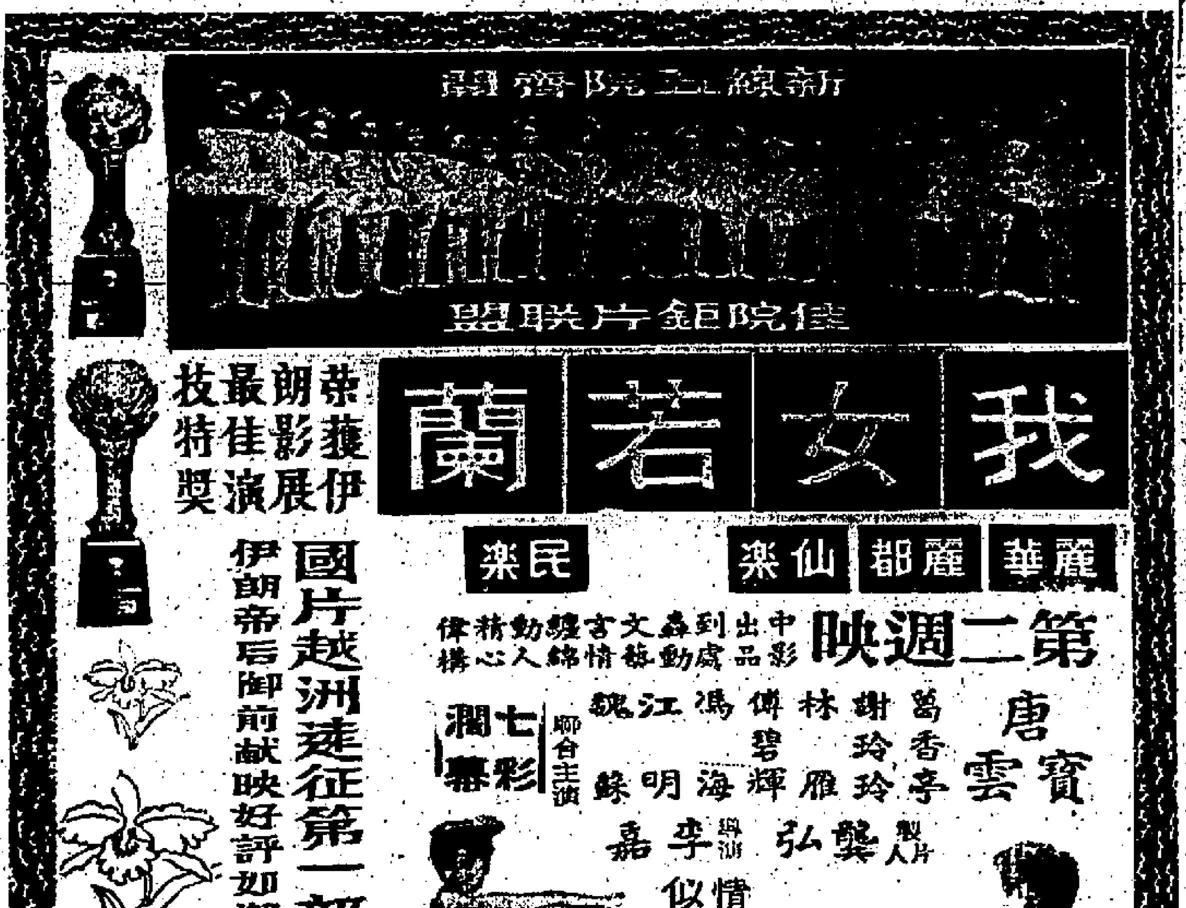
星膠呆定

【本報訊】星洲樹膠市，仍呈膠着狀態，基於買賣雙方意態閑散，昨日膠價呆企如昔，一號烟膠企成坡幣六角。據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲樹膠市，昨仍呆靜，蓋於缺乏買家支持，膠價乏力挺升，昨日行情，一號烟膠每磅仍爲坡幣六角，二號烟膠五角九仙半，三號烟膠五角九仙，俱呆企前市價位（以上均屬一月份花貨包落水價計）。

惠刊本報廣告請電七三零七零八

永華 今天盛大獻映
盲俠片集 彩色巨片
盲俠大鬧獅子樓
勝新太郎主演
今天早場：玉女含冤
今天公餘場：紅巾特攻隊
下期：單槍匿龍

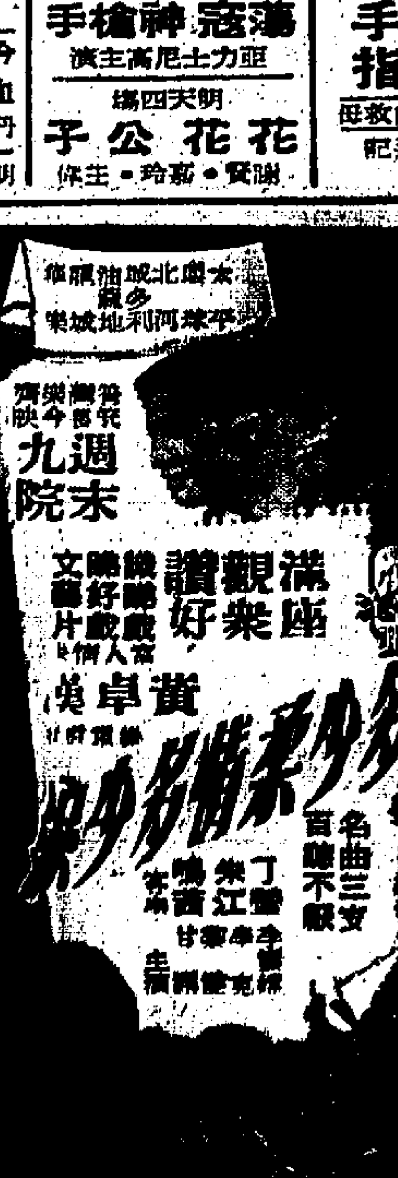
利舞臺 今早十點半二映一場選
環球公司神秘莫測偵探巨片
佐治史葛 丹娜溫德主演
假面兇手
The List of Adrian Messenger
明早 拉仙杜柏 真假意中人



真光
今天映勿錯過
香風熱辣芬芳放光豔情欣賞
熱情奇女子
在家爲賢妻在外爲蕩婦究何因故
明天：槍林彈雨俠門打鬥七彩巨片
獨行俠連環奪命槍
奇連伊士活主演
十七日起：安杜丹毒氣特務戰
今早場十時九：春色滿城宮
今公餘五時半：血戰錦山河

英京
今天四場選映
謝賢 江雪 王偉 三傑作
奇情緊張電影
黑色的假期
今早十一點場：刁鳳戲玉郎
今五點半公餘場：蕩寇神槍手
明天四場：花公子

國寶
昨天狂滿週末爆滿
新貓貓嘉樂場創
永勝公司榮譽發行
勾心鬥角 尚羅多 比 智科 星 勇 黑煞
黑煞星勇金破手指
今午早場：龍蛇多山



丈夫逝世後東山復出

艷星珍妮花鍾絲 影壇苦鬥二十年

多年來，觀衆發覺珍妮花鍾絲的個性有一些神秘，他們的問題有：因何她不向記者發表談話？因何她好隱居一隅？因何她任丈夫代表發言？她是否怯于講話呢？

她喚一口氣說：「他們怎樣會明白呢？當你的生活已粉碎的時候，你怎樣向人訴說？」

當她在六歲，她仍在奧拉荷馬州的杜爾沙城居住。有一天晚上她立在窗前，她的母親一針一針的為她縫紉一個[illegible]。她的母親說：「你如果頑皮，我便不能及時縫紉這個[illegible]。明天便是你開學的大日子。」她不知道入學的重要性，沒有一些反響。她曾隨父母看過電影及戲劇，印象甚為深刻。那天晚上她深夜不眠。父親問她因何不睡覺。她答道：「我希望有一天成為大明星。」此後數年間，珍妮花鍾絲在課餘之暇唱歌跳舞及參加學校的戲劇表演。那時她對音樂戲劇的興趣甚濃，希望有一天能夠前往紐約著名美國戲劇學院唸書。珍妮花鍾絲終於在一九三八年一月離開杜爾沙城加入這個戲劇學校了。她在學校認識班友卜獲加，共同排劇及學習，殊不寂寞，不久他們熟悉起來了。

她的父親曾說：「不可與伶人結婚，我對伶人有認識，相信我吧！」但珍妮花鍾絲在一九三九年一月二日偕卜獲加到杜爾門城結婚去。他們在婚後到好萊塢去碰命運，但過了六個月的焦急日子，仍不能獲得職業。她在某天晚餐之時淚盈于睫說：「電影公司與戲班都喜歡那些有魅力及身裁好的美女，我不是這一類女子。」他們決定把藍色的舊車賣去後重返紐約。

他們租了一層一房的小住宅，設備簡陋，但其樂融融。他們共同在摽花戲院演劇，係尼謡晚。珍妮花鍾絲有暇時更在夏巴公司充當時裝模特兒。她又在一九四〇年及一九四一年的貧乏時期先後生了羅拔及羅斯兩子。不久，卜獲加在電台得了一份安定的工作，而全家遷往長島居住。

賽爾茲尼克影片代理商的人員介紹她為一部影片試鏡，當時投考者共有十人，她因為怯場，讀來殊不流利。她自知失敗，故離開房間便掩面大哭。那公司的主人賽爾茲尼克雖不認識她，但命秘書再約她，請明天再試。那公司的代理人以電話問她，她聞鈴聲之時正在洗頭，急把毛巾纏着頭部才接電話，代理人問她何以失約。她答道：「當時喚我再試，是要我止哭而已。」代理人說：「除非你立時到來，否則以後不再介紹你。」說罷即放下電話。她急速地再往試驗，兩週後竟然獲得一長期合約。

賽爾茲尼克按期到紐約看她的進步情形，戲劇教師按期來指導。發音法及口才的訓練，體操，跳舞以及走路與坐立的姿勢都從新學習。她不斷的學習，一月又一月，不知何時可以出台。

演寺院鐘聲成名 新作是朱門情恨

當賽爾茲尼克暗示她將可以完成學業之後三個月，她正式以珍妮花鍾絲為藝名（她的原名是菲莉絲）。這時霍士公司邀她試拍「寺院鐘聲」一部影片，結果獲得好評。她的丈夫卜獲加也被聘任一片的主角。兩人的週薪合計六百元。他們雖然遷到一較華麗的公寓居住，但他們通常由晨早六時至晚上六時工作，每天十二小時，……這時候，他們意見不合。外間的人已認為他們在一九四三年分居。他們的「寺院鐘聲」一片開演後世界各地的影評家不斷讚美，更被提名為金像獎候選影片。那時她已……的廿五歲生辰。她本人雖然喜氣盈溢，但認為敵不過英格烈褒曼的。結果她卒膺選最佳女明星。跟着她正式申請與卜獲加離婚，外間人仕都感覺驚異，但她認為私人的理由與外間無涉。一九四五年六月她恢復自由之身。此後她又在「自君別後」及「太陽浴血戰」等片，均成為金像獎提名片，聲價更高。

因為賽爾茲尼克提拔她及令到她獲得成功，他們于是在一九四九年宣佈訂婚。六月後，他們在義大利正式結合。婚後她仍致力電影工作，但不到夜總會及很少參加社交了。去年賽爾茲尼克逝世，珍妮不甘寂寞復出演「朱門情恨」，這部片是她與米高柏斯合演，非常動人的。

西班牙首都實地拍攝 愛情悲劇雨夜情殺案

聯美新片「雨夜情殺案」，是一部大膽揭露男女間愛情秘密悲劇片，劇情描述一個被丈夫冷落的婦人的可憐遭遇。這個婦人本來有一個美滿的家庭，丈夫英俊，女兒天真活潑，但他們這個快樂家庭，却不幸被一個年輕貌美的保姆破壞。一天，他們舉家赴西班牙一小城渡假，途中山雨交加，更駭聞城中發生兇案，一名青年憤妻作出牆紅杏，槍殺姦夫淫婦後逃去，警方偵騎四出，搜捕兇手。是夜，她偶然發現丈夫和保姆親熱，又看見那兇手躲在附近的屋簷上，她不禁對那兇手產生無限同情，冒險把兇手拯救出險。後來，兇手投罪自殺，她亦飽受刺激，終於狂歡一番後，宣告失踪。

「雨夜情殺案」是大製片家兼大導演朱里士達辛的最新貢獻，由「通天大盜」女主角美蓮娜梅高麗，「貓兒叫春」女主角羅美雪妮絲，「魅尼傳」男主角彼得芬治及西班牙演員朱里安佑廸斯等合演，全片在西班牙首都馬德里實地拍攝，充滿時情悲慾的美麗風光，活現在銀幕上。

朱里士達辛亦是有名的緊張大師，他的出品，如「捍匪大決戰」、「痴漢淫娃」、「血濺虎頭門」、「朱門」及「通天大盜」等，均屬有口皆碑的緊張片，至於「雨夜情殺案」一片，仍保持他的一貫作風。

圖為「雨夜情殺案」一鏡頭

銀色演義

班影不景 伶星紛走埠 愛情事業 京紅嘆才難

由於班影不振，使到不少演員大受影響，其中有人急不及待的走埠，希望搵到一些「年晚錢」回來，有些搵扯想辦法的謀發展。

對於發展，使我想起陸京紅，曾經說，她準備到歐美一轉，考察一些時裝，回來開設最新型的時裝公司的，現在不知計劃又如何？為了有所告讀者，昨日特意拜訪這位年輕貌美的姑娘。

說來，陸京紅是現在「國聯」基本女星伍秀芳之師姊妹，彼此對粵劇和電影都有一些修養，然而，彼此的遭遇不同，伍秀芳現在漸扶搖直上了，而計劃多多的陸京紅，却總是不大容易發展似的。

談起來，她非常誠懇地對我說：「發展之難，真是一言難盡，本來我是準備赴美演出，順道考察服裝的，現在由於赴美的不少，避免衝突，我還是要押後了。」

「然則，會在香港組班演出嗎？」

「也曾有這個念頭，」她坦誠的回答：「曾經想過組兄弟班在夜館期間上演，結果彼此研究之下，由於各種環境所影響，也不能實現。」

「聽說妳正在戀愛，是嗎？」我望着這位稍為胖了一點的女星，若有所悟的問。

「絕對沒有這回事，」她笑着答：「妳也知道的，一貫來，我喜歡活動，可能有一段時間，經常與一兩位朋友一起，人家便以為我在談戀愛了。」

「難道妳沒有想到談戀愛這回事嗎？」我插口問。

「這當然會想到，」她低聲的答：「但想是一回事，做又一回事，坦白說，談情說愛，我認為並不容易，如果不慎實事，以後更多煩惱，因此我始終認為，這是可遇而不可求，而且在目前，我曾為此事找過一位算命先生……。」

「他怎樣說？」我搶着問。

「他批我最遲明年七月，便會紅鸞星動，」她笑着答：「以目前來說，我是不會相信的，結婚是件大事！現在還沒碰上一個理想的，又怎會在那個時候結婚呢？」

「這真是要留待事實證明了，」我笑道，接着又問：「秀芳有信給妳嗎？」

「有，」她立刻回答：「我們是保持聯系的，前兩天她才來信，告訴我拍片情況，同時，她力邀我到台灣一轉，與她一敘。」

「妳有意思去嗎？」我關心的問。

「我是會去的，」她爽快的回答：「如果時間和環境沒有影響的話。」

·江柴薇·

影壇

尚保羅貝蒙多新作 黑煞星勇破金手指

現已馳譽國際的性格小生尚保羅貝蒙多，從前在香港是沒有人認識的，自從在「飛渡兩山峯」一舉成名後，再演「鄧荷克大撤退」和「烏龍王大鬧香江」等，已經無人不識。他曾與「鐵金剛勇破金手指」的羅科比合演「走私客大戰金手指」，被認為是他的佳作之一，因此，兩人再受製片人邀請，合演這部「黑煞星勇破金手指」。

說來令你不敢相信，這片裏的金手指當然是羅科比，但黑煞星却不是尚保羅貝蒙多，而是一個女人，她就是「鐵路敢死隊」和「瑪莉亞萬歲」兩片的女主角珍妮花露。她是黑社會裏一個奇女子，祇因父親曾被兩名匪徒欺騙，憂鬱死去，她誓報父仇，要向兩名匪徒報復，便請尚保羅貝蒙多相助。她的計劃很奇妙，設計週密得天衣無縫，向第一名匪徒報復時，假作是暇頗公司的女經理，要收買他島上的沙，結果果到他破產。她向第二名匪徒金手指報復時，也是利用他的貪念，假作發明賭馬必贏術，先讓他嘗到一點甜頭，等他孤注一擲，要大賭一場時，使令他全軍覆沒。同時，她更多次的用計制服與她作對的暴徒，手段高強，令人佩服。

（圖為「黑煞星勇破金手指」的四大主角）

東城·快樂

今天 盛大獻映 大製片家：李約瑟 最新傑作

珍妮花鍾絲（「戰地春夢」女主角）　米高柏斯（「野貓」男主角）　個衡主演

尊萊頓（「逃亡大列車」）　珍妮花希拉莉（「下女大班」）　傾力合演

派拉蒙公司巨片！　四場時間：兩點半 五點四 七點半 九點八

新派電影潮代表作　片上中文字幕　兒童不宜觀看

朱門情恨 THE IDOL

劇力萬鈞·演技精湛

靈與肉的衝激　愛與恨的交織　母子兩代缺乏了解，釀成悲劇！男女之間畸形下關係，種下禍根！刻劃現代青年苦悶！揭露朱門家庭醜劇！

民樂 油蔴地寶靈街 佐敦道佐治公園對面

第二週 週末請早 中國到處轟動 文藝愛情 巨獻 七彩闊銀幕 榮獲伊朗影展最佳演技特獎

我女若蘭　唐寶雲 林雁 葛香亭 謝玲玲 主演

今早12點半廉價粵片 四毫至一元二角 女殺手 帥寶珠大傑作

明早12點半廉價粵片 女俠血戰黑龍黨

紐約·大世界·麗宮·金星

連日滿座 東映巨獻 請即定座 避免擠擁

鶴田浩二 丹波哲郎 附大天皇巨星 領銜主演！

金庫大劫案 "SHUDAN KINKOYABURI"

硬碰硬 黑吃黑 鬥智鬥力 棋逢敵手 與「七金剛」「八大盜」東西輝映！

七彩闊幕 片上中文日語對白 全部拇殺格

中央 只今天映五場 文藝奇情 巨片

李麗華·羅維·馮寶寶·趙雷·金峰 主演

盲戀

今日粵片早場：死離兄·不親打弟 麥炳榮·鳳凰女

明日七彩文藝片 花落誰家

樂聲·新聲·國華

昨日滿座今請早　三院掌聲雷動

出生入死　舊莽牛斗　天靈靈　橫掃馬鐘

原野蛟龍 DON MURRAY THE PLAINSMAN

環球公司彩色鉅獻 慘烈戰鬥！全部動作！

梅利　史威　托比　雅頓　多第　烈曼　路斯　尼遜　李利　路加　紅領　大銜　主演

全部特藝七彩●片上中文字幕

謀殺兒女！勇施英雄！

九龍城 國際

榮獲金像獎 今天重映 班比·空前緊張戰爭巨片

桂河橋 THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI

新世界·國寶 每天五場 今天香港全映 首映

黑煞星勇破金手指

尚保羅貝蒙多　珍妮花露　羅科比　合演

Peau de banane

糊塗特務妙破盜窟！

阿史提夫·馬倫蒂·羅斯 天然活寶 做設地擋 合演

大笑彈！

笑料新鮮，出人意表

七彩特藝 密切注意映期地點

THE LAST OF THE SECRET AGENTS?

尚有戲院戲刊登第九十二頁第十二頁

東城·快樂　新華·豪華　麗聲·皇后·皇都　總統·大華·皇宮　樂聲·新聲·國華　利舞臺·樂宮　麗華·麗都

今天 盛大 獻映

派拉蒙公司 萬力鈞劇 大名片　兩點半 五點四 七點半 九點八

新潮派電影代表作

珍妮花鍾絲（「戰地春夢」女主角）·米高柏斯（「野貓」男主角）·尊萊頓 聯合主演

劇力萬鈞感人心坎 演技入木三分

兒童不宜觀看

"THE IDOL" 朱門情恨

靈與肉的衝激！愛與恨的交織！刻劃現代青年苦悶！暴露朱門家庭醜劇！

今天隆重獻映

聯美公司奇情兇殺巨片

爆炸性的情節！激動力的畫面！神秘的故事！

分分鐘充滿神秘感

「通天大盜」大導演朱里士達辛又一新風格傑作

六角戀愛！釀成血案！

"10:30 P.M. Summer" 雨夜情殺案

美蓮娜梅高麗·羅美雪妮絲·彼得芬治 主演

霍士公司無敵巨片

今天仍映　兩點半 五點 九點九 九點正

仙樂飄飄處處聞 THE SOUND OF MUSIC

茱莉安德絲 主演　全部七彩

下期獻映

霍士公司七彩槍戰巨製

鐵虎屠龍

今天盛大獻映

全部七彩闊銀幕

壯烈千秋

史維·麥路·雅德 主演

萬里長征 死生一線 手足情深 天涯涉險 烈日高懸 風沙蔽空 外路重圍

殺到屍橫遍野！戰至最後一人！

今天獻映

環球公司 七彩戰門巨片

出生入死 躍馬橫槍

鄧梅利 佳史托威 畢烈福 弟路曼 羅比 多頓

四大紅星聯合領銜主演

原野蛟龍 THE PLAINSMAN

今第九天！

美高梅本年度第一炮大喜劇！

一夜城 西部主角 納泰妮活 最新傑作

千面艷盜

伊恩 實倫 狄桑 彼得 合演

"penelope"

七彩片上中文

日日滿今續映

中影榮獲國際特殊文藝巨片

寶島玉女 唐寶雲 榮獲伊朗影展特獎

葛香亭 謝玲玲 伊娜 合主演

七彩闊幕

我女若蘭

北九龍首輪影院聯合廣告

異人異事話眉山

飼軒

東坡幼時有同學陳太初，與東坡並見稱於其師，後太初爲道士，在廣漢白日飛昇，功名雖不逮東坡，但逍遙自在，非坡公能企及也。

……文秀才者，以父病求醫，……入屋，文秀才辭以父病不可留，……去。行未數里，見道旁有……所留，亦當罹此兇厄。……發覺尙早，迅得破獲。……五里。

眉山人劉巨，字微之，……城西壽昌院，聚徒敎授。……子往師之。一日，微之賦……

東坡兄弟……以道士張易簡爲師。坡公所著志林云：「吾八歲入小學，以道士張易簡爲師，童子幾百人，師獨稱吾與陳太初。……余謫居黃州，有眉人……因言：『蜀人與師道爲漢州太守，……師道使卒舁往野外焚，卒罵曰：「……」太初忽開目微笑曰：「不復煩汝。」起步自戟門至金雁橋，趺坐而逝。焚之，舉城人見烟焰上昇縹緲，有一陳道人也。」按：文中所稱漢州，卽今之廣漢縣，在成都與德陽之間，皆屬成都府管轄，亦川省之膏腴地。但金雁橋離城已遠，一尸化之人，尙能自州衙步行至此，非得道者不辦。張易簡於蜀黨中獨稱太初與東坡二人，可謂有明見。東坡雖名滿人間，但生前一再顚躓，較陳太初之神舉遐逝，不逮遠矣。

眉山之異事異人，略舉如上。而眉山之風俗人物，尤有可述。據坡公所撰「眉山遠景樓記」一文，云其鄉有三大優點，卽：士大夫貴經術；庶人尊吏畏法；農民合耦而耕。三者皆三代漢唐遺風，他郡所不及。所謂「貴經術」者，卽其士人不屑屑於駢偶之體，而以西漢樸茂文格相尙也。所謂「尊吏」者，則州縣衙門中之「文員」（吏），皆挾經載筆之士，應對進退，無不中式，非可輕犯也。所謂「畏法」者，人皆家藏律令，深明法理，卽使小罪薄刑之微，亦不敢輕身以試。所謂「合耦而耕」，卽互助互濟之類耕也。揆之今日，惟現代丹麥之互助農場，彷彿似之。至共產黨徒之集體農莊與人民公社，乃冒其名之變相剝削法，不足與眉山者相提並論也。故坡公結論認爲「眉人皆聰明才智，務本而力作，易治而難服。守令始至，觀其習語動作，輙了其爲人；其明且能者，不復以事試，苟不以其道，則陳義秉法以譏切之，故不知者以爲難治。」因此，則陳太初之甘爲州縣小吏，而前人形容治蜀之難，如「天下未亂蜀先亂；天下已治蜀未治」等語，不難知其所以然矣。

瘟君夢

岳騫著

第七回 奸亂本生成 無風起浪 務邪欣得道 聚衆成羣

楊開慧同毛澤東都不敢睡，到了夜深，才見彭璜回來，進門說道：「個交給警察局長，他表示可以幫忙，去找趙省長解釋，但是要你在報紙上發表一段消息，說今天鬧事完全與你無關，國旗不知是何人所撕，請求警察局查緝正犯，以雪不白之冤。報紙上發表這項消息後，這一案就算結了。」

毛澤東說道：「這不成問題，我馬上就寫一篇談話交報紙發表，祇是還要不要送給警察局長再看看呢？」

彭璜搖頭道：「不必了，他並未說要審閱，何必自惹麻煩，你寫出來我送給報館就是了。」

毛澤東說道：「老彭，你多考慮一下，我覺得還是送給警察局長看看好，免得將來再有是非。」

彭璜說道：「你放心吧！祇要你以後別再去帶隊遊行，包沒有麻煩。」

毛澤東苦笑道：「我還敢遊行，別開玩笑了，見一次鬼一世都怕黑。」

楊開慧說道：「潤之，你在社會上也是有地位的人，在報紙上發表了這種談話之後，會不會遭到朋友們的輕視。」

毛澤東苦笑道：「現在也講不起了，是好朋友都會原諒我的，不能原諒的朋友我也就不交了，祇要有我在，還怕沒有朋友嗎？」

楊開慧雖然滿肚皮不高興，也發作不出，祇得算了。過了一天，報紙上發表了毛澤東的談話，指天誓日未曾鼓動羣衆遊行，打省議會，更未撕毀國旗，最後並請求省政當局從速查緝主犯，以釋羣疑。

這篇聲明發表後，譚、趙二人也就不願過爲已甚，尤其知道他是易培基的學生，現在又擔任着一師附小的主任，是一個教育界人士，更輕易抓不得，免得引起軒然大波。不過，督軍公署還是出了一張佈告誡此次鬧事的人，「一切勿輕信浮詞，盲從暴行，遠則危及大局，近則危及一身」。語氣還是針對着毛澤東，警告他不得再鬧事。

過了幾日，這件事被易培基知道了，也大不以爲然，把毛澤東找了去痛斥一頓。

毛澤東不敢張嘴，就向羣衆身上推。

易培基道：「你同我還打官腔，羣衆向來是盲目的，沒有人從中發踪指使，羣衆不會滋事，你這種作法未見得害人，卻先害了己。」

毛澤東當時又嚇了一跳，愁眉苦臉說道：「我已經在報紙上發表了談話，譚、趙二公都答應不追究了。」

易培基道：「目前不是譚、趙二公的問題，我怕省議會會找麻煩，假若他們知道你是一師附小的主任，一定會在開會時向我提出質詢，像這種人怎能爲人師表，你說我怎麼應付？」

毛澤東連忙起身請個安，說道：「一切還望老師成全，老師知道門生已經結婚，開春不久又要生孩子了。」

提起楊開慧，易培基不由得想起了楊昌濟，當時長長嘆了一口氣，說道：「這次好歹我替你扛了，下次若再闖事，我可不管了。」

毛澤東說道：「老師放心，再也不敢闖事了。」（四九一）

相思

上海文武著

四九：閃出黑影

這晚，馬達依了很多酒，有一次，他和艾娜跳舞，他把她擁得緊緊的，情緒非常激動，而且還貼着她的粉臉，好像擁着愛人似的。艾娜喜出望外，想不到馬達今晚對自己這樣親熱，于是，也熱情奔放的擁着他。樂隊正奏着華爾滋舞曲，但是，他倆好像不聞似的，祇是相擁在舞池踱着，慢得像螞蟻走路似的，有時，簡直就站着不動，驀地，艾娜的背部被馬達狠狠的捏了一下，痛得她幾乎大叫起來，但她生怕驚呼會嚇退馬達，這樣一來，自己便沒有此刻溫柔的享受了，所以，她極力的忍着。半晌，馬達變本加厲，不祇捏她一下，而且還緊緊的捏着她不放手，這痛得艾娜無法抵受，馬上向後一退，希望掙扎開馬達的手，可是，他的手卻像蟒蛇似的把她纏着，無法掙扎開，而且馬達越捏越大力，痛得她發惱，生氣的說：

「馬達，你捏得我要命，快放手……」

「不放……」

「爲什麼要捏我？」

「我要懲戒你……」

「懲戒我？」艾娜驚訝的問：「我犯了什麼事要懲戒我？」

「你是女人……」

馬達說到這裡，猛力的在艾娜的背部捏了一下，跟着返回座上，這使艾娜非常驚異，忙不迭離開舞池，她見馬達吩咐侍役結賬，訝然的問：

「馬達，你要走嗎？」

「留在這兒做什麼？」

「你去那兒？」

「你不要管。」

「馬達……」艾娜眼巴巴的望着自己，她本來有些話要問馬達的，但也不好意思問了，祇得隨着他離開夜總會，馬達走出門口，跨上的士，艾娜忙喝住他：

「馬達，你去那兒？我開車送你。」馬達沒有答她，吩咐司機開車走了。

原來，馬達剛才跟艾娜跳舞的時候，忽然想起伊莎，在迷惘中，他把艾娜當作是伊莎，同時又想起今日被辱的事，于是不由自主的捏了她一下洩憤，後來，他聽聞艾娜的聲音，發覺被捏的不是伊莎而是別人，他又覺得跳舞並不起勁，所以結賬走了。此刻，他的血像火山的熔液似的，全身發熱，他也氣得渾身發抖，吩咐司機開到飛鵝嶺上去，在那兒兜了一個圈子之後，才又到餐廳吃酒，到了凌晨兩點多鐘，才拖着醉步返回住處，剛下車，有一團黑影從另一輛車內跳下來，跑前把他捉住，說：

「馬達，你去那兒回來，吃酒吃得像頭醉貓似的……」

風裡的落花

雨亭

小蘭害羞地笑笑。

「你眞能幹，小蘭！」

「我在家裡做慣了的。」話一出口，她就後悔了，她怎麼要提到自己的家？他們一定要把她送回去的。

幸好露絲姐姐沒有注意，她祇是說：

「別再洗了，你出去歇歇，等一會吃早餐。」

露絲洗過臉，就出來拍醒米高。

他揉着惺忪的眼睛，看看腕錶：「幹麼這樣早吵醒我，才九點鐘啊！」

「叫你起來就起來，還嚕什麼！人家小蘭妹妹都做了半天工夫了。」

一聽到小蘭名字，他就睡意全消：「噢！我都忘記了，我們有位小客人要招呼。」

「你看小蘭把屋子收拾得多乾淨，還不快去買點心，難道好讓客人的做了工作還要餓肚子？」

他誇的跳起身：

「我這就去了！」

他買回來一大包蛋糕、三文治，這些東西小蘭平日是祇有看的份，沒有吃的份。

「吃啊，小蘭，不要客氣！」米高遞給她。

她吞了一個張蛋糕，一小口一小口的咬，捨不得一下子吃掉。那些奶油做得多美啊，一朵小花兒，還放上一粒紅菓子。

「米高，要是小蘭眞是我的妹妹，那多好！可惜她始終要回家去的。」露絲惋惜地對米高說。

小蘭的手忽地一鬆，小花兒掉在地上，她垂下了頭：

「我：我沒有家。」

「妳剛剛還說起妳的家。」露絲說。

小蘭的眼圈紅了：「我不願意回去，我不會偷懶的。我不如在這裏給你們洗衣、燒飯，我……」

「那不成啊，小蘭！」米高溫和地說：「雖然我們很喜歡妳，但妳要知道，窩藏未成年的女孩子是犯法的，我們不了解妳的身世，怎敢收留妳？」（八）

幫辦之死

梅理斯原著 南汀譯作

文敦義祇好舉起他的雙手。

「話得說回來，」霍賴曼說：「我想問問你，你怎會知道這裏來找我呢？」

「這是我的事，你無需知道，」文敦義說。

霍賴曼笑着說：「那麼，有什麼值得秘密呢？」

「我告訴你吧！」文敦義總幫辦說：「是區哥吉告訴我的。」他用試探口吻說：「他可能是被你用汽車把他謀殺了？」

「現在，不是要我懺悔的時候，」霍賴曼又露出他的兇相，他說：「我警告你，你不許動，否則，我便放槍了。」他的無聲手鎗，又在他的眼前幌動着。

然後，他再度將在保險箱前面，從裏面把一束一束的鈔票，放進他的旅行袋裏。

文敦義覺得這是最好的時機了，他打算用腳踢去他的手鎗，他渾身感到緊張起來。

「你不必打什麼主意了，」霍賴曼一邊很迅速的把鈔票塞進袋子，一邊對他說。

鈔票大概取完了，他順手把保險箱的門一掩，然後，把旅行袋的鈕子扣好。他有點吃力地站起來，他忽然地說：「這都是你給我的麻煩，你爲什麼不讓我安靜地離去呢！」

文敦義已忍耐到最高點了，他對他的憎恨也達最高點了，但爲了爭取勝利，他祇好更容忍的和他鬥智了。

這時，霍賴曼的手鎗，已指到他的胸膛，他兇狠地怒視着他。

「請你不要開鎗！」文敦義說：「否則，你是逃不了的。」

霍賴曼現在唯一的希望，就是自己能夠安全離去，因此，他也認爲不必放這增加困難的一鎗。

就在這時候，一張小小的圓椅子從窗外飛進來，這張椅有大理石檯面的小圓檯，正打向霍賴曼的頭上，他向側一仆，便倒在地下，同時，手鎗的子彈也彈出來，不過，那不是飛向文敦義而是向地板上射去。

文敦義把握着這個優勢，撲向霍賴曼身上，同時，並乘勢取跌在他身旁的手鎗。可惜，手鎗已被霍賴曼抓回手上，文敦義祇好用腳，重力踏向他的手了。

霍賴曼被擊中頭顱，神智本來已有點昏亂，現在，更加上文敦義的重擊，他已倒在地上了。

這時，陸練街探長已從窗口跳進來，他看到文敦義已把那無聲手鎗握在自己手裏。

「眞有本領！文總幫辦！」陸練街探長拍着他的肩膊說。

文敦義微笑着檢視那並沒有取去他生命的手鎗。說：「這是自朗寧名廠出品，現在，可以作爲除暴安良的正常使用了。」他欣然地把它放進衣袋裏。（九一）

剃刀邊緣

英·毛姆著 陳□譯

但怪，拉里總起了我的同情心。

我從前不多聽到他說話，如今才領略他音樂似的聲調。他的聲音給人慰安。我深深了解，伊西貝兒爲了他那副溫柔的微笑，那對深黑眼睛裡流露的表情，愛上了這個人。他身上確有許多可愛之點。

拉里轉過頭來盯着我，不再扭捏，眼中立刻現出有趣和打趣的樣子。

「我猜得對不對，昨晚我們去跳舞後，你們在談論我？」

「有一段時間曾提及你。」

「納爾遜叔叔被追着來參加晚宴，就爲了這個緣故。他是最討厭出街的。」

「你得到了一個好缺。」

「好肥缺。」

「你幹不幹？」

「我不幹。」

「爲甚麼不？」

「我不想幹。」

我被牽入跟自己毫不相干的事情裡去了，推想拉里之所以不願跟我深談，因爲我是從異國來的陌生人。

「啊，你知道有些一無所用的人，他們便去做作家了，」我格格地笑說。（作者自己向自己幽默的話）

拉里向我燦然蠢惑地微笑。

「那末，你想幹些甚麼事呢？」

「我沒有這種才能。」

「閒蕩，」他說。

我不覺失笑。

「我竟沒想到芝加哥是世界上一個最好的閒蕩地方，」我說：「閒話休提，你該念你的書了。我要去找耶魯大學出版的季刊。」

我站起身來，拉里又全神貫注於威廉占姆士的心理學著作。我獨自在俱樂部吃過午餐，爲了圖書館內清靜，便再回到那裡，抽雪茄、看街，消磨了一兩小時。拉里依然沉浸於書本裡面，使我感到驚異。那專心一志的毅力，眞把我嚇倒了。他沒有注意我進來，也不知道我出去。

當天下午，我有許多事要辦，不再回勃米斯東，直赴晚宴之約，一路上，給好奇心糾纏着。我重又回到俱樂部的圖書館，那時擠着一大堆人，都在翻閱報紙，拉里照舊坐在那把椅子上，專一沿那本書。怪哉！（一九）

嫁

黃思騁著

一一零

李步堯回家休息三天，才隨劉旻如的邀請到高莊去見她。

劉旻如一見李步堯，心裏多少有點愧疚的樣子，因爲李步堯畢竟替自己証明他不是個需要財富才能活得下去的紈袴子弟，他已經在逆境裏表現出對愛情的堅貞。

「步堯，」她說：「我們終於都回到家鄉來了！我希望你忘記過去的事，好好幹一番。」

「你不用勸我，旻如，苦難使我變得老成了，」李步堯說。

「我或者有辜負你的地方，可是我完全出於不得已。」

「旻如，這種解釋都是多餘的，我沒有怨你。」

「那末，很好，讓我來把你的財產交代一下。」

「我對這東西已經不像過去那樣重視了。」

「但是我應該點交給你，這是你父親的血汗。」

劉旻如把兩隻皮箱捧到桌子上，說道：「這是你父親留下的珠寶，我不知道是否有缺少，你可以回去點一點，如果有缺，將來可以追查。這裏是銀行存款和証券，抱歉的是辦事的人不小心，其中的一百多萬塊錢遭到劉靜瑤和方策拿去了。方策雖然在牢裏，但他否認錢還在他那裏。據負責調查的人說，這筆錢用麻袋裝着，失落在從青木關到重慶的路上了。其餘的一半聽說也是裝在麻袋裏的，被劉靜瑤帶走了。」

李步堯將桌上的東西瞥了一眼，說道：「我但願這些東西並沒有害過我！」

「你爲什麼這樣說？」

「我看過許多夫妻都恩恩愛愛活到老，但是他們並沒有甚麼財富。」

「財產並沒有害你，祇是穿插在我們的生活中罷了。」

李步堯感喟地說：「靜瑤終於也沒有得到甚麼。」

「她拿去幾十萬，夠她享用一世了。」

「我擔心她用不到這筆錢！」

「那樣不是更好麼，她罪有應得！」

「其實我們都是一樣的罪人。」

劉旻如有點驚愕，說道：「爲什麼這樣說？」

「祇要你放人大度一點，顧全大體，我們不一定會分手的。如果我有勇氣面對現實，不怕別人譏笑我，我也不會泄過到這樣重大的變故。」

劉旻如嘆息一聲，回答道：「現在事情已經過去了，我們還不如認命的好。」

「可惜我不相信命運。」

「你不是馬上就有新夫人了麼？」

「這是一種譏笑的說法。」

「這不是譏笑的說法，我知道美娟比我強。」

「我不否認美娟待我很好，她在我苦難的日子裡幫助過我；不過在我的感情裡，我們的關係與其說兩性，不如說兄妹更妥當些。」（一〇八）

半靜寂地帶

丹尼

救判署去年審案三十九萬九千九百餘宗，但拘捕小販案佔一十五萬九千四百餘宗，佔各種案件的首位。按察司認爲「可能是不必要的」。所以，做小販，袋裡要隨時袋足兩張鈔票「作保」也。

×

各大百貨公司報告，新年及聖誕節生意，比上一年同期更好，有增銷至百分之三十的。年晚煎堆，可能不祇「人有我有」了。

×

拔萃女書院，將增加性教育課程。據解釋，性是生理問題，倘父母不教，教師也不教，誰去教這些年青的一代？人類早已把性教育，列作「無師自通」的學問。

×

澳門所有自由工會及自由機構，已全部在紅色惡勢力下遭受澳政府封閉或解散。此間左報，說他們紛紛「棄暗投明」。

×

被制止懸旗，被強拆招牌，被趕去做號，祇能說是「棄明」，今後工作祇有「投暗」進行，怎能說是「棄暗投明」呢？

二月皇后

南宮博著 歷史小說

二三九：準備兵馬

明早，蕭春怡啓程赴定襄時，遂了汪中同行——有關軍事消息，汪中是完全不知道的。

消息來到了——依然是報捷，就在他的車騎才出大利，可汗的騎兵又迭破了一支唐軍，已進抵長安的郊區。報捷者估計，二日內，兩軍會在長安城郊展開大戰。

於是，蕭春怡欣然向定襄去了。同在行列中的汪中，不知道突厥與唐朝在戰爭中，他有耐心地等待。

到定襄之後，蕭春怡讓楊政道和汪中相見，並且接待汪中於賓館，派了兩名侍衛陪伴他。

而同時，蕭春怡以大隋皇朝太后的身份，召集包括皇帝在內的機密會，她報導了突厥可汗已攻抵長安的訊息，同時，她要求組織壯丁，作向塞內進展的準備。

定襄附近皇廷的人，對外面的消息是完全隔膜的，當蕭春怡宣佈之後，每一個人都怔住了。

屋內，一時默然無聲。

蕭春怡稍爲等待，開擔任定襄尹的禮賓明：

「我們有把握的，能動用多少壯丁？」

「在定襄，可供徵召的壯丁，總數有三千多些，但是，三千人不能全去當兵！」禮賓明吶吶地說：「照我估計，我們動員，以不超過一千五百人爲是。」

「一千五百人！」蕭春怡唸着這一個數字，再問：「除此之外，我們還能動員別人嗎？」

「很難，就是這一千五百人的壯丁，肯去打仗，也難說，有一定是部的壯丁，多數是邊地流民，是被突厥携來的，他們對戰爭的看法……」

「你設法告訴他們，回到塞內，有好日子過！而且，你也可以告訴他們，此去，不需要真正打仗的，突厥人已替我們打好了，我們祇是去接收！」

「太皇太后，我盡力去做，不過，此地的漢人品流複雜，對突厥人，也少有好感，他們在此地，因此，爲了衣食，沒有雄心壯志，不過，要依靠此地的漢人，很難……，以他們裝個樣子，大約總可以吧！」

「這樣吧，你從今天就開始，分別召集人來訓練一下，」她不顧說原則問題，你就實際著眼：「每批以三百人爲度，教練他們走路的方法，以及拿槍拿刀的方法——還有，把能騎馬的人，集中在一起。我想，三百人一隊，選拔四隊，作爲護駕兵，護送皇上入塞。」

陸奎生中醫師

健康指導

第三百四十二期 每逢星期六刊登

診症時間 上午九龍 晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字） 下午香港 三至六時中環德輔道中八四至八六號東亞大廈十六樓一五零一室（中央市場側）（電梯按15字） 夜診九龍 晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）

星期日照常應診·出診預約·陸奎生著醫藥書港九診所診症時間均售

胃痛根治法

陸奎生中醫師發表長篇連載

體弱康復法

第一章 補氣養血根治體弱

精神萎靡 氣血虛 未老先衰 體轉弱

補養根體 氣血治弱

氣壯血旺 體力強 恢復了龍精馬神

心跳氣促 腦弱健忘
神經衰弱 失眠夢多
胸翳氣頂 胃痛滿悶
頭痛眩暈 消化不良
手足酸軟 腰酸背痛
體倦乏力 丹田不固
精神萎靡 未老先衰
機能退化 體弱之徵

中虛氣弱現象：精神不濟 體弱氣弱 四肢疲倦 食慾不振

補氣治本第一

體弱康復法

提煉精華·藥水丸散·對症配服·即服即效·絕無虛不受補之弊！

補虛治本 體質虛弱 百病叢生 補腎強身 消耗過度 養腦不振 精壯強身 龍馬精神

美術版七彩精印 治胃輝煌鉅著 陸奎生著

胃病速愈法

七彩精印一厚冊 每冊港幣五元

全書目錄

胃痛 胃酸 大便發黑

立止胃痛根治胃病特效速愈
大便發黑三天轉黃埋口根治
大便青綠消化不良三天轉黃

胃潰瘍 十二指腸潰瘍 胃下垂 消化不良速愈法

胃痛消化不良 須提防胃下垂

分類廣告

中醫 徐憮生

氣

黃標腰病丹

養髮 整形

陳明 黃東修

痔 痔瘡廿元 如醫不癒 雙倍還洋

莫敬仁

痔瘺 廿元包醫

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號老實公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。
(十四)元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所。

下列各號信箱有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報灣仔分域街本報領取，或到利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
818	
820	
821	
824	
825	
832	
839	
842	
843	
846	
867	
869	
870	

租售

幸福大樓

平租平租

荃德樓

石屎樓招租

旺舖新樓

單邊洋樓（九龍）

石屎樓租售

唐樓租售

石屋平賣

平石屋賣

土瓜灣

高息舖位售出

官塘新型工廠 租售

新型十層工廠大廈，實用面積二千八百尺至三千四百尺

吉舖平賣

高息舖 出售

食店旺舖

街市旺舖

收租樓宇

招租

（香港）旺舖出租

大道東

中環寫字樓

平通全港 每呎一元

石屎平賣

價租售 洋樓特

任擇大小平租房廠

筲東道1155——1161由3200呎起至13000

順寧道265——277由1400呎起至5200呎

知租電話：891346

金華樓

新樓分租

洋樓廉租

大單邊

二百餘元 舖位

出讓

向南平租

學校急讓

離港平讓

旺舖出讓

招生

新界 善基英文中學 附設小學 招男女宿生

寄宿 托兒

60元寄宿

補習

國語學校

機械職工夜班

化工專技

香港商科語言學院

待聘

追憶法

徵求

誠徵女友

澳僑來徵婚

經驗補習

數理補習

專門報稅

聘請

誠徵女友

真善美婚姻服務公司

華僑徵婚

香塑膠花

聘女教師

聘請教師

誠聘教員

機器廠請

收銀職員

誠住家女

聘女教師

美國加拿大英國

聘請學徒

聘女職員

聘請教師

玩具着色

美國高薪僱用

女推銷員

女教員

聘請教師

誠聘教師

誠聘女師

遺失

遺失存摺

遺失聲明

鳴謝僑港

南海同鄉會

友聯公司

辭職聲明

領長壽金

啓事

商業

萬能角鋼

台灣花瓶

尋訪

尋人

黎永光

遺失聲明

茲遺失

失訴聲明

本號專營 生財機械

好音電器行

市民秘書

永久新址

陳佐治謹啓

英明車行

科學命理

影印

校徽

書包

昌記裝修

建築計劃

百葉窗

門口地毡

瑞香園

搬運

安全搬屋公司 九675872 673488 港453146

百利搬屋公司

新龍搬屋公司

九龍公司 專門搬屋

永安搬運公司

國際搬屋公司 九845353 港736446

中聯搬屋公司 港717922 708973 九631288

立勝搬屋公司 九848810 885280 港772755 773544

醫藥

林佩珍 婦科

許德 根治男女 毒

陳玉梅婦科

口臭散

德濟醫學化驗所

根治口臭鼻氣

洪洲冠

彩利

鮮

男性

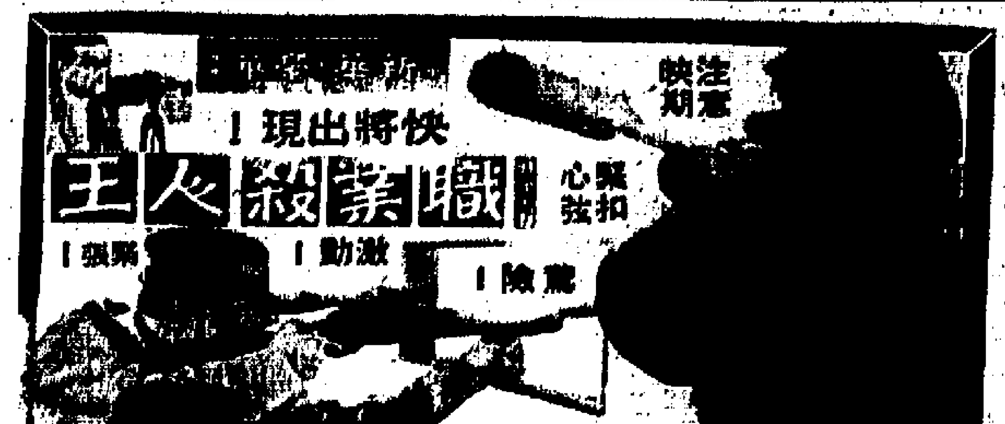
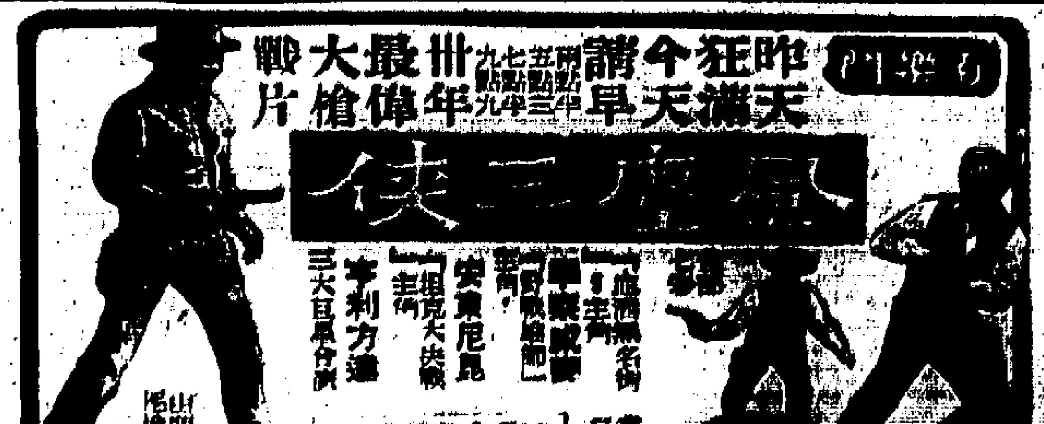
男人弱

何四姑 婦科

荔園

啟德遊樂場

新界戲院

邵氏兄弟電影公司聯合廣告

尚有戲院廣告刊登第九頁及第十頁